

Jahresbericht

des

k. k. Staats-Gymnasiums

in

MARBURG.



Veröffentlicht von der Direction am Schlusse des Studienjahres


1885.

MARBURG.

Im Verlage des k. k. Staats-Gymnasiums.

Druck von Ed. Janschitz.

Jahresbericht
K. K. Staats-Gymnasium
MARIBOR



Inhalt.

1. Die Quellen des Plinius in XI. Buche seiner Naturgeschichte. I. Theil.
Von Prof. Dr. Heigl.
2. Schulnachrichten. Vom prov. Director.



Die Quellen des Plinius im XI. Buche seiner Naturgeschichte.

I. Theil.

Von Prof. Dr. G. Heigl.

Einleitung.

Wiederholt ist die Nothwendigkeit einer Vergleichung der Plinianischen Naturgeschichte mit ihren bezüglichen Quellen von der Textkritik und Quellenforschung betont worden. Wie Aly für das VIII. Buch, versucht die nachfolgende Schrift eine solche Vergleichung für das XI. Buch u. zw. in der Weise, dass zuerst alle uns erhaltenen Quellen den betreffenden Paragraphen des Plinianischen Textes gegenübergestellt und am Schlusse der Untersuchung jene Resultate besprochen werden, welche sich aus derselben für die Beurtheilung der Arbeitsweise des Plinius ergeben.

Hiebei sind die übereinstimmenden Stellen durch den Druck ersichtlich gemacht; die Abweichungen unseres Autors von seinen Quellen ergeben sich dadurch theilweise von selbst, theilweise werden sie in den Anmerkungen eigens erwähnt.

Den Zusammenhang des Textes vermitteln, wo es nothwendig war, gedrängte Inhaltsangaben.

Für die Naturgeschichte des Plinius wurde der Text von Jan-Mayhoff, für Aristoteles die Ausgabe von Bekker, für die *scriptores rei rusticae* die Bipontina benützt.

Der für diese Untersuchung zur Verfügung gestellte Raum gestattete nicht, dieselbe heuer zu Ende zu führen, und wird deshalb die zweite und größere Hälfte der Arbeit im nächstjährigen Programm der h. o. Anstalt veröffentlicht werden. Ich glaubte am besten mit § 121 zu schließen, da, wo Plinius die Lehre von den Insecten beendet und auf die vergleichende Anatomie übergeht. Ebensowenig gestattete der geringe Raum eine für die leichtere Benützung dieser Schrift wünschenswerte, unbeschränkte Anführung der kritischen Noten.

Allfällige Lücken erklären sich aus den großen Schwierigkeiten, mit denen jeder zu kämpfen hat, der bei Benützung der einschlägigen Literatur auf entlegene Bibliotheken angewiesen ist.

Die Angaben aus Aristoteles, welche eines näheren Zusatzes entbehren, sind dessen Thiergeschichte entnommen.

Marburg, im Juli 1885.

Dr. Heigl.

C. Plinii Naturalis Historiae Liber XI.

1 Die Insecten.

multa haec et multigenera, terrestrium volucrumque vita: alia pinnata, ut apes, alia utroque modo, ut formicae, aliqua et pinnis et pedibus carentia, ut¹⁾ . . ., iure omnia insecta appellata ab incisuris quae nunc cervicium loco, nunc pectorum atque alvi, praecineta separant membra, tenui modo fistula cohaerentia.

2—4 Lob der Natur im Baue der Insecten.

5—7 Eigene Ansicht betreffs ihres Athmens.²⁾

8 sanguinem non esse iis fateor, sicut terrestribus quidem, cunctis inter se similem. Aber etwas dem Blute ähnliches haben sie, so wie die Sepie, die Purpurschnecke.³⁾

9 Insecta, ut intellegi possit, non videntur habere nervos, nec ossa nec spinas nec cartilaginem nec pinguia nec carnes, ne crustam quidem fragilem, ut quaedam marina, nec quae iure dicatur cutis, sed mediae cuiusdam inter omnia haec naturae corpus arenti simile, nervo mollius, in reliquis partibus tutius vere quam durius

10 nihil intus nisi admodum paucis intestinum implicatum.

pag. 523 B 12 τὸ δὲ ἐντόμων (γένος) ὁ πολλὰ καὶ ἀνόμοια περιεβλήσεν εἶδη ζῶων. ἔστι δ' ἐντομα ὅσα κατὰ τοῦνομά ἐστιν ἐντομάς ἔχοντα ἢ ἐν τοῖς ὑπτίοις ἢ ἐν τοῖς προτέροις ἢ ἐν ἀμφόροις καὶ οὔτε ὀστοῶδες ἔχει ἐν κεχωρισμένον οὔτε σαρκῶδες, ἀλλὰ μέσον ἀμφοῖν· τὸ σῶμα γὰρ ὁμοίως καὶ ἔσω καὶ ἔξω σκληρόν ἐστιν αὐτῶν. ἔστι δ' ἐντομα καὶ ἄπτερα οἷον ἰοῦλος καὶ σκολόπενδρα, καὶ πτερωτὰ οἷον μέλιττα καὶ μηλολόνη καὶ σφήξ· καὶ ταῦτ' ὁ γένος ἐστὶ καὶ πτερωτῶν καὶ ἄπτερον οἷον μύρμηκες εἰσι καὶ πτερωτοὶ καὶ ἄπτεροι.

de anim. gener. p. 733 A 25 ἔστι δ' ἅπαντα ἀναίμα τὰ ἐντομα. a. a. O.

p. 532 A 33 διὸ καὶ οὔτ' ἀκάνθαν ἔχουσι οὔτ' ὀστοῦν οἷον σήπιον οὔτε κύκλω ὄστρακον.

δέρμα δ' ἔχουσι μὲν, ἀάμπαν δὲ τοῦτο λεπτόν·

σπλάγγρον δ' οὐδὲν ἔχει τῶν τοιοῦτων οὐδὲ πιμελήν, ὥσπερ οὐδ' ἄλλο τῶν ἀναίμων οὐδέν.

ἔνια δ' ἔχει καὶ κοιλίαν, καὶ ἀπὸ ταύτης τὸ λοιπὸν ἐντερον ἢ ἀπλοῦν ἢ εἰλιγμένον, ὥσπερ αἱ ἀκρίδες. ⁴⁾

¹⁾ Diese Lücke des Mayhoff'schen Textes fehlt bei Harduin und Sillig sammt dem vorausgehenden ut. Birt, de Halient. p. 137 corrigiert das ut juri des ihm vorliegenden Textes in: ut iuli.

²⁾ vgl. Arist. de somno et vigilia p. 456 A 12, de resp. p. 475 A 29 und a. a. O.

³⁾ vgl. Montigny, quaest. Pl. p. 6.

⁴⁾ Plinius ist nicht so genau wie Arist.

itaque divulsis praecipua vivacitas et partium singularum palpitatio, quia quaecumque est ratio vitalis illa non certis inest membris, sed toto in corpore, minime tamen capite, solumque non movetur nisi cum pectore avulsum.

in nullo genere plures sunt pedes, et quibus ex his plurimi, diutius vivunt divulsa, ut in scolopendris videmus.

habent autem oculos praetereque e sensibus tactum atque gustatum, aliqua et odoratum⁴⁾, pauca et auditum.⁵⁾

11 Die Biene. Ihre Thätigkeit im allgemeinen.

12 Lob der Natur in der Biene.

13 Hieme conduntur — unde enim ad pruinas nivesque et aquilonum flatus perferendos vires? — sane et

p. 531 B 30 πάντα δ' ἔχει διαιρούμενα ζωὴν τὰ ἔντομα, πλὴν ὅσα ἢ λίαν κατέψνκται ἢ διὰ μικρότητα ταχὺ καταψύχεται, ἐπεὶ καὶ οἱ σφῆκες διαιρεθέντες ζῶσιν· μετὰ μὲν οὖν τοῦ μέσου καὶ ἡ κεφαλή καὶ ἡ κοιλία ζῆ, ἄνευ δὲ τούτου ἡ κεφαλή οὐ ζῆ.

de respir. p. 471 B 20 φαίνεται δ' αὐτῶν πολλὰ διατεμνόμενα ζῆν, οὐ μόνον εἰς δύο μέρη ἀλλὰ καὶ εἰς πλείω, οἷον αἱ καλούμεναι σκολόπενδραι. ¹⁾

de part. anim. p. 682 A 36 πολὺποδά μὲν γάρ ἐστι πάντα (τὰ ἔντομα) διὰ τὸ πρὸς τὴν βραδυτῆτα καὶ κατάψυξιν τῆς φύσεως τὴν πολυποδίαν ἀντικωτέραν ἀνοιῖς ποιεῖν τὴν κίνησιν. ²⁾

p. 532 A 5 ἔχει δ' ὀφθαλμοὺς μὲν ἅπαντα.

p. 533 A 17 τὴν δὲ πέμπτην αἰσθησιν τὴν ἀφήν καλουμένην καὶ τἄλλα πᾶντ' ἔχει ζῶα.

p. 535 A 4 τὸ δὲ τῆ ἀφῆ αἰσθᾶνεσθαι, ὅπερ καὶ πρότερον εἴρηται, πᾶσιν ὑκάρχει τοῖς ζῴοις.

de sensu et sensibili p. 436 B 13 ἰδια δ' ἦδη καθ' ἕκαστον ἢ μὲν ἀφή καὶ γεῦσις ἀκολουθεῖ πᾶσιν ἐξ ἀνάγκης.³⁾

p. 534 B 17 καὶ γὰρ ὄψιν ἔχει καὶ ὄσφρησιν καὶ γεῦσιν (τὰ ἔντομα).

Quelle: Verg. Georg. IV 153 ⁴⁾

p. 599 A 20 τὰ δ' ἔντομα σχεδὸν ἅπαντα φθαλεῖ, πλὴν εἴ τι ἐν ταῖς οἰκήσεσι συνωθροωπένεται αὐτῶν, καὶ ὅσα φθείρεται

¹⁾ Ebenso de anim. incessu p. 707 A 27.

²⁾ Ebenso p. 557 A 26.

³⁾ Ausserdem de somno et vig. p. 455 A 5.

⁴⁾ Dass nicht alle den Geruchsinn besitzen, sagt A. p. 565 A 33; dortselbst auch vom Gehör. Plinius ist hier ungenau.

⁵⁾ Für 1—10 führt Brunn, de auct. Plin. p. 18 neben Arist. auch Democritus an, ohne dass ersichtlich ist, für welche Stellen letzterer als Quelle benützt wurde.

⁶⁾ Montigny, quaest. Pl. p. 46.

insecta omnia, sed minus diu quae parietibus nostris occultata mature tepefiunt.

circa apes aut temporum locorumve ratio mutata est, aut erraverunt priores. conduntur a vergiliarum occasu et latent ultra exortum¹⁾, adeo non ad veris initium, ut dixere²⁾, nec quisquam in Italia de alvis existimat ante fabas florentes.³⁾

14 exeunt ad opera et labores nullusque, cum per caelum licuit, otio perit dies.

primum favos construunt, ceram fingunt, hoc est domos cellasque faciunt, dein subolem, postea mella, ceram ex floribus, melliginem e lacrimis arborum, quae glutinum pariunt, salicis, ulmi, harundinis suco, cummi, resina.

15 his primum alvum ipsam intus totam⁴⁾ ut quodam tectorio inclinant, et aliis amarioribus suis contra aliarum bestiolarum aviditates, id se facturas consciae, quod concupisci possit. his dein fores quoque latiores circumstruunt.

καὶ μὴ διετίξει. ταῦτα δὲ φωλεῖ τοῦ χειμῶνος. φωλεῖ δὲ τὰ μὲν πλείους ἡμέρας, τὰ δὲ τὰς χειμεριωτάτας, οἷον αἱ μέλιτται· καὶ γὰρ αὐταὶ φωλοῦσιν.

ἡσυχάζει (ἡ μέλιττα) δ' ἀπὸ Πλειάδος δύσεως μέχρι τοῦ ἕαρος.

p. 625 B 23 ἀλλ' ἐὰν τὰπιτήδεια ἔχωσι καὶ εὖ διάγωσι, μᾶλλον ἐν ὄρα τοῦ ἔτους ἐργηροῦσι τῇ ἐργασίᾳ, καὶ ὅταν ἐνδία ἦ, συνεχῶς ἐργάζονται.

p. 553 B 23 ἐργάζονται δὲ πρῶτον μὲν τὸ κηρίον, εἶτα τὸν γόνον ἐναφιᾶσιν, ὡς μὲν εἶνοι λέγουσιν, ἐκ τοῦ στόματος, ὅσοι φέρειν φασὶν ἄλλοθεν, εἰθ' οὕτω τὸ μέλι τροφήν τὴν μὲν τοῦ θέρους τὴν δὲ τοῦ μετοπώρου γίνεται δὲ κηρίον μὴν ἐξ ἀνθέων, κήρωσιν δὲ φέρουσιν ἀπὸ τοῦ δακρυόου τῶν δένδρων, μέλι δὲ τὸ πίπτον ἐκ τοῦ ἀέρος, καὶ μάλιστα ἐν ταῖς τῶν ἄστρον ἐπιτολαῖς, καὶ ὅταν κατασκήψῃ ἡ ἴρις.

p. 623 B 26 ἐπειδὴν γὰρ παραδοθῇ αὐταῖς καθαρὸν τὸ σμήνος, οἰκοδομοῦσι τὰ κηρία, φέρουσαι τῶν τ' ἄλλων ἀνθέων καὶ ἀπὸ τῶν δένδρων τὰ δάκρυα, ἰτέας τε καὶ πτελέας καὶ ἄλλωτ τῶν κολλωδεστῶτων.

τούτῳ δὲ καὶ τὸ ἔδαφος διακρίουσι τῶν ἄλλων θηρίων ἕνεκεν.

p. 623 B 32 καὶ τὰς εἰσόδους δὲ παροικοδομοῦσιν, ἐὰν εὐρεῖται ὦσιν.

1) Hier hat Plinius die Angabe der Zeit bei Col. 9, 14 benutzt.

2) Offenbar Arist., dessen Ansicht Plinius für Italien rectificiert.

3) vgl. Verg. Georg. IV 51.

4) Sillig totam, ll. v. totum.

16 Prima fundamenta commosin¹⁾ vocant periti, secunda pissoceron, tertia propolin²⁾, inter coria cerasque, magni ad medicamina usus.

commosis crusta est prima saporis amari. pissoceros super eam venit, picantium modo, ceu dilutior cera. e vitium populorumque³⁾ mitiore cummi propolis crassioris iam materiae, additis floribus, nondum tamen cera⁴⁾, sed favorum stabilimentum, qua omnes frigoris aut iniuriae aditus obstruuntur, odore et ipsa etiam nunc gravi, ut qua plerique pro galbano utantur.

17 Praeter haec convehitur erithace, quam aliqui sandaracam, alii cerinthum⁵⁾ vocant.

hic erit apium dum operantur cibus, qui saepe invenitur in favorum inanitatibus sepositus, et ipse amari saporis.⁷⁾

p. 623 B 31 *καλοῦσι δὲ οἱ μελιττορρογοὶ τοῦτο κόμισιν.* ¹⁾

p. 624 A 17 *ἡ δὲ συνεχῆς ἀλοιφή τοῦτω πισσόκηρος, ἀμβλύτερον καὶ ἥττον φαρμακῶδες τῆς μίτνος.*

p. 624 A 13 *περὶ δὲ τὸ στόμα τοῦ σμήνους τὸ μὴν πρῶτον τῆς εἰσόδου, περιαλλήλιπται μίτνυ· τοῦτο δ' ἐστὶ μέλαν ἰκανῶς, ὥσπερ ἀποκάθαρμ' ἀνταῖς τοῦ κηροῦ, καὶ τὴν ὀσμὴν δριμύ, φάρμακον δ' ἐστὶ τυμμάτων καὶ τῶν τοιούτων ἐμπνημάτων*

Verg. Georg. IV 39. Spiramenta linunt fucoque et floribus oras.

p. 554 A 16 *φέρει δὲ κηρὸν μὲν καὶ ἐριθάκην περὶ τοῖς σκέλεσι, τὸ δὲ μέλι ἐμεῖ εἰς τὸν κύτταρον.*

p. 626 A 7 *τίθενται δὲ καὶ ἄλλην τροφήν ἐμφερεῖ τῷ κηρῷ τὴν σκληρότητα, ἣν ὀνομάζουσι τινες σανδαράκην.*

p. 623 B 23 *ἔστι δ' ἀνταῖς καὶ ἄλλη τροφή, ἣν καλοῦσι τινες κήρινθον· ἔστι δὲ τοῦτο ὑποδέστερον καὶ γλυκύτερα σικκώδη ἔχον, κομίζουσι δὲ τοῦτο τοῖς σκέλεσι καθάπερ καὶ τὸν κηρὸν.* ²⁾

¹⁾ commosin Gel. comosin Barb. comosin R². commosisin a².

²⁾ Hesychius p. 546 *Κόμμωσις ὑπὸ τῶν μελιττορρογῶν ἡ τοῦ σμήνους διάχρισις.*

³⁾ vgl. Varro r. r. III 16. Siehe hiezu Verg. Georg. IV 63 ff., welche Stelle von Montigny pag. 46 als Quelle des Plin. angegeben wird.

⁴⁾ vgl. Pl. XXIII, 3 *Lacrima vitium, quae veluti gummi est, lepras et lichenas et psoras nitro ante praeparatas sanat.* XXIV, 32 *populi ferunt et in foliis guttam, ex qua apes propolim faciunt.*

⁵⁾ Dioscorid. B. cap. 106 *ἐρίσκεια (πρόπολις) δὲ περὶ τοῖς στόμασι τῶν σμηρίων, φύσει κηροειδής.*

⁶⁾ vgl. Verg. Georg. IV 63.

⁷⁾ vgl. Hesychius p. 525 *Κήρινθος, ἡ λεγομένη ἐριθάκη, ἔστι ἡ τροφή ἣν παρατίθενται ἐανταῖς αἱ μέλιται.* Bezüglich des Geschmackes des Bienenbrodes stimmt Pl. mit Arist. nicht überein, wenn nicht anzunehmen ist, dass er einen geringeren Grad von Süßigkeit, nicht so süß wie Honig, gleich mit amarus bezeichnete.

⁸⁾ vgl. de mirab. ausc. p. 831 B 20.

Gignitur autem rore verno et arborum suco cummum modo, caprifici minor — austri flatu nigrior, aquilobus melior et rubens — plurimus in Graecis nucibus.

Das Bienenbrot ist eine Blume. ³⁾

18 Ceras ex omnium arborum satorumque floribus confingunt excepta rumice et echinopode. herbarum haec genera.

falso excipitur et spartum, quippe cum in Hispania multa in spartariis mella herbam eam sapiant.

falso et oleas excipi arbitror, quippe olivae proventu plurima examina gigni certum est.

Fructibus nullis nocetur.

mortuis ne floribus quidem, non modo corporibus, insidunt. ⁵⁾

Varro r. r. 3, 16 Erithacem vocant, quo favos extremos inter se conglutinant, quod est aliud melle ¹⁾

Varro r. r. 3, 16, 26. ex floribus nucis Graecae pastus.

Quelle: Menecrates. ²⁾

p. 553 B 27 γίνεται δὲ κηρίον μὲν ἐξ ἀνθέων. 31 τὸν μὲν οὖν κηρόν ποιεῖ, ὡς περ εἴρηται, ἐκ τῶν ἀνθέων.

p. 627 A 8 ὅταν δὲ ἡ ὕλη ἀνθῆ, κηρόν ἐργάζονται. διο ἐκ τοῦ σίμβλον τότε ἐξαιρετέον τὸν κηρόν ἐργάζονται γὰρ ἐνθύς. ἀφ' ὧν δὲ φέρουσιν, ἔστι τὰδε, ἀτρακτυλλίς, μελιλωτον, ἀσφόδελος, μυρρίνη, φλεώς, ἄγνος, σπάρτον.

p. 553 A 18 οἱ μὲν γὰρ φασιν οὐ τίθειν οὐδ' ὀχέεσθαι τὰς μελίττας, ἀλλὰ φέρειν τὸν γόνον, καὶ φέρειν οἱ μὲν ἀπὸ τοῦ ἄνθους τοῦ καλλύντρον, οἱ δ' ἀπὸ τοῦ ἄνθους τοῦ καλάμον, ἄλλοι δ' ἀπὸ τοῦ ἄνθους τῆς ἐλαιίας· καὶ σημειῖον λέγουσιν, ὅτι ἀν ἐλαιῶν φορὰ γένηται, τότε καὶ ἐσμοὶ ἀφίενται πλεῖστοι.

p. 624 B 9 τοῦ δὲ κηροῦ ἡ ἀνάληψις τεθεώρηται ἐπὶ τῶν ἐλαιῶν, διὰ πικρότητα τῶν φύλλον ἐν ταύτῃ διαμενουσῶν πλείω χρόνον.

Varro r. r. III, 16 ex olea arbore ceram e fico mel, sed non bonum (carpunt). ⁴⁾

p. 554 A 11 φέρει δ' ἀπὸ πάντων ἡ μέλιττα ὅσα ἐν κάλυκι ἀνθεῖ, καὶ ἀπὸ τῶν ἄλλων δὲ ὅσα ἀν γλυκώτητα ἔχη, οὐδένα βλάβητοςα καρπόν.

p. 625 B 20 πρὸς σάρκα δ' οὐδένοσ καθίξει, οὐδ' ὀποφαγεῖ.

¹⁾ Diese Stelle bei Varro (vgl. Varro im gleichen Cap. an anderer Stelle) hält Montigny p. 44, aus Arist. genommen, für des Plin. Quelle, wogegen das conglutinant spricht.

²⁾ Nicht der im Index VIII. vorkommende Dichter, sondern der Arzt unter Tiberius.

³⁾ Wittstein, die Naturgeschichte des PL., p. 296: vielmehr Blumenstaub.

⁴⁾ Varro entnahm dies obiger Stelle des Arist. Montigny p. 44.

⁵⁾ vgl. Ael. V 49,

19 Der Wirkungskreis der Bienen und ihr Verhalten bei Nacht im Freien. Aristomachus und der Thasier Philiscus²⁾ als besondere Liebhaber der Bienen.

20 [Ratio operis:]³⁾ Interdiu statio ad portas more castrorum. quies in matutinum, donec una excitet gemino aut triplici bombo ut bucino aliquo. tunc universae provolant, si dies mitis futurus est.

praedivinant enim ventos imbresque, et si se⁴⁾ continent tectis idque⁵⁾ temperie caeli, tum hoc inter praescita habent.

cum agmen ad opera processit, aliae flores adgerunt pedibus, aliae aquam ore guttasque lanugine totius corporis.⁷⁾

21 quibus est earum adolescentia, ad opera exeunt et supra-

Quellen vielleicht: Hyginus. ¹⁾

Verg. Georg. IV, 165 Sunt, quibus ad portam cecidit custodia sorti.

p. 627 A 23 ὄρθρῳαὶ δὲ σιωπῶσιν, ἕως ἂν μία ἐγείρῃ βομβήσασα δις ἢ τρίς· τότε δ' ἐπ' ἔργον ἀθρόοι πέτονται, καὶ ἐλθοῦσαι πάλιν θορυβοῦσι τὸ πρῶτον, κατὰ μικρὸν δ' ἤτιον, ἕως ἂν μία περιπετομένη βομβήσῃ, ὥσπερ σημαίνουσα καθεύδειν· εἴτ' ἐξαπίνης σιωπῶσιν.

p. 627 B 10 προγιγνώσκουσι δὲ καὶ χειμῶνα καὶ ὕδωρ αἱ μέλιτται· σημείον δέ, οὐκ ἀποπέτονται γὰρ ἀλλ' ἐν τῇ εὐδίᾳ αὐτοῦ ἀνειλοῦνται, ᾧ γιγνώσκουσιν οἱ μελιττοργοί, ὅτι χειμῶνα προσδέχονται.

Verg. Georg. IV 191. ⁶⁾

p. 625 B 17 εἰσὶ δ' αὐταῖς τεταγμέναι ἐφ' ἕαστον τῶν ἔργων, οἷον αἱ μὲν ἀνθοφοροῦσιν, αἱ δὲ ὕδροφοροῦσιν, αἱ δὲ λαινοῦσι καὶ κατορθοῦσι τὰ κηρία φέρει δ' ὕδωρ, ὅταν τεκνοτροφῇ.

p. 627 A 20 διήρηται δὲ τὰ ἔργα, ὥσπερ εἶρηται πρότερον, καὶ αἱ μὲν κηρία ἐργάζονται, αἱ δὲ τὸ μέλι, αἱ δ' ἐριθάκην· καὶ αἱ μὲν πλάττουσι κηρία, αἱ δ' ὕδωρ φέρουσιν εἰς τοὺς κντάρους καὶ μίγναι τῷ μέλιτι, αἱ δ' ἐπ' ἔργον ἔρχονται.

p. 626 B 8 τῶν δὲ μελιττῶν αἱ μὲν πρῶτον ἐργάζονται, αἱ εἰσὼ ἐργάζονται,

¹⁾ vgl. Col. r. r. IX und XIII.

²⁾ vgl. Montigny p. 32.

³⁾ Sillig ohne Klammern: Ratio operis haec. Siehe Müller, Emendationen zu Plin. in den Sitzungsberichten der k. Akademie der Wissenschaften XC. Band p. 357, welcher mit Recht vermuthet, dass Plin. geschrieben habe: Ratio operis interim dicenda: statio ad portas more castrorum.

⁴⁾ et si R¹. et se R d. in se D a. Et se dürfte wegen des kommenden Satzes richtig sein.

⁵⁾ idque Mayhoff. Sonst überall itaque an der Spitze eines neuen Satzes, wozu die Stelle des Arist. zwingt. Sillig schreibt: Itaque temperie coeli — et hoc . . . habent — cum agmen u. s. f.

⁶⁾ Diese Stelle des Verg. sowie die früher citierte IV, 165 sind wohl die Quellen des Pl. gewesen, selbst aus Arist. entnommen. So Montigny p. 46.

⁷⁾ vgl. Verg. Georg. IV 158 sqq., eine genaue Nachahmung von p. 627 A 20.

dicta convehunt, seniores intus operantur.

quae flores comportant, prioribus pedibus femina onerant propter id natura scabra, pedes priores rostro, totaeque onustae remeant sarcina pandatae.

excipiunt eas ternae quaternae quae exonerant.

sunt enim intus quoque officia divisa.

22 aliae struunt, aliae poliunt, aliae suggerunt, aliae cibum comparant ex eo quod adlatum est.

Gemeinsames Mahl der Bienen.

Struunt orsae a concamaratione²⁾ alvi textumque velut a summa tela deducunt, limitibus binis circa singulos actus, ut aliis intrent, aliis exeant.

23 Favi superiore parte adfixi, et paulum etiam lateribus simul haerent et pendent ima.³⁾ alvum non contingunt, tunc⁴⁾ obliqui, tunc rotundi, qualiter poposcit alvus, aliquando et duorum generum, cum duo examina concordibus populis dissimiles habuere ritus.

καὶ δασεῖαι εἰσι διὰ τὸ εἶσω μένειν, αἱ δὲ νέαι ἔξωθεν φέρουσι καὶ εἰσι λειότεραι.

Verg. Georg. IV 178.

p. 624 A 34 τὸν δὲ κηρὸν ἀναλαμβάνουσιν αἱ μέλισσαι ἀρχόμεναι πρὸς τὰ βρῦα ὀξέως τοῖς ἐμπροσθεν ποσί· τούτους δ' ἐκμάττονουσιν εἰς τοὺς μέσους, τοὺς δὲ μέσους εἰς τὰ βλαισὰ τῶν ὀπισθίων· καὶ οὕτω γεμισθεῖσαι ἀποπέτονται, καὶ δῆλαι εἰσι βαρυνόμεναι. ¹⁾

p. 624 B 6 ὅταν δ' εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται, ἀποσειόνται, καὶ παρακολουθοῦσιν ἐκάστη τρεῖς ἢ τέσσαρες.

Verg. Georg. IV 165.

Verg. Georg. IV 178 sq.

p. 624 A 5 ἀρχονται δὲ τῶν ἰστούων ἄνωθεν ἀπὸ τῆς ὀροφῆς τοῦ σμήνους, καὶ κάτω συννηθεῖς ποιοῦσιν ἕως τοῦ ἐδάφους ἰστούς πολλούς. αἱ δὲ θυρίδες καὶ αἱ τοῦ μέλιτος καὶ τῶν σχαδόνων ἀμφίστομοι· περὶ γὰρ μίαν βᾶσιν δύο θυρίδες εἰσίν, ὥσπερ ἢ τῶν ἀμφικυπέλων, ἢ μὲν ἐντὸς ἢ δ' ἐκτός.

Columella 9, 15. Atque ubi postestas facta est liberius inspiciendi, fere si duo sunt examina, duo genera quoque favorum inveniuntur. Nam etiam in concordia suum quaeque plebs morem figurandi ceras fingendique observat. Sed omnes favi semper cavearum tectis, et paululum lateribus adhaerentes dependent ita, ne solum contingant; quoniam id praebet examinibus iter. Ceterum figura cerarum talis est, qualis habitus domicilii.

¹⁾ Arist. sagt dies von den Wachs, Pl. von den Blumen oder Blumenstaub tragenden. Diese Verwechslung ist unbedeutend, da offenbar beide die Bienen im Auge haben, wenn sie überhaupt etwas tragen. Der Vorgang ist derselbe, von Arist. jedoch deutlicher beschrieben.

²⁾ concamaratione v. concava ratione ll. Mit Recht sagt Sillig p. 259 concamaratione, ita scribendum.

³⁾ Sillig schreibt mit v una. Nach der Quelle zu urtheilen, hat ima Berechtigung.

⁴⁾ v nunc statt des zweiten tunc, das erste ausgelassen, tunc D a d.

ruentes ceras fulciunt, pilarum intergerivis a solo fornicatis, ne desit aditus ad sarcendum.

24 primi fere tres versus inanes struuntur, ne promptum sit quod invitet furantem. novissimi maxime implentur melle. ideo aversa alvo favi eximuntur. gerulae secundos flatus captant.

si cooriatur procella, adprehensi pondusculo lapilli se librant.²⁾ quidam in umeros eum inponi tradunt.³⁾

Ihr Fliegen bei widrigem Wind.

25 mira observatio operis: cessantium inertiam notant, castigant, mox et puniunt morte.

mira munditia: amoliuntur omnia e medio, nullaequae inter opera spurcitiae iacent; quin et excrementa operantium intus, ne longius rece-

nam et quadrata et rotunda spatia, nec minus longa, suam speciem velut formae quaedam favis praebent; ideoque non semper eiusdem figurae reperiuntur favi.

p. 625 A 11 καὶ τὰ πίπτοντα δὲ τῶν κηρίων ὀρθοῦσιν αἱ μέλιται, καὶ ὑφιστάσιν ἐρείσματα, ὅπως ἂν δύνωνται ὑπιέναι.

p. 624 A 10 αἱ δὲ περὶ τὰς ἀρχὰς τῶν κηρίων πρὸς τὰ σμήνη συνύφασαι, ὅσον ἐπὶ δύο ἢ τρεῖς στίχους κίκλω, βραχῆαι καὶ κεναὶ μέλιτος πληρέστερα δὲ τῶν κηρίων τὰ μάλιστα τῷ κηρῷ καταπεπλασμένα. ¹⁾

p. 626 B 24 ὅταν δ' ἄνεμος ἦ μέγας, φέρουσι λίθον ἐφ' ἑαυταῖς ἔρμα πρὸς τὸ πνεῦμα.

Verg. Georg. IV 194.

Verg. Georg. IV 168.

p. 627 A 19 ἐξελάνουσι δὲ καὶ τὰς ἀρχὰς αἱ μέλιται καὶ τὰς μὲ φειδομένας. ¹⁾

p. 625 A 14 τοῦ δὲ φωρὸς καὶ κηφῆνος οὐδέν ἐστιν ἔργον, τὰ δὲ τῶν ἄλλων βλέπτουσιν. ἀλισκόμενοι δὲ θνήσκουσιν ὑπὸ τῶν χρηστῶν μελιττῶν.

de anim. gen. p. 760 B 15 ὁμολογούμενον δ' ἐστὶ καὶ τὸ ἀπακολουθεῖν τοῖς βασιλεῦσι τῷ τὴν γένεσιν ἐκ τούτων εἶναι τὴν τῶν μελιττῶν, καὶ τὸ τοὺς μὲν εἶναι μεδὲν ἐργαζομένους ὡς γονεῖς, τοὺς δὲ κηφῆνας κολάζειν ὡς κέκκα· κάλλιον γὰρ τὰ τέκνα κολάζειν καὶ ὧν μηδέν ἐστιν ἔργον.

p. 626 A 24 καὶ τὰλλα δὲ καθαριώτατόν ἐστι τὸ ζῶον· διὸ καὶ τὸ περιίτωμα πολλάκις ἀφιᾶσιν ἀποπετόμεναι, διὰ τὸ δυνῶδες εἶναι.

¹⁾ Die letzten Zellenreihen sind eben am meisten mit Wachs bestrichen, so dass Plin. dasselbe sagt wie Arist.

²⁾ vgl. Plutarch de sollert. animal. pag. 967 ἐκείναι μὲν γὰρ (αἱ τῶν Κρητικῶν μέλισσαι) ἐρματίζουσιν ἑαυτὰς μικροῖς λιθιδίοις. Ebenso Ael. V 13.

³⁾ Unklar, ob Pl. unter quidam auch den Arist. meint.

⁴⁾ Diese Stelle mag für Verg. die Quelle gewesen sein.

dant, unum congesta in locum turbidis diebus et operis otio egerunt.

26 cum advesperascit, in alvo strepunt minus ac minus, donec una circumvolet eodem quo excitavit bombo ceu quietem capere imperans, et hoc castrorum more. tunc repente omnes conticescunt.

domos primum plebei exaedificant, deinde regibus. si speratur largior proventus, adiciuntur contubernia et fucis.

hae cellarum minimae¹⁾, sed ipsi maiores apibus.

27 Sunt autem fuci sine aculeo, velut imperfectae apes novissimaeque a fessis aut iam emeritis inchoatae, serotinus fetus et quasi servitia verarum apium, quamobrem imperant iis primosque expellunt in opera, tardantes sine clementia puniunt.³⁾

neque in opere tantum, sed in fetu quoque adiuvant eas multum ad calorem conferente turba.

p. 625 B 34 και λυμαινόμενα τὰ κηρία αἱ μὲν χρησταὶ μέλιται ἐκκαθαίρουσιν.

p. 627 A 10 ἀφοδεύουσι δ' αἱ μέλιται πᾶσαι ἢ ἀποπετόμεναι, ὥσπερ εἴρηται, ἢ εἰς ἓν κηρίον.

p. 627 A 25 τότε δ' ἐπ' ἔργον ἀθρόαι πέτονται, καὶ ἐλθοῦσαι πάλιν θορυβοῦσι τὸ πρῶτον, κατὰ μικρὸν δ' ἤττον, ἕως ἂν μία περιπετομένη βομβήσῃ, ὥσπερ σημαίνουσα καθ' εἶδειν· εἰτ' ἐξαπίνης σιωπῶσιν.

Verg. Georg. IV 185—190.

p. 623 B 32 πλάττουσι δὲ κηρία πρῶτον ἐν οἷς αὐταὶ γίνονται, εἰτ' ἐν οἷς οἱ καλούμενοι βασιλεῖς καὶ τὰ κηφήνια. τὰ μὲν οὖν αὐτῶν αἰεὶ πλάττουσι, τὰ δὲ τῶν βασιλέων ὅταν ἢ πολυγονία, τὰ δὲ κηφήνια εἰὰν μέλιτος ἀφθονία ἐπισημαίνῃ· πλάττουσι δὲ τὰ μὲν τῶν βασιλέων πρὸς τοῖς αὐτῶν, τὰ δὲ κηφήνια πρὸς αὐτά· ἐλάττω δ' ἐστὶ ταῦτα τῶ μεγέθει τῶν μελιττίων.

p. 624 B 26 εἶτι δ' ὁ κηφήν οὐτος μέγιστος πάντων.

p. 553 B 11 τέταρτος δ' ὁ κηφήν, μεγέθει μὲν μέγιστος πάντων²⁾, ἀκέντρος δὲ καὶ κωθρός.

p. 553 B 4 κέντρον δ' αἱ μὲν μέλιται ἔχουσιν, οἱ δὲ κηφήνες οὐκ ἔχουσιν.

p. 625 A 14 τοῦ δὲ φωρὸς καὶ κηφήνος οὐδέν ἐστιν ἔργον, τὰ δὲ τῶν ἄλλων βλέπουσιν· ἀλίσκόμενοι δὲ θνήσκουσιν ὑπὸ τῶν χρηστῶν μελιττίων.

p. 626 B 10 καὶ τοὺς κηφήνας δὲ ἀποκτείνουσιν, ὅταν μηκέτι χωρῆ αὐταῖς ἐργαζόμεναις.

Col. 9, 15 Verumtamen ad procreationem sobolis conferre aliquid hi fuci videntur insidentes seminibus, quibus apes figu-

¹⁾ Weil die Zellen der Könige schon kleiner sind (Arist. an obiger Stelle in Parenthese: *μικρὰ δ' ἐστὶ ταῦτα*).

²⁾ vgl. noch p. 553 B 12. p. 628 B 3. de anim. gen. p. 759 B 4.

³⁾ vgl. Ael. 1, 9

Je mehr Drohnen, desto grösser die Nachkommenschaft.

28 cum mella coeperunt maturescere, abigunt eos, multaeque singulos adgressae trucidant.

Diese Art ist nur im Frühjahr sichtbar.

fucus adeptis alis in alvum reiectus ipse ceteris adimit.¹⁾

29 Regias imperatoribus futuris in ima parte alvi extruunt amplas²⁾, magnificas, separatas, tuberculo eminentes.

Wenn dieser Hügel gedrückt wird, entsteht keine Brut.⁴⁾

sexangulae omnes cellae a singulorum pedum opere.

nihil horum stato tempore, sed rapiunt diebus serenis munia.

rantur. Itaque ad fovendam et educandam novam prolem admittuntur.

Col. 9, 15 Eius (mellis) maturitas intelligitur, cum animadvertimus fucos ab apibus expelli ac fugari.

p. 554 B 4 και κηφήνος πτερόν ἂν ἀποκρίσας ἀφ᾽ ἧ τῆς, τῶν λοιπῶν αὐταὶ τὰ πτερά ἀπεσθίουσιν.

Col. 9, 11 Nam ubi cognita est clades infrequentis alvei, quos habent favos, oportet considerare: tum deinde cerae, quae semina pullorum continet, partem recidere, in qua regii generis proles animatur. Est autem facilis conspectu, quoniam fere in ipso fine cerarum velut papilla uberius apparet eminentiore et laxioris fistulae quam sint reliqua foramina, quibus popularis notae pulli detinentur.

Celsus quidem affirmat, in extremis favis transversas fistulas esse, quae continent regios pullos.³⁾

Varro 3, 16 Non in favo sex angulis cella, totidem quod habet ipsa pedes?

favus est, quem fingunt multivatum e cera, cum singula cava sena latera habeant, quot singulis pedes dedit natura.⁵⁾

p. 554 B 25 ἐξ ἄγωνα μὲν οὖν πάντα ἐστὶ τὰ κηρία αὐτῶν (σφηκῶν) ὅσπερ καὶ τὰ τῶν μελιττῶν.

p. 625 B 21 χρόνος δ' αὐταῖς οὐκ ἔστιν εἰθισμένος ἀφ' ὅτου ἄρχονται ἐργάζεσθαι· ἀλλ' εἰς τὰ πηγάδια ἔχουσιν

¹⁾ Hier scheint Plin. seinen Gewährsmann missverstanden zu haben.

²⁾ vgl. p. 623 B 32 sqq.

³⁾ vgl. Pallad. VII. Jun. 7.

⁴⁾ zum Text: Mayhoff nov. lucub. p. 25.

⁵⁾ Varro, der als Quelle von Plin. benützt wurde, übertrug die angegebene Stelle des Arist. vgl. Montigny p. 44.

melle uno alterove summum die cellas replent.

30 venit hoc ex¹⁾ aëre et maxime siderum exortu, praecipueque ipso sirio²⁾ exsplendescente, nec omnino prius vergiliarum exortu, sublucanis temporibus.

itaque tum prima aurora folia arborum melle roscida inveniuntur, ac si qui matutino sub diu fuere, unctas liquore vestes capillumque concretum sentiunt, sive ille est caeli sudor, sive quaedam siderum saliva, sive purgantis se aëris sucus; utinamque esset purus ac liquidus et suae naturae, qualis defluit primo.

31 nunc vero e tanta cadens altitudine multumque, dum venit, sor-descens et obvio terrae halitu infectus, praeterea e fronde ac pabulis potus et in utriculo congestus apium — ore enim eum vomunt —, ad hoc suco florum corruptus et in alvis maceratus totiensque mutatus, magnam tamen caelestis naturae voluptatem adfert.

32 Ibi optimus semper ubi optimorum doliolis florum conditur. Atticae regionis hoc et Siculae, Hymetto³⁾ et Hybla⁴⁾ a locis, mox Calydna insula.

καὶ εὖ διάγωσι, μᾶλλον ἐν ὄρῳ τοῦ ἔτους ἐγχειροῦσι τῇ ἐργασίᾳ, καὶ ὅταν εὐδία ἦ, συνεχῶς ἐργάζονται.

p. 554 A 1 ἐν μία γὰρ ἡ δυνίον ἡμέραις πλήρη εὐρίσκουσι τὰ σμήνη οἱ μελιττονοργοὶ μέλιτος.

p. 553 B 27 γίνεται δὲ κηρίον μὲν ἐξ ἀνθέων, κήρωσιν δὲ φέρουσιν ἀπὸ τοῦ δακρυῶν τῶν δένδρων, μέλι δὲ τὸ πίπτει ἐκ τοῦ ἀέρος, καὶ μάλιστα ἐν ταῖς τῶν ἄστρων ἐπιτολαῖς, καὶ ὅταν κατασκήψῃ ἡ Ἥρις. ὅπως δ' οὐ γίνεται μέλι πρὸ Πλειάδος ἐπιτολῆς.⁵⁾

30 31 Quelle: Theophrast¹⁾ l. de melle.

p. 554 A 16 φέροι δὲ κηρὸν μὲν καὶ ἐριθάκην περὶ τοῖς σκέλεσι, τὸ δὲ μέλι ἐμεῖ εἰς τὸν κύτταρον.

Dioscor. II, 101 Μέλι προτενεῖ τὸ ἀττικὸν καὶ τούτων τὸ ὑμήττιον καλούμενον, εἶτα τὸ ἀπὸ τῶν Κυκλάδων νήσων καὶ τὸ ἀπὸ τῆς Σικελίας, ὑβλαῖον καλούμενον.

Quelle: Strabo l. 10 p. 351, was Calydna anlangt.

¹⁾ ex fehlt in R d.

²⁾ sirio hat Plin., der diese Stelle des Arist. wörtlich abschrieb, weil einige Codd. so geschrieben, während die Vulgata ἡ Ἥρις hat, was jedenfalls vorzuziehen ist.

³⁾ vgl. Col. 9, 14.

⁴⁾ Montigny p. 70.

⁵⁾ vgl. Diophanes in Geopon. I. 15, 7 pag. 417 Ἄριστον μέλι τὸ ἀττικὸν καὶ τοῦ ἀττικοῦ τὸ ὑμήττιον, καλὸν δὲ καὶ τὸ γινόμενον ἐν ταῖς νήσοις· τοῦ δὲ σικελικοῦ τὸ ὑβλαῖον, καὶ τοῦ κρητικοῦ τὸ ἀκραμαμώριον, καὶ τοῦ κρητίου, καὶ τοῦ κῶον τὸ καλύμιον.

⁶⁾ Verg. Bucol. I, 55.

est autem initio mel ut aqua dilutum, et primis diebus fervet ut musta seque purgat, vicensimo die crassescit, mox obducitur tenui membrana quae fervoris ipsius spuma concrescit.

sorbetur optimum et minime fronde infectum e quercus, tiliae, harundinum foliis.

33 Summa quidem bonitatis natione constat, ut supra diximus, pluribus modis. aliubi enim favi cera spectabiles gignuntur, ut in Sicilia, Paelignis, aliubi copia mellis, ut in Creta²⁾, Cypro, Africa, aliubi magnitudine, ut in septentrionalibus, viso iam in Germania octo pedum longitudinis favo in cava parte nigro.

34 in quocumque tamen tractu terna sunt genera mellis. vernum ex floribus constructo favo, quod ideo vocatur anthinum.³⁾

Die Behandlung dieses Blumenhonigs. 35 Anweisungen⁴⁾ für das Schneiden der Stöcke⁵⁾, für die Erndte im Mai⁶⁾. 36 Der Sommerhonig, Zeit des Sammelns; er ist ein Heilmittel.

38 Der Honig wird beim Vollmonde reichlicher, an heiteren Tagen fetter gewonnen.

in omni melle quod per se fluxit, ut mustum oleumque, appellatur acetum.⁷⁾

maxime laudabile est aestivum, omne rutilum, ut siccioribus confectum diebus.

p. 554 A 6 συνίσταται δὲ τὸ μέλι πεττόμενον· ἐξ ἀρχῆς γὰρ οἷον ὕδωρ γίνεται, καὶ ἐφ' ἡμέρας μὲν τινὰς ὕγρον ἐστίν, ἐν εἴκοσι δὲ μάλιστα συνίσταται.

Quelle vielleicht: Theoph. l. de melle.

Quelle: Verg. Georg. IV 152.¹⁾

de mirab. ausc. p. 831 B 18 λέγεται δ' ὑπό τινων μέλι τὸ καλούμενον ἄνθινον περὶ Μῆλον καὶ Κνίδον γίνεσθαι εὐώδεις μὲν τῇ ὄσμῃ, ὀλιγοχρόνιον δέ, ἐν τούτῳ δὲ καὶ τὴν ἐριθάκην γίνεσθαι.

34—37 Quelle: Theophrastus, liber de melle. ⁷⁾

p. 627 A 4⁸⁾ τοῦ δὲ μέλιτος τὸ μὲν ἀσθενὲς ἀεὶ ἄνω ἐπιπολάζει, ὃ δὲ ἀφαιρεῖν, τὸ δὲ καθαρὸν κάτω.

p. 553 B 21 ἀλλ' ἀνῆμοῦ μὲν ὄντος μέλι ἐργάζεται μᾶλλον, ἐπομβρίας δὲ γόνον, διὸ καὶ ἄμα συμβαίνει ἐλαιῶν φορὰ καὶ ἐσμῶν.

¹⁾ Montigny p. 46.

²⁾ vgl. Col. 2, 3.

³⁾ vgl. Col. 9, 14. Dort wird Hyginus als Quelle angeführt.

⁴⁾ p. 627 A 31 ἀγρότεροι δὲ γίνονται, ἐὰν πλεῖον τις καταλείπη μέλι βλίττων.

⁵⁾ Während Pl. den 15. Theil der Erndte zurückzulassen empfiehlt, spricht Varro III 16 p. 243 vom 10. Theil.

⁶⁾ vgl. Col. 9, 15.

⁷⁾ Montigny p. 70.

⁸⁾ Mayhoff, nov. lucubr. p. 34.

⁹⁾ Vom griech. ἀκρον das beste, reinste. So Wittstein p. 302.

album mel non fit ubi thymum est, sed oculis et ulceribus aptissimum existimatur.

e thymo coloris aurei, saporis gratissimi, quo fit palam¹⁾; e doliolis pingue, e marino rore spissum.

39 Welcher dick wird, findet nicht Beifall.

thymosum non coit et tactu praetenuia fila mittit, quod primum bonitatis argumentum est. Zeichen des schlechten Honigs.²⁾

40 Wie viel man von der Sommerhonigerndte den Bienen zurücklassen soll. huic vindemiae Attici signum dedere initium caprifici, alii diem Volcano sacrum.

41 Tertium genus mellis minime probatum silvestre, quod ericaeum vocant. Zeit des Sammelns.

quidam aestivam mellationem ad areturi exortum proferunt, quoniam ad aequinoctium autumni ab eo supersint dies XIII, et ab aequinoctio ad vergiliarum occasum diebus XXXVIII plurima sit erice.

42 Athenienses eam tetradicen⁶⁾ appellant, Euboea sisyrum, putantque apibus esse gratissimam, fortassis quia tunc nulla alia sit copia. Zeit dieser Honigerndte. Von dieser sind 2 Theile den Bienen zu lassen.⁷⁾

1) Sillig: Quod fit palam doliolis, pingue.

2) vgl. Diosc. 2 cap. 101. "Ἔστι δὲ δοκιμώτερον τὸ γλυκύτερον καὶ δριμύ ἐναδέστερον ὑπόξανθον, οὐχ ὑγρόν, ὄλικιμον δὲ καὶ εὐτόνον."

3) übersetzte ein Werk des Puniers Mago über den Ackerbau ins Lateinische.

4) Die Tamarix ist der Erica ähnlich (vgl. Dioscor. I, 117 Erica est arbor fructuosa tamarici similis) und wurde vielleicht deshalb von Plinius verwechselt. Die Abweichung in der Zeitangabe, 40 gegen 48 Tage, erklärt sich aus der ungefähren Schreibweise des Col.: circa VIII Kal. Octobris.

5) vgl. Varro 3, 16.

6) Sillig hat richtiger tamaricen.

7) vgl. Didymus in Geopon. I. 15, 5, pag. 415 f.

p. 627 A 2 τὸ δὲ λευκὸν οὐκ ἐκ θύμον εἰλικρινοῦς, ἀγαθὸν δὲ πρὸς ὀφθαλμοὺς καὶ ἔλκη.

p. 627 A 2 ἔστι δὲ καλὸν τὸ χρυσσοειδέες.

p. 554 A 10 δῆλον δ' ἐστὶν ἐνθέως τὸ ἀπὸ τοῦ θύμον· διαφέρει γὰρ τῆ γλυκύτητι καὶ τῷ πάχει.

p. 627 A 1 ὅταν δὲ τὸ θυμὸν ἀνθῆ καὶ πληρῆς γίνηται τὸ κηρίον, οὐ πήγνυται τοῦτο.

Quelle: Cassius Dionysius.³⁾

p. 554 A 15 βλίπεται δὲ τὰ σμήνη, ὅταν ἐρίνεδὸν σῦκον φανῆ.

Dioscos. I, 117 Ἐρείκη δένδρον ἐστὶ θαμνώδες, ὅμοιον μυρικῆ, μικρότερον δὲ πολλῶ, οὐ τῶ ἄνθει μέλιται χρώμεναι μᾶλι ἐργάζονται οὐ σπονδαῖον.

Col. 9, 14 Post Arcturi exortum, circa aequinoctium Librae, favorum secunda est exemptio. Ab aequinoctio deinde, quod conficitur circa VIII Kalend. Octobris, ad Vergiliarum occasum diebus XL ex floribus tamaricis⁴⁾, et silvestribus frutetis apes collecta mella cibariis hiemis reponunt.⁵⁾

43 a bruma ad arcturi exortum diebus LX¹⁾ somno aluntur sine ullo cibo. ab arcturi exortu ad aequinoctium vernum tepidiorē tractu iam vigilant, sed etiamnum alvo se continent servatosque in id tempus cibos repetunt. in Italia vero hoc idem a vergiliarum exortu faciunt et in eum dormiunt.

44 Manche bestimmen durch Wägen, wie viel sie den Bienen lassen sollen.

aequitas quidam etiam in iis obstringitur, feruntque societate fraudata alvos mori.

in primis ergo praecipitur lautī ut purique eximant mella.

et furem²⁾ mulierumque³⁾ menses odere.

p. 625 B 27 ἐν δὲ τοῖς ἐνθηροῦσι τῶν σμηρῶν ἐκλείπει ὁ πόνος (γόνος?) τῶν μελιτῶν περὶ τετταράκονθ' ἡμέρας μόνον τὰς μετὰ χιμεριῶς τροπᾶς.

p. 599 A 24 φωλεῖ δὲ τὰ μὲν πλείους ἡμέρας, τὰ δὲ τὰς χιμεριωτάτας, οἷον αἰ μέλιται· καὶ γὰρ αὐταὶ φωλοῦσιν. σημειῖον δ' ὅτι οὐδὲν φαίνονται γενόμεναι τῆς παρακκιμένης τροφῆς. ἡσυχάζει δ' ἀπὸ Πλειάδος δύσεως μέχρι τοῦ ἔαρος.

Col. 9, 14 Post confectam brumam diebus fere XXXX, quidquid est repositi mellis consumunt et saepe etiam vacuatis ceris usque in ortum Arcturi¹⁾, qui est ab Idibus Februariis, ieiunae favis accubantes torpent more serpentum et quiete sua spiritum conservant.

p. 627 A 33 ἀλλὰ δεῖ πρὸς τὸ πλῆθος καταλείπειν τὰ κηρία· ἀθνημότερον δ' ἐργάζονται καὶ ἐλάττω καταλειφθῆναι.

Col. 9, 14 Maxime custodiendum curatori qui apes nutrit, cum alvos tractare debet, uti pridie castus sit a rebus venereis, neve tumultus, nec nisi lotus ad eos accedat; abstineatque fere ab omnibus redolentibus esculentis, ut sunt salsamenta et eorum omnia liquamina; itemque foetentibus acrimoniis alii vel cepearum ceterarumque rerum similium.

Varro 3, 16, 6 sequuntur omnia pura. itaque nulla harum assidit in loco inquinato, aut eo, qui male oleat, neque etiam in eo qui bona olet unguenta. itaque his unctus qui accessit, pungunt.

¹⁾ Plin. corrigiert die Angabe Col., seiner Quelle, für ital. Verhältnisse, während jener ohne weiters Arist. folgte.

²⁾ Hard. und Andere beziehen für auf 19, 123. Dagegen weist Müller, Emendationen zu Pl. in den Sitzungsberichten der Akademie der Wissenschaften XC. Band pag. 360 nach, dass hier von einem Dieb nicht die Rede sein kann, und setzt statt dessen furfurem.

³⁾ vgl. Florent. in Geopon. l. 15, 2 p. 140.

45 cum eximantur mella, apes abigi fumo utilissimum, ne irascantur aut ipsae avide vorent.

fumo crebriore et ignavia earum excitatur ad opera, nam nisi incubavere ¹⁾, favos lividos faciunt.

et ob id inter genera servatur quod acapnum ²⁾ vocant.

46 Fetus quonam modo progenerarent magna inter eruditos et subtilis fuit quaestio.

apium enim coitus visus est numquam.

plures existimavere ore confingi floribus compositos ³⁾ apte atque utiliter, aliqui coitu unius, qui rex in quoque appelletur examine.

p. 626 A 26 *δυσχεραίνουσι ταῖς δυσώδεσιν ὄσμαϊς.*

p. 623 B 18 *ἔστι γὰρ αὐταῖς τὸ μέλι τροφή. δῆλον δὲ ποιούσιν, ὅταν τὰ κηρία ἐπιχειρῶσιν οἱ μελιττορρογοὶ ἐξαιρεῖν· θνυμιώμεναι γὰρ καὶ σφόδρα ποροῦσαι ὑπὸ τοῦ καπνοῦ τότε μάλιστα τὸ μέλι ἐσθίουσιν.*

Varro 3, 16, 26 Si ex alvo minus frequentes evadunt ac subsidit aliqua pars, suffumigandum est.

Col. 9, 14, 2 Hac cura per id tempus, quod diximus, examina firmabuntur eaque fortius operibus inserviunt.

p. 625 A 5 *ἐπικάθηνται δ' ἐπὶ τοῖς κηρίοις αἱ μελιτται καὶ συμπέττονσιν· ἐὰν δὲ τοῦτο μὴ ποιῶσι, φθείρεσθαι φασὶ τὰ κηρία καὶ ἀραγνιῶσθαι.*

Col. 6, 33 Omnisque dolor oculorum inunctione succi plantaginis cum melle acapno vel si id non est, utique thymino celeritur levatur.

p. 553 A 17 *Περὶ δὲ τὴν γένεσιν τὴν τῶν μελιττῶν οὐ τὸν αὐτὸν τρόπον πάντες ὑπολαμβάνουσιν.*

de anim. generat. p. 759 B 20 *κοινὸν δὲ καὶ πρὸς τὴν ἐξ ἀλλήλων γένεσιν καὶ πρὸς τὴν ἐκ τῶν κηρήνων, καὶ χωρὶς καὶ μετ' ἀλλήλων, τὸ μὴ δέποτε ὄφθαι ὄχενόμενον μὴ δὲν αὐτῶν.*

p. 553 B 23 *ἐργάζονται δὲ πρῶτον μὲν τὸ κηρίον, εἶτα τὸν γόνον ἐμφιᾶσιν, ὡς μὲν ἔνιοι λέγουσιν, ἐκ τοῦ στόματος, ὅσοι φέρειν φασὶν ἄλλωθεν, εἰθ' οὕτω τὸ μέλι τροφήν τὴν μὲν τοῦ θέρους τὴν δὲ τοῦ μετοπώρου.*

Verg. Georg. IV 200 Verum ipsae e foliis natos et suavibus herbis Ore legunt.

de anim. gener. p. 759 A 20 *ἢ πάντα τὰλλα ἐξ ἐνὸς οἴου ἐκ τῶν καλουμένων βασιλέων καὶ ἡγεμόνων.*

¹⁾ Müller p. 361 tilgt in incubavere das a und schreibt incubuere. Plin. wollte etwas Ähnliches sagen wie Arist., hielt dies aber ganz allgemein.

²⁾ vgl. Strabo, 9, 400 *ἀκάπνιστον μέλι* = mell Atticum sine fumo.

³⁾ vgl. Mayhoff, nov. lucubr. p. 35, 36.

hunc esse solum marem, praecipua magnitudine, ne fatiscat.

ideo fetum sine eo non edi, apesque reliquas tamquam marem feminas comitari, non tamquam ducem.

47 propior vero prior existimatio fieret, ni rursus alia difficultas occurreret. quippe nascuntur aliquando in extremis favis apes grandiores quae ceteras fugant. oestrus¹⁾ vocatur hoc malum, quonam modo nascens, si ipsae fingunt?

48 quod certum est, gallinarum²⁾ modo incubant.

id quod exclusum est primo vermiculus videtur candidus, iacens transversus adhaerensque ita ut pars cerae videatur.

rex statim mellei coloris, ut electo flore ex omni copia factus, neque vermiculus, sed statim pinniger.

cetera turba cum formam capere coepit, nymphae vocantur, ut fuci serenes aut cephenes.³⁾

49 si quis alterutris capita demat prius quam pinnae habeant, pro gratissimo sunt pabulo matribus.

p. 553 A 25 τῶν δὲ ἡγεμόνων ἐστὶ γένη δύο... τὸ δὲ μέγεθος διπλάσιος τῆς χρηστῆς μελιττης.

p. 553 A 30 σημειὸν δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ μὲν τῶν κηφήνων ἐγγίνεται γόνος καὶ μὴ ἐνῆ ἡγεμόνων, ὁ δὲ τῶν μελιττῶν οὐκ ἐγγίνεται.

Col. 9, 14 eodemque tempore prognerantur in extremis partibus favorum amplioris magnitudinis foetus, quam sint ceterarum apium, eosque nonnulli putant esse reges. verum quidam Graecorum auctores οἴστρους appellant, ab eo quod exagitent neque patientur examina conquiescere.

p. 554 A 18 τὸν δὲ γόνον ὅταν ἀφῆ, ἐπφάξει ὡσπερ ὄρνις.

ἐν δὲ τῷ κηρίῳ τὸ σκωλήκιον μικρὸν μὲν ὄν κεῖται πλάγιον, ὕστερον δ' ἀνίσταται ἀπὸ ὑφ' ἑαυτοῦ καὶ τρέφεται, πρὸς δὲ τῷ κηρίῳ ἔχεται ὥστε καὶ ἀντελιῆσθαι.

ὁ δὲ γόνος ἐστὶ τῶν μελιττῶν καὶ τῶν κηφήνων λευκός, ἐξ οὗ τὰ σκωλήκια γίνεται. ὁ δὲ τῶν βασιλέων γόνος τὴν χροίαν γίνεται ὑπόπυρρος, τὴν δὲ λεπτότητα ἐστὶν οἶον μέλι παχύ. τὸν δ' ὄγκον εὐθέως ἔχει παραπλήσιον τῷ γιγνομένῳ ἐξ αὐτοῦ. σκώληξ δ' οὐ γίνεται πρότερον ἐκ τούτου, ἀλλ' εὐθέως ἢ μελιττα, ὡς φασίν.

p. 551 A 30 καὶ γὰρ οἱ τῶν μελιττῶν καὶ ἀνθρηγῶν καὶ σφηκῶν, ὅταν μὲν νέοι σκώληκες ᾧσι, τρέφονται τε καὶ κόπρον ἔχοντες φαίνονται. ὅταν δ' ἐκ τῶν σκωλήκων εἰς τὴν διατύπωσιν ἔλθωσι, καλοῦνται μὲν νύμφαι τότε.

p. 554 B 3 ἐάν δέ τις ἀφῆλη τὰς κεφαλάς τῆς σχάδορος πρὶν περὰ ἔχειν, ἐξ εσθίουσιν αὐτὰ αἱ μελιτται.

¹⁾ vgl. Verg. Georg. III 148.

²⁾ vgl. Mayhoff, nov. luc. p. 12, 13.

³⁾ vgl. Mayhoff, nov. luc. p. 13.

tempore procedente instillant cibos atque incubant, tum maxime murmurantes, caloris, ut putant, faciendi gratia necessarii excludendis pullis, donec ruptis membranis quae singulos cingunt ovorum modo universon agmen emergat.

Beobachtung dieser Erscheinung in Rom.

50 fetus intra XLV diem peragitur.¹⁾ fit in favis quibusdam qui vocatur clavus²⁾, amarae duritia cerae, cum fetum inde non eduxere, morbo aut ignavia aut infecunditate naturali. hic est abortus apium.

Die Jungen arbeiten gleich mit den Müttern.³⁾

51 reges plures inchoantur, ne desint. postea ex his suboles cum adulta esse coepit, concorde suffragio deterrimos necant, ne distrahant agmina.

duo autem genera eorum, melior rufus, deterior niger variusque.

omnibus forma semper egregia et duplo quam ceteris maior, pinnae breviores, crura recta, ingressus celsior, in fronte macula quodam diademate candicans.

p. 625 B 30 επειδὴν δ' ἠϋξημένοι ὦσιν οἱ νεοττοί, τροφήν αὐτοῖς παραθεῖσαι καταχρίουσιν· ὅταν δ' ἦ δυνατός, αὐτὸς διελὼν τὸ κάλυμμα ἐξέρχεται.

p. 605 B 9 ταῖς δὲ μελίταις ἐγγίνεται ἐν τοῖς σμήνεσι θηρία ἃ λυμαινεται τὰ κηρία, τότε σκολήκιον τὸ ἀράχσιον καὶ λυμαινόμενον τὰ κηρία (καλεῖται δὲ κλήρος, οἱ δὲ πυραύστην καλοῦσιν· ὃς ἐντίκει ἐν τῷ κηρίῳ ὅμοιον ἐαντῷ οἷον ἀράχσιον, καὶ νοσεῖν ποιεῖ τὸ σμήνος), καὶ ἄλλο θηρίον.

p. 553 B 15 εἰσὶ δὲ πλείους ἐν ἐκάστῳ σμήνει ἡγεμόνες, καὶ οὐχ εἰς μόνος.

p. 625 A 16 κτείνουσι δ' αὐταὶ σφόδρα καὶ τῶν ἡγεμόνων τοὺς πολλούς, καὶ μᾶλλον τοὺς πονηροὺς, ἵνα μὴ πολλοὶ ὄντες διασπῶσι τὸν ἐσμόν.

Verg. Georg. IV 88—94.

p. 624 B 20 εἰσὶ δὲ γένη τῶν μελιτῶν πλείω, καθάπερ εἴρηται πρότερον, δύο μὲν ἡγεμόνων, ὁ μὲν βελτίων πυρρός, ὁ δ' ἕτερος μέλας καὶ ποικιλώτερος, τὸ δὲ μέγεθος διπλάσιος τῆς χρηστῆς μελίτης.⁴⁾

Col 9, 10 Sunt autem ii reges maiores paulo et oblongi magis, quam ceterae apes, rectoribus cruribus sed minus amplis pinnis, pulchri coloris ac nitidi, levesque ac sine pilo, nisi quis forte pleniorum quasi capillum, quem in ventre gerunt, aculeum putet, quo et ipso tamen ad nocendum non utuntur.

¹⁾ Es sind nur 20 und einige Tage nöthig. Wittstein p. 305.

²⁾ clavus schreibt Mayhoff im Gegensatze zu Detlefsen, welcher obige Stelle des Arist. als Quelle des Plin. ansah und clarus (κλήρος) setzte. vgl. Mayhoff nov. luc. p. 14, 15. Siehe 64.

³⁾ Plin. meint hier die Arbeiter; sie sind zwar weiblichen Geschlechtes, allein ihre Eierstöcke enthalten keine Eier.

⁴⁾ Ebenso p. 553 A 25. Vgl. Florentin. in Geopon 15 c. 2 p. 409 Τῶν δὲ βασιλέων οἱ μὲν ἀριστοὶ εἰσι τῇ χροιά ξανθοί, οἱ δὲ δεύτεροι ποικίλοι ὀλίγον ὑπομελαινόντες.

52 Quaerat nunc aliquis, unusne fuerit Hercules et quot Liberi patres et reliqua vetustatis situ obruta!

ecce in re parva villisque nostris adnexa, cuius adsidua copia est, non constat inter auctores, rex nullumne solus habeat aculeum maiestate tantum armatus, an¹⁾ dederit quidem eum natura, sed usum eius illi tantum²⁾ negaverit. illud constat, imperatorem aculeo non uti.

53 mira plebei circa eum obedientia. cum procedit, una est totum examen circaque eum globatur, cingit, protegit, cerni non patitur. reliquo tempore, cum populus in labore est, ipse opera intus circumit, similis exhortanti,³⁾ solus immunis. circa eum satellites quidam lictoresque adsidui custodes auctoritatis.

54 procedit foras non nisi migraturo examine.

id multo intellegitur ante, aliquot diebus murmure intus strepente, adparatus indice diem tempestivum eligentium.

si quis alam ei detruncet, non fugiat examen.

si quis alam ei detruncet, non fugiat examen.

p. 553 B 5 οἱ δὲ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνες ἔχουσι μὲν κέντρον, ἀλλ' οὐ τύπτουσι, διὸ ἐνιοὶ οὐκ οἴονται ἔχειν αὐτούς.³⁾

p. 626 A 22 ἥκιστα δὲ χαλεπαίνουσι οἱ ἡγεμόνες καὶ τύπτουσι.

p. 628 B 1 εἰκάσι δ' ὅσπερ οἱ τῶν μελιττῶν ἡγεμόνες, ἔχειν μὲν, οὐκ ἐξίαναι δὲ οὐδὲ βάλλειν.

53 Quelle: Verg. Georg. IV 210—216.⁴⁾

de anim. gener. p. 760 B 7 εὖ δὲ καὶ τὸ τοὺς βασιλεῖς ὥσπερ πεποιημένους ἐπὶ τέκνωσιν ἔσω μένειν, ἀφειμένους τῶν ἀναγκαίων ἔργων.

p. 625 B 6 οἱ δὲ βασιλεῖς αὐτοὶ οὐχ ὀρῶνται ἔξω ἄλλως ἢ μετ' ἀφίσεως· ἐν δὲ ταῖς ἀφίσεσιν αἱ λοιπαὶ περὶ τοῦτον συνεσπειραμένα φαίνονται. ὅταν δ' ἀφίσις μέλλῃ γίγνεσθαι, φωνὴ μονῶτις καὶ ἴδιος γίνεται ἐπὶ τινὰς ἡμέρας, καὶ πρὸ δύο ἢ τριῶν ἡμερῶν ὀλίγα πέτονται περὶ τὸ σμῆνος.

p. 624 A 26 οἱ δὲ βασιλεῖς οὐ πέτονται ἔξω, εἰ μὴ μετὰ ὄλον τοῦ ἔσμου, οὐτ' ἐπὶ βοσκῆν οὐτ' ἄλλως.

Verg. Georg. IV 106 tu regibus alas Eripe, non illis quisquam cunctantibus altum Ire iter aut castris audebit vellere signa.⁶⁾

¹⁾ Mayhoff, nov. luc. p. 51.

²⁾ Mayhoff, nov. luc. p. 74. Col. 9, 10 glaubt, die Königin habe keinen Stachel.

³⁾ Dieser Zusatz des Arist. erklärt die bei Pl. erwähnte erste Ansicht.

⁴⁾ Montigny, quaest. p. 46.

⁵⁾ Mayhoff, nov. luc. p. 25.

⁶⁾ Montigny, quaest. p. 46.

cum processere, se quaeque proximam illi cupit esse et in officio conspici gaudet. fessim umeris sublevant, validius fatigatum ex toto portant.

si qua lassata deficit aut forte aberravit, odore persequitur.

ubicumque ille consedit, ibi cunctarum castra sunt.

55 Die Bienen dienen zu Vorbedeutungen, so bei Plato, im Lager des Drusus nach der Schlacht bei Arbalon.

56 duce presso totum tenetur agmen, amisso dilabitur migratque ad alios. esse utique sine rege non possunt.

invitae autem interemunt eos, cum plures fuere, potiusque nascentium domos diruunt, si proventus desperatur.

¹⁾ Didymus in Geopon. l. 15, c. 4. p. 414 λαβῶν ἡρέμα τὸν βασιλέα τῶν πτεροῶν θορίζον αὐτοῦ τὰ ἄκρα.

²⁾ vgl. Ael. 5, 11 εἰν δὲ πρὸς βύτερος, φοράδην ἔρχεται, κομιζουσῶν αὐτῶν μελιτῶν ἄλλων.

³⁾ vgl. Ael. 5, 10 ἡνελαιτοῦσι δὲ αὐτὸν ἀπορρήτως, καὶ ἐκ τῆς ὀσμῆς τῆς περὶ αὐτὸν αἰροῦσι.

Col. 9, 10 Qui tamen et ipse spoliandus est alis, ubi saepius cum examine sero conatur eruptione facta profugere. nam velut quadam compede retinebimus erronem ducem detractis alis.¹⁾

Verg. Georg. IV. 215 et omnes Circumstant fremitu denso stipantque frequentes Et saepe attollunt umeris.

p. 624 A 29 λέγεται δὲ καὶ φέρεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τοῦ ἔσμου, ὅταν πέτεσθαι μὴ δύνηται.²⁾

Varro 3, 16 Regem suum sequuntur, quocumque it, et fessum sublevant et si nequit volare succollant, quod eum servare volunt.

p. 624 A 27 φασὶ δὲ καὶ εἰν ἀποπλανηθῆναι ὁ ἀφισμὸς, ἀνιχνευούσας μεταθεῖν ἕως εἰν εὔρωσι τὸν ἡγεμόνα τῆς ὀσμῆς.³⁾

p. 625 B 7 εἰν δὲ ταῖς ἀφέσειν αἰ λοιπαὶ περὶ τοῦτον συνεσπειραμέναι φαίνονται.

Verg. Georg. IV. 212 Rege inco-lumi mens omnibus una est; Amisso rupere fidem.

p. 624 A 30 καὶ εἰν ἀπόληται, ἀπόλλυσθαι τὸν ἀφισμόν.

p. 625 A 16 κτείνουσι δ' αὐταὶ σφόδρα καὶ τῶν ἡγεμόνων τοὺς πολλοὺς, καὶ μᾶλλον τοὺς πονηροὺς . . . κτείνουσι δὲ μάλιστα, ὅταν μὴ πολύγονον ἢ τὸ σμηῆρος μηδὲ ἀφείσει μελλοσι γήρεσθαι· ἐν γὰρ τούτοις τοῖς καιροῖς καὶ τὰ κηρία διαφθείρουσι τὰ τῶν βασιλέων.

tunc et fucos abigunt.

57 quamquam et de his video dubitari propriumque iis genus esse aliquos existimare, sicut furibus, grandissimis inter illos, sed nigris lataque alvo, ita appellatis, quia furtim devorent mella.

certum est ab apibus fucos interfici. utique regem non habent. et quo modo sine aculeo nascantur in quaestione est.

58 Umido vere melior fetus, sicco mel copiosus, quod si defecit aliquas alvos cibus, impetum in proximas faciunt rapinae proposito.

at illae contra dirigunt aciem, et, si custos adsit, alterutra pars, quae sibi favere sensit, non appetit eum.

ex aliis quoque saepe dimicant causis duasque acies contrarias

διαφθείρουσι δὲ καὶ τὰ τῶν κηφήνων, εἰάν ὑποφαίνη ἀπορία μέλιτος καὶ μὴ εὐμελιτῆ τὰ σμήνη.

p. 626 B 6 ὅταν δ' ὑπολίπη τὸ μέλι, τοὺς κηφήνας ἐκβάλλουσιν.

p. 553 B 7 εἰσὶ δὲ γένη τῶν μελιτῶν, ἡ μὲν ἀρίστη μικρὰ καὶ στρογγύλη καὶ ποικίλη, ἄλλη δὲ μακρὰ, ὁμοία τῇ ἀνθρήνῃ, τρίτος δὲ ὁ φῶρ καλούμενος (οὗτος δ' ἐστὶ μέλας καὶ πλατυγάστωρ).¹⁾

p. 623 B 8 τούτων δ' ἐστὶ γένη ἐννέα, ὧν τὰ μὲν εἰς ἀγελαῖα, μέλιτα, βασιλεῖς τῶν μελιτῶν, κηφήν ὁ ἐν ταῖς μελίταις, σφήξ ὁ ἐπέτειος, εἶτι δ' ἀνθρήνη καὶ τεθηρηδῶν.

Varro 3, 16 Fur, qui vocatur ab aliis fucus, alter est, lato ventre.

p. 625 A 14 τοῦ δὲ φωρὸς καὶ κηφήνος γενομένων οὐδὲν ἐστὶν ἔργον, τὰ δὲ τῶν ἄλλων βλάπτουσιν. ἀλισκόμενοι δὲ θνήσκουσιν ὑπὸ τῶν χρηστῶν μελιτῶν

p. 624 B 16 διὸ καὶ καλεῖσθαι (τοὺς κηφήνας) κενρωτούς, οὐκ ἔχοντας κέντρον, ἀλλ' ὅτι βούλονται μὲν οὐ δύνανται δὲ βάλλειν.

p. 553 B 5 κέντρον δ' αἱ μὲν μελιται ἔχουσιν, οἱ δὲ κηφήνες οὐκ ἔχουσιν.

p. 553 B 21 ἀλλ' ἀνχμοῦ μὲν ὄντος μέλι ἐργάζονται μᾶλλον, ἐπομβρίας δὲ γόνον.

p. 626 B 12 ἤδη δὲ νοσήσαντός τινος σμήνους ἤλθόν τινες ἐπ' ἀλλότριον, καὶ μαχόμεναι νικῶσαι ἐξέφερον τὸ μέλι.²⁾

ἐπεὶ δ' ἀπέκτεινεν ὁ μελιττουργός, οὕτως ἐπεξήεσαν αἱ ἕτεραι καὶ ἡμύροντο, καὶ τὸν ἀνθρώπου οὐκ ἔτυπτον.

Col. 9, 9 Pugna quidem vel unius inter se dissidentis vel duorum

¹⁾ vgl. auch p. 624 B 26 εἶτι δ' ὁ κηφήν· οὗτος μέγιστος πάντων, ἄκεντρος δὲ καὶ κωθρός.

²⁾ vgl. auch p. 625 A 24.

duosque imperatores instruunt, maxima rixa in convehendis floribus exserta et suos quibusque evocantibus, quae dimicatio iniectu pulveris aut fumo tota discutitur. reconciliantur vero lacte vel aqua mulsa.

examinum discordantium facile compescitur: nam ut idem¹⁾ (Vergil.) ait, Pulveris esigui iactu compressa quiescit: aut mulso passove aut alio quovis liquore simili resperso, videlicet familiari dulcedini faventium iras mitigante, nam eadem mire etiam dissidentes reges conciliant.

Verg. Aen. XII 587

Inclusas ut cum latebroso in pumice
pastor
Vestigavit apes fumoque implevit
amaro;
Illae intus trepidae rerum per cerea
castra
Discurunt magnisque acuunt stridori-
bus iras,
Volvitur ater odor tectis, tum murmure
caeco
Intus saxa sonant, vacuas it fumus ad
auras.

Varro 3, 16²⁾ Quae crebrius inter se pugnabunt, aspergi eas oportet aqua mulsa. Quo facto non modo desistunt pugna, sed etiam conferciant se lingentes, eo magis si mulso sunt aspersae, quo propter odorem avidius applicant se atque obstupescunt potantes.

p. 624 B 28 εἰσὶ γὰρ αἱ ἀπὸ τῶν ἑλονόμων δασύτεραι καὶ ἐλάττους καὶ ἐργατικώτεραι καὶ χαλεπώτεραι.

Varro 3, 16 Silvestres minores sunt magnitudine et pilosae sed opifices magis.

p. 553 B 7 εἰσὶ δὲ γένη τῶν μελιτῶν, ἡ μὲν ἀρίστη μικρὰ καὶ στρογγύλη καὶ ποικίλη, ἄλλη δὲ μακρὰ, ὁμοία τῇ ἀνθρώπῃ. ³⁾

59 Apes sunt et rusticae silvestresque, horridae aspectu, multo iracundiores, sed opere ac labore praestantes.

urbanarum duo genera: optimae breves variaequae et in rotunditatem compactiles, deteriores longae et quibus similitudo vesparum, etiamnum deterrimae ex iis pilosae.

¹⁾ Georg. IV 86.

²⁾ Montigny quaest. p. 44.

³⁾ Wenn Arist. ἀνθρώπῃ, eine Art wilder Bienen, zum Vergleiche nahm, Plin. aber vespa, so that dies Plin. wohl, weil er die ἀνθρώπῃ nicht kannte oder sie damit verwechselte.

in Ponto sunt quaedam albae, quae bis in mense mella faciunt, circa Thermodontem autem fluvium duo genera, aliarum quae in arboribus mellificant, aliarum quae sub terra triplici cerarum ordine, uberrimi proventus.

Varro 3, 16 De reliquis apibus optima est parva, varia, rotunda. Minus valentium signa, si sunt pilosae et horridae, ut pulverulentae, nisi opificii eas urget tempus.

p. 554 B 8 ἐν δὲ τῷ Πόντῳ εἰσὶ τινες μέλιται λευκαὶ σφόδρα, αἱ τὸ μέλι ποιοῦσι δις τοῦ μηνός. αἱ δ' ἐν Θεμισκύρῃ περὶ τὸν Θερμώδοντα ποταμὸν ἐν τῇ γῆ καὶ ἐν τοῖς σμήρεσι ποιοῦνται κηρία οὐκ ἔχοντα κηρὸν πολὺν ἀλλὰ πᾶν σμικρὸν, μέλι δὲ παχύ.

p. 554 B 15 κατὰ γεται δὲ καὶ εἰς Ἀμισόν μέλι ἄνωθεν λευκὸν καὶ παχὺ σφόδρα, ὃ ποιοῦσιν αἱ μέλιται ἄνευ κηρίων πρὸς τοῖς δένδρεσιν· γίνεται δὲ καὶ ἄλλωθι τοιοῦτον ἐν τῷ Πόντῳ. Εἰσὶ δὲ καὶ μέλιται αἱ ποιοῦσι κηρία τριπλᾶ ἐν τῇ γῆ. ¹⁾

Verg. Georg. IV 42

Saepe etiam effossis, si vera est fama,
latebris
Sub terra fovere larem, penitusque
reperetae
Pumicibus cavis exesaeque arboris
antro.

60 aculeum apibus dedit natura ventri consertum.

de part. anim. p. 683 A 6 ὅσα δ' ὀπισθόκεντρα ἔστι, διὰ τὸ θυμὸν ἔχειν ὄπλον ἔχει τὸ κέντρον· ἔχουσι δὲ τὰ μὲν ἐν ἑαυτοῖς τὰ κέντρα, καθάπερ αἱ μέλιται καὶ οἱ σφῆκες, διὰ τὸ πτηνὰ εἶναι.

ad unum ictum hoc infixo quidam eas statim emori putant, aliqui non nisi in tantum adacto ut intestini quippiam sequatur, sed fucos postea esse nec mella facere velut castratis viribus pariterque et nocere et prodesse desinere.

p. 626 A 17 αἱ δὲ τύπτουσαι ἀπόλυνται διὰ τὸ μὴ δύνασθαι τὸ κέντρον ἄνευ τοῦ ἐντέρον ἐξαιρεῖσθαι· πολλάκις γὰρ σώζεται, ἐὰν ὁ πληγεὶς ἐπιμελῆται καὶ τὸ κέντρον ἐκθλίψῃ τὸ δὲ κέντρον ἀποβαλοῦσα ἢ μέλιτα ἀποθνήσκει.

Verg. Georg. IV 237

et spicula caeca relinquunt
Adfixae venis animasque in volnere
ponunt.

¹⁾ vgl. Verg. Georg. II 452.

61 est in exemplis equus ¹⁾ ab iis occisus.

odere foedos odores proculque fugiunt, sed et fictos; itaque unguenta redolentes infestant. ²⁾

ipsae plurimorum animalium iniuriis obnoxiae. inpugnant eas naturae eiusdem degeneres vespae atque crabrones, etiam e culicum genere qui vocantur muliones, populantur hirundines et quaedam aliae aves. ⁴⁾

insidiantur aquantibus ranae, quae maxima ⁷⁾ earum est operatio tum cum subolem faciunt.

62 nec hae tantum quae stagna rivosque obsident, verum et rubetae veniunt ultro adrepentesque foribus portas sufflant.

ad hoc statio ⁹⁾ provolat confestimque abripitur. nec sentire ictus apium ranae traduntur.

p. 626 A 21 κτείνουσι δὲ βάλλουσαι τὰ μεγάλα τῶν ζώων, καὶ ἵππος ἤδη ἀπέθανεν ὑπὸ τῶν μελιττῶν.

p. 626 A 26 δυσχεραίνουσι δ' ὄσπερ εἴρηται, ταῖς δυσώδεσιν ὄσμαῖς καὶ ταῖς τῶν μύρων· διὸ καὶ τοῖς χρωμένους αὐτοῖς τύπτουσιν. ²⁾

Varro 3, 16 itaque his (unguentis) unctus qui accessit, pungunt.

p. 626 A 8 ἀδικοῦσι δ' αὐτὰς μάλιστα οἱ τε σφήκες καὶ οἱ αἰγίθαλοι καλούμενοι τὰ ὄρνεα, ἔτι δὲ χελιδῶν καὶ μέροψ.

Verg. Georg. IV 13

Absint et picti squalentia terga lacerti
Pinguibus a stabulis meropesque
aliaeque volucres
Et manibus Procne pectus signata
cruentis.

p. 534 B 19 τὰ τε γὰρ ἔντομα ὄντα πόρρω συναισθάνονται, καὶ τὰ περὶ τὰ καὶ τὰ ἄπτερα, οἷον αἱ μέλιται καὶ οἱ κνίπες τοῦ μέλιτος. ⁵⁾

Verg. Georg. IV 245

Aut asper crabro imparibus se immiscuit armis. ⁶⁾

p. 626 A 9 θηρεύουσι δὲ καὶ οἱ τελματιαῖοι βάρτραχοι πρὸς τὸ ὕδωρ αὐτὰς ἀπαντώσας. ⁷⁾

p. 626 A 30 ἀπόλλουσι δὲ καὶ ὁ φρῆνος τὰς μελιττας· ἐπὶ τὰς εἰσόδους γὰρ ἐλθὼν φροῦ τε καὶ ἐπιτηρῶν ἐκπιτομένας κατεσθίει. ὑπὸ μὲν οὖν τῶν μελιττῶν οὐθὲν κακὸν δύναται πάσχειν.

¹⁾ Andere equos, unrichtig. Mayhoff. lov. luc. p. 31.

²⁾ Didymus in Geopon. l. 15 c. 3 p. 413.

³⁾ vgl. auch de mirab. ausc. p. 832 A 3 τὰς μελιττας λέγουσιν ὑπὸ μύρον καροῦσθαι καὶ οὐκ ἀνέχεσθαι τὴν ὄσμήν. Col. 9, 14 siehe oben.

⁴⁾ Plin. fasst die bei Arist. aufgezählten Arten zusammen in: quaedam aliae aves.

⁵⁾ vgl. zu κνίπες = muliones noch de sensu et sensibili p. 444 B 12.

⁶⁾ crabro auch Col. 9, 14.

⁷⁾ dass das Wasserholen die größte Beschäftigung der Bienen ist, sagt Col. 9, 5.

⁸⁾ siehe Ael. 1, 58.

⁹⁾ Jan schrieb: ad hoc statio vom Posten am Ausgang.

inimicae et oves difficile se e lanis earum explicantibus.

cancrorum etiam odore, si quis iuxta coquat, exanimantur.

63 Krankheiten der Bienen.

index eorum tristitia²⁾ torpens et cum ante fores in teporem solis promotis aliae cibos ministrant, cum defunctas progerunt funerantiumque more comitantur exsequias.

64 rege ea peste consumpto maeret plebes ignavo dolore, non cibos convehens, non procedens. tristi tantum murmure glomeratur circa corpus eius. subtrahitur itaque diductae multitudini. alias spectantes exanimem luctum non minuunt. tunc quoque, ni subveniatur, fame moriuntur.

hilaritate igitur et nitore sanitas aestimatur.

sunt et operis morbi. cum favos non explent, claron⁴⁾ vocant.

item blapsigonian, si fetum non peragant.

p. 627 B 4 πολέμιον δὲ πρόβατον ταῖς μελίταις, καὶ οἱ σφήκες.

Verg. Georg. IV 47 sq.

Neu proprius tectis taxum sine, neve rubentis Ure foco caneros, altae neu crede paludi.

Col. 9, 5 Gravis et tetri odoris non solum virentia, sed et quaelibet res prohibeantur, sicuti cancri nidior, cum est ignibus adustus.

Verg. Georg. IV 254¹⁾

Continuo est aegris alius color, horrida voltum Deformat macies, tum corpora luce carentum Exportant tectis et tristia funera ducunt.

p. 626 A 23 τὰς δὲ ἀποθνεσκουσας τῶν μελιττῶν ἐκκομίζουσιν ἔξω.

p. 624 A 30 καὶ ἐὰν (ὁ βασιλεύς) ἀπόληται, ἀπόλλυσθαι τὸν ἀφροσύνην ἐὰν δ' ἄρα χρόνον τιὰ διαμείνωσι καὶ κηρία ποιήσωσι, μέλι οὐκ ἐγγίνεσθαι καὶ αὐτὰς ταχὺ ἀπόλλυσθαι. ³⁾

Varro 3, 16 Sanitatis signa, si sunt frequentes in examine et si nitidae et si opus quod faciunt est aequabile ac leve.

p. 605 B 10 τότε σκολήκιον τὸ ἀραχιούνη καὶ λυμαινόμενον τὰ κηρία (καλεῖται δὲ κληῖρος, οἱ δὲ πρηνάστην καλοῦσιν· ὅς ἐντίκει ἐν τῷ κηρίῳ ὅμοιον ἰαντῶ οἷον ἀράκιον, καὶ ροσεῖν ποιεῖ τὸ σμηρός).

Col. 9, 13 Est et illa causa interritus, quod interdum continuis annis

¹⁾ Montigny, quaest. p. 46.

²⁾ vgl. Varro 3, 16. Von den Krankheiten auch Col. 9, 5.

³⁾ vgl. auch Verg. Georg. IV 213.

⁴⁾ Sillig bemerkt zu claron: R d claron β, so dass ich diese Stelle des Arist. für die Quelle des Plin. halte. vgl. hiezu Col. 9, 13.

65 Inimica et echo est resultanti sono, qui pavidas alterno pulset ictu.

Nachtheilig ist ihnen auch der Nebel. aranei quoque vel maxime hostiles. cum praevaluere, ut intexant, enecant alvos.

papilio etiam, hic ignavus et inhonoratus, luminibus accensis advolitans, pestifer, nec uno modo.

nam et ipse ceras depascitur et relinquit excrementa, e quibus terebines gignuntur.

66 nascuntur et in ipso ligno terebines quae ceras praecipue adpetunt. infestat et aviditas pastus, nimia florum satietate veno maxime tempore alvo cita.

plurimi flores proveniunt et apes magis mellificiis, quam foetibus student; itaque nonnulli, quibus est minor harum rerum scientia, magnis fructibus delectantur, blapsigoniam ignorantes, exitium apibus imminere, quoniam et nimio fatigatae opere plurimae pereunt, nec ullis iuventutis supplementis frequentatae novissime reliquae intereunt.

Verg. Georg. IV 49¹⁾
aut ubi concava pulsu
Saxa sonant vocisque offensa resultat imago.

Col. 9, 5 nec minus vitentur cavae rupes aut valles argutae, quas Graeci ἡχοῦς vocant.²⁾

Verg. Georg. IV 246
aut invisā Minervae
Laxos in foribus suspendit aranea
cassēs.³⁾

p. 605 B 13 κληρος, ὃς ἐντίκει ἐν τῷ κησίῳ ὅμοιον ἐαυτῷ οἷον ἀράχνην καὶ ροσεῖν ποιεῖ τὸ σμήνος, καὶ ἄλλο θηρίον, οἷον ἡπίολος ὁ περὶ τὸν λύχρον πετόμενος. ¹⁾ οὗτος ἐντίκει τι χροῦ ἀνάπλευον.

ἐγγίνονται δὲ καὶ κάμπαι ἐν τοῖς σμήνεσιν, αἳ καλοῦσι τερηθόνας· αἳ οὐκ ἀμύονται αἱ μέλιται.

Verg. Georg. IV 246
Aut dirum tiniae genus.

p. 605 B 18 ροσοῦσι δὲ μάλιστα ὅταν ἐρυσσιβώδη τὰ ἄνθη ἢ ἔλη ἐνέγκη, καὶ ἐν τοῖς ἀχμεροῖς ἔτεσιν.

Col. 9, 13 Maximus autem annuus earum labor est initio veris, quo tithymali floret frutex et quo sameram ulmi promunt, namque sicut novis pomis, ita his primitivis floribus illectae avidae vescuntur post hibernam

¹⁾ Montigny, quaest. p. 46.

²⁾ vgl. Varro 3, 6, 12.

³⁾ vgl. p. 626 B 18 γίνεται ἐν τῷ ἐδάφει σκολήκια μικρά, ἀφ' ὧν ἀΰξανόμενον ὄσπερ ἀράχνη κατίσχει ὄλον τὸ σμήνος.

⁴⁾ vgl. auch Col. 9, 7.

oleo quidem non apes tantum, sed omnia insecta exanimantur, praecipue si capite uncto in sole ponantur.

67 aliquando et ipsae contrahunt mortis sibi causas, cum sensere eximi mella, avidae vorantes, cetero praeparcae et quae alioqui prodigas atque edaces non secus ac pigrae et ignavas proturbent.

Mit Honig bestrichen sterben sie.

68 Gaudent plausu atque tintu aeris eoque convocantur. quo manifestum est auditus quoque inesse sensum.

Feierliche Übungen nach der Arbeit.

69 Vita his longissima, ut prospere inimica ac fortuita cedant, septenis annis.⁴⁾

famem, nihil alioquin citra satietatem, tali nocente cibo: quo cum se affatim repleverint, profluvio alvi, nisi celeriter succurritur, intereunt.¹⁾

p. 605 B 19 πάντα δὲ τὰ ἔντομα ἀποθνήσκει ἐλαιούμενα· τάχιστα δ' ἂν τις τῆν κεφαλὴν ἀλείψας ἐν τῷ ἡλίῳ θῆ.

p. 623 B 18 δῆλον δὲ ποιοῦσιν, ὅταν τὰ κηρία ἐπιχειρῶσιν οἱ μελιτορρογοὶ ἐξαιρεῖν· θνιμώμεναι γὰρ καὶ σφόδρα ποιοῦσαι ὑπὸ τοῦ καπνοῦ τότε μάλιστα τὸ μέλι ἐσθίουσιν, ἐν δὲ τῷ ἄλλῳ χρόνῳ οὐ σφόδρα ὀρώνται, ὡς φειδόμεναι καὶ ἀποτιθέμεναι τροφῆς χάριν.

p. 627 A 19 ἐξελαύνουσι δὲ καὶ τὰς ἀργὰς αἱ μέλιται καὶ τὰς μὴ φειδομένας.

p. 627 A 15 δοκοῦσι δὲ χαίρειν αἱ μέλιται καὶ τῷ κρότῳ, διὸ καὶ κροτοῦντές φασιν ἀθροίζειν αὐτὰς εἰς τὸ σμήνος ὀστράκοις τε καὶ ψήφοις· ἐστὶ μέντοι ἄδηλον ὅλως εἰ ἀκούουσιν,²⁾ καὶ πότερον δι' ἠδονὴν τοῦτο ποιοῦσιν ἢ διὰ φόβον.

Verg. Georg. IV 64³⁾

Tinnitusque cie et Matris quate cymbala circum:

Ipsae consident medicatis sedibus, ipsae

Intima more suo sese in cunabula condent.

Varro 3, 16 quae cum causa musarum esse dicantur volucres, quod et, si quando displicatae sunt, cymbalis et plausibus numero redeunt in locum unum.

Verg. Georg. IV 206

neque enim plus septima ducitur aestas.³⁾

¹⁾ Dasselbe sagt Pallad. IV. Martius 15.

²⁾ Was Arist. dahin gestellt sein lässt, nimmt Plin. bei seiner Bewunderung der Biene für bestimmt an. Vgl. hiezu Montigny, quaest. p. 58.

³⁾ Montigny, quaest. p. 46.

⁴⁾ siehe Mayhoff, lov. lucubr. p. 33.

universas alvos numquam ultra decem annos durasse proditur.

sunt qui mortuas, si intra tectum hieme servantur, dein sole verno torreantur ac ficulneo cinere tepido foveantur, putent revivescere.

70 in totum vero amissas reparari ventribus bubulis recentibus cum fimo obrutis, Vergilius²⁾ iuvenorum corpore exanimato, sicut equorum vespas atque crabrones, sicut asinorum scarabaeos, mutante natura ex aliis quaedam in alia.

p. 554 B 6 βλος δὲ τῶν μελιττῶν ἔτη ἕξ· ἔναι δ' ἑπτὰ ζῶσιν. σμῆνος δ' ἂν διαμείνη ἔτη ἑννέα ἢ δέκα, εἴ δοκεῖ διαγεγενῆσθαι.

Varro 3, 16¹⁾ Si quando subito imbri in pastu sunt oppressae aut frigore subito, antequam ipsae providerint id fore, et imbris guttis uberibus offensae iacent prostratae et afflictae, colligendum eas in vas aliquod et reponendum in tecto loco ac tepido, promum e die, quam maxime tempestate bona et cinere facto e ficulneis lignis infricandum, paulo plus caldo, quam tepidiore. deinde concutiendum leviter . . et ponendae in sole. Quae enim si convalescerint restituunt se ac reviviscunt.

Col. 9, 13 Siquidem praecipit (Hyginus) apum corpora, quae cum eius modi pestis incessit sub foris acervatim enectae reperiuntur sicco loco per hiemem reposita circa aequinoctium vernum, cum clementia diei suaserit, post horam tertiam in solem proferre ficulneoque cinere obruere — quo facto affirmat intra duas horas cum vivido halitu caloris animatae sunt, resumpto spiritu in vas irrepere.

Verg. Georg. IV 281—314.

Varro 3, 16²⁾ Primum apes nascuntur partim ex apibus partim ex bubulo corpore putrefacto. Itaque Archeleus in epigrammate ait, eas esse βοὸς φθιμένης πεποιημένα τέκνα. Idem: Ἰππων μὲν σφῆκες γενεὰ, μόσχων δὲ μέλισσαι.

p. 552 A 15 αἱ δὲ μελλολόνηται ἐκ τῶν σκολήκων (γίγνονται) τῶν ἐν τοῖς βολίτοις καὶ τῶν ὀνίδων.

¹⁾ Montigny, quaest. p. 44.

²⁾ Montigny, quaest. p. 46.

³⁾ Montigny, quaest. p. 44.

sed horum omnium coitus cernuntur.

71 Vespae in sublimi e luto nidos faciunt, in his ceras, crabrones cavernis aut sub terra.¹⁾ et horum omnium sexangulae cellae, cerae autem e cortice, araneosae.

fetus ipse inaequalis ut barbaris,²⁾ alius evolat, alius in nympha est, alius in vermiculo, et autumnno, non vere, omnia ea.

plenilunio maxime crescunt.

72 vespae quae ichneumones vocantur — sunt autem minores quam aliae — unum genus ex araneis peremunt, phalangium appellatum, et in nidos suos ferunt, deinde inlinunt et ex iis incubando suum genus procreant.

praeterea omnes carne vescuntur contra quam apes quae nullum corpus attingunt. sed vespae muscas grandiores venantur amputatoque iis capite reliquum corpus auferunt.

73 crabronum silvestres in arborum cavernis degunt, hieme

de anim. gener. p. 758 B 18 δῆλον δὲ τοῦτο ἐν τοῖς σκώληξι τοῖς τῶν μελιττῶν καὶ σφηκῶν καὶ ταῖς κάμπαις.

p. 554 B 22 Αἱ δ' ἀνθρῆναι καὶ οἱ σφηῆκες ποιοῦσι κηρία τῷ γόνῳ . . . , αἱ μὲν ἀνθρῆναι ἐπὶ μετεώρῳ τινός, οἱ δὲ σφηῆκες ἐν τρώγλαις, ὅταν δ' ἔχωσιν ἡγεμόνα, ὑπὸ γῆν. ἐξάγωνα μὲν οὖν πάντα ἐστὶ τὰ κηρία αὐτῶν, ὥσπερ καὶ τὰ τῶν μελιττῶν, σύγκειται δ' οὐκ ἐκ κηροῦ ἀλλ' ἐκ φλοιώδους καὶ ἀραχνώδους ὕλης τὸ κηρίον.

p. 555 A 1 οὐχ ἅμα δὲ πᾶσι τοῖς κητιάροις ἔνεστι γόνος, ἀλλ' ἐνίοις μὲν ἦδη μεγάλα ἔνεστιν ὥστε καὶ πέτεσθαι, ἐνίοις δὲ νύμφαι, ἐν τοῖς δὲ σκώληκες ἔτι.

p. 555 A 8 γίνονται δ' αἱ σκιάδορες οὐκ ἐν τῷ ἔαρι τούτων, ἀλλ' ἐν τῷ μετοπώρῳ· τὴν δ' αὖξῆσιν ἐπιδηλον λαμβάνουσι μάλιστα ἐν ταῖς πανσιλήνοις.

p. 552 B 26 οἱ δὲ σφηῆκες οἱ ἰχνεύμονες καλούμενοι (εἰσὶ δ' ἐλάττους τῶν ἐτέρων) τὰ φαλάγγια ἀποκτείναντες φέρουσι πρὸς τειχίον ἢ τι τοιοῦτον τρώγλην ἔχον, καὶ πληθῶ προσκαταλείπαντες ἐντίκτουσιν ἐνταῦθα, καὶ γίνονται ἐξ αὐτῶν οἱ σφηῆκες οἱ ἰχνεύμονες.

p. 628 B 32 αἱ δ' ἀνθρῆναι ζῶσι μὲν οὐκ ἀνθρολογούμεναι ὥσπερ αἱ μέλιται, ἀλλὰ τὰ πολλὰ σαρκοφαγοῦσαι.

θηρεύουσι γὰρ τὰς μεγάλας μνίας, καὶ ὅταν καταλάβωσιν, ἀφελούσαι τὴν κεφαλὴν ἀποπέττονται φέρουσαι τὸ σῶμα τὸ λοιπόν.

p. 627 B 23 τῶν δὲ σφηκῶν ἐστὶ δύο γένη, τούτων δ' οἱ μὲν ἄγριοι σπάνιοι,

¹⁾ Plin. verwechselte hier bei Benützung des Arist. ἀνθρῆναι und σφηῆκες, deren Unterschied er nicht gekannt haben mag.

²⁾ ut barbaris deuter Harauin nach: de anim. gener. p. 761 A 4 οὐ γὰρ ἔχουσιν οὐθὲν θεῖον, ὡςπερ τὸ γένος τὸ τῶν μελιττῶν.

ut cetera insecta conduntur, vita
bimatum non transit.

ictus eorum haud temere sine
febri est.

Von 27 Stichen soll ein Mensch
getödtet werden.

aliorum qui mitiores videntur
duo genera: opifices, minores
corpore, qui moriuntur²⁾ hieme,
matres quae biennio durant. hi
et clementes.

74 nidos vere faciunt fere
quadrifores, in quibus opifices
generentur.

his eductis alios deinde maio-
res nidos fingunt, in quibus
matres futuras producant.

iam tum opifices funguntur
munere et pascunt eas.

latior matrum species, dubium-
que an habeant aculeos, quia non
egrediuntur.³⁾

γίνονται δ' ἐν τοῖς ὄρεσι, καὶ τίκτουσιν
οὐ κατὰ γῆς, ἀλλ' ἐν ταῖς δρυσί, τὴν μὲν
μορφὴν μείζους καὶ προμηκέστεροι καὶ με-
λαγχρῶτες τῶν ἐτέρων μᾶλλον, ποικίλοι δὲ
καὶ ἔγκεντροι πάντες καὶ ἀλκιμώτεροι . . . ,
ζῶσι δὲ φωλοῦντες τὸν χειμῶνα·
οὗτοι μὲν οὖν διετίζουσιν.¹⁾

p. 627 B 27 καὶ τὸ πλήγμα ὀδυνη-
ρότερον αὐτῶν ἢ ἐκείνων· καὶ γὰρ τὸ
κέντρον ἀνάλογον μείζον τὸ τούτων.

p. 628 A 1 ἔστι γὰρ καὶ τῶν ἡμέ-
ρων σφηκῶν δύο γένη, οἱ μὲν ἡγεμό-
νες, οὓς καλοῦσι μήτρας, οἱ δ' ἐργά-
ται. εἰσὶ δὲ μείζους οἱ ἡγεμόνες πολὺν
καὶ πρῶτεροι. καὶ οἱ μὲν ἐργάται
οὐ διετίζουσιν ἀλλὰ πάντες ἀποθνή-
σκουσιν, ὅταν χειμῶν ἐπιέσῃ, οἱ δ'
ἡγεμόνες οἱ καλούμενοι μήτραι ὄρω-
νται δι' ὅλον τοῦ χειμῶνος καὶ κατὰ
γῆς φωλεύουσιν.

p. 628 A 11 οἱ ἡγεμόνες ὅταν λά-
βωσι τόπον εὐσκοπον ἐπιόντος τοῦ θερούς,
πλάττονται τὰ κηρία καὶ συνίσταν-
ται οὓς καλοῦσι σφηκονεῖς τοὺς μικροὺς,
οἷον τετραθύρους ἢ ἐγγὺς τούτων, ἐν
οἷς σφήκες γίνονται καὶ οὐ μήτραι.
τούτων δ' ἀύξηθέντων ἐτέρους,
ὥστε τοῦ μετοπώρου τελευτῶντος πλεῖστα
καὶ μέγιστα γίνεσθαι σφηκία, ἐν οἷς
ὁ ἡγεμών, ἢ καλουμένη μήτρα, οὐκέτι
σφήκας γεννᾷ ἀλλὰ μήτρας.

p. 628 A 21 ἐπειδὴν δὲ γένωνται
οἱ ἐργάται σφήκες ἐν τοῖς κηρίοις,
οὐκέτι οἱ ἡγεμόνες ἐργάζονται, ἀλλ' οἱ ἐρ-
γᾶται αὐτοῖς τὴν τροφήν εἰσφέρουσιν.

p. 628 A 30 ἔστι δὲ ἡ μήτρα πλατὺν
καὶ βαρὺν, καὶ παχύτερον καὶ μείζον τοῦ
σφηκός, καὶ πρὸς τὴν πῆσιν διὰ τὸ βάρος
οὐκ ἄγαν ἰσχυρόν . . . ἀμφισβητεῖται
δὲ πότερον ἔγκεντροί εἰσιν ἢ ἄκεν-
τροί· εἰκόλασι δ', ὥσπερ οἱ τῶν μελι-

¹⁾ Plin. hat diese Stelle sehr ungenau, wie öfters, abgeschrieben.

²⁾ Andere: oriuntur, unrichtig, wie aus der Quelle hervorgeht.

³⁾ Plin. hat hier Arist. missverstanden, indem er ἐξίέναι mit egrediuntur statt mit exserunt
übersetzte. vgl. Montigny, quaest. p. 62.

et his sui fuci. quidam opinantur omnibus his ad hiemem decidere aculeos.

nec crabronum autem nec vesparum generi reges aut examina, sed subinde renovatur multitudo subole.

75 Quartum inter haec genus est bombycum in Assyria proveniens, maius quam supra dicta. nidos luto fingunt salis specie, adplicatos lapidi, tanta duritia ut spiculis perforari vix possint. in his ceras largius quam apes faciunt, dein maiorem vermiculum.

76 Et alia horum origo, ex grandiore vermiculo gemina protendens sui generis cornuum urica fit, dein quod vocatur bombylis, ex ea necydallus, ex hoc in sex mensibus bombyx.

telas araneorum modo texunt ad vestem luxumque feminarum, quae bombycina appellatur. prima eas redordiri rursusque texere invenit in Coe mulier Pamphile, Platae filia, non fraudanda gloria excogitatae rationis ut denudet feminas vestis.

77—78 Seidenspinner auf der Insel Cos, ihre Entstehung, die Verarbeitung ihrer Gewebe zu Kleidern auch für Männer.

79 Araneorum hic non absurde iungatur natura digna vel praecipua admiratione. plura autem sunt genera nec dictu necessaria in tanta

των ἡγεμόνες, ἔχειν μὲν, οὐκ ἐξίέναι δέ, οὐδὲ βάλλειν.

των δὲ σφηκῶν οἱ μὲν ἄκεντροί εἰσιν ὥσπερ κηφῆνες, οἱ δ' ἔχουσι κέντρον . . . πρὸς δὲ τὸν χειμῶνα ἀποβάλλειν δοκοῦσι πολλοὶ τῶν ἐχόντων τὰ κέντρα.

p. 629 A 7 ποιοῦσι δὲ τὸ σμήνος ὑπὸ γῆν αἱ ἀνθρώποι, ἐκφέρουσαι τὴν γῆν ὥσπερ οἱ μύρμηκες· ἀφ' ἐσμὸς γὰρ, ὥσπερ τῶν μελιττῶν, οὐ γίνεται οὔτε τούτων οὔτε τῶν σφηκῶν, ἀλλ' αἰεὶ ἐπιγινόμεναι νεώτεραι αὐτοῦ μένουσι καὶ τὸ σμήνος μεῖζον ποιοῦσιν ἐκφέρουσαι τὸν χοῦν.

p. 555 A 13 Ἐνια δὲ τῶν βομβύκων πρὸς λίθῳ ἢ τοιούτῳ τινὶ ποιοῦσι πήλινον ὄζυ, ὥσπερ οἱ ἄλεις καταλείφονται· τοῦτο δὲ σφόδρα παχὺ καὶ σκληρόν· λόγῃ γὰρ μόλις διαιροῦσιν. ἐνταῦθα δὲ τίκτουσι, καὶ γίνεται σκολήκια λευκὰ ἐν ὑμένι μελανί. χωρὶς δὲ τοῦ ὑμένος ἐν τῷ πηλῷ ἐγγίνεται κηρός.

p. 551 B 9 ἐκ δὲ τιος σκώληκος μεγάλου, ὃς ἔχει οἷον κέρατα καὶ διαφέρει τῶν ἄλλων, γίνεται πρῶτον μὲν μεταβαλόντος τοῦ σκώληκος κάμπη, ἔπειτα βομβύλιος, ἐκ δὲ τούτου νεκύδαλος· ἐν εἴξ δὲ μῆσι μεταβάλλει ταῦτας μορφὰς πάσας.

ἐκ δὲ τούτου τοῦ ζῴου καὶ τὰ βομβύκια ἀναλύνουσι τῶν γυναικῶν τινὲς ἀναπηριζόμεναι, κάπειτα ὑφαίνουσιν· πρώτη δὲ λέγεται ὑφῆναι ἐν Κῶ Παμφίλῃ Πλάτῳ θυγάτηρ.

p. 622 B 27 τῶν δ' ἀραχνίων καὶ τῶν φαλαγγίων ἔστι μὲν πολλὰ γένη, τῶν μὲν δηκτικῶν φαλαγγίων δύο, τὸ μὲν ἕτερον ὅμοιον τοῖς καλουμένοις λύ-

notitia.¹⁾ phalangia ex iis appellantur quorum noxii morsus, corpus exiguum, varium, acuminatum, ad-sultim ingredientium. altera eorum species nigri prioribus cruribus longissimis. omnibus internodia terna in cruribus. luporum minimi non texunt.

80 maiores in terra,²⁾ et cavernis exigua vestibula praepandunt.

tertium eorundem genus erudita operatione conspicuum. orditur telas tantique operis materiae uterus ipsius sufficit, sive ita corrupta alvi naturā stato tempore, ut Democrito placet, sive est quaedam intus lanigera fertilitas, tam moderato ungue, tam tereti filo et tam aequali deducit stamina, ipso se ponere usus.

81 texere a medio incipit circinato orbe subtemina adnectens, maculasque paribus semper intervallis, sed subinde crescentibus ex angusto dilantans indissolubili nodo implicat.

Ihre Kunstfertigkeit.

82 Ihr Schlupfwinkel im Netze; quam remotus a medio aliudque agenti³⁾ similis, inclusus vero sic ut sit necne⁴⁾ intus aliquis cerni non possit.

83 Die Festigkeit des Netzes, das oft zwischen zwei Bäumen oder vom Gipfel des Baumes zur Erde reicht. cum vero captura incidit, quam vigilans et paratus accursus! licet extrema haereat plaga, semper in

κοις, μικρόν καὶ ποικίλον καὶ ὄξυ καὶ πηδητικόν. καλεῖται δὲ ψύλλα. τὸ δ' ἔτερον μείζον, τὸ μὲν χρωῶμα μέλαν, τὰ δὲ σκέλη τὰ πρόσθια μακρὰ ἔχον.

p. 623 A 1 ἄλλο δ' ἐστὶ τῶν καλουμένων λύκων γένος. τοῦτο μὲν οὖν τὸ μικρόν οὐχ ὑφαίνει ἀράχνιον. τὸ δὲ μείζον . . . πρὸς τῇ γῆ καὶ ταῖς αἱμασιαις.

p. 623 A 4 ἐπὶ τοῖς στομίοις δ' αἰεὶ ποιεῖ τὸ ἀράχνιον, καὶ ἔνδον ἔχον τὰς ἀρχὰς τηρεῖ.

ἄλλο δ' ἐστὶ τρίτον τούτων σοφώτατον καὶ γλαφυρώτατον.

p. 623 A 30 δύναται δ' ἀφιέναι οἱ ἀράχνη τὸ ἀράχνιον ἐνθὺς γενόμενοι, οὐκ ἔσωθεν ὡς ὃν περιττωμα, καθάπερ φησὶ Δημόκριτος⁵⁾, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ σώματος οἷον φλοῖόν, ἢ τὰ βάλλοντα ταῖς θριξίν, οἷον αἱ ὕστριχες.

p. 623 A 8 ὑφαίνει γὰρ πρῶτον μὲν διατεῖναι πρὸς τὰ πέρατα πανταχόθεν, εἶτα στημονίζεται ἀπὸ τοῦ μέσου (λαμβάνει δὲ τὸ μέσον ἰκανῶς), ἐπὶ δὲ τούτοις ὡσπερ κρόκας ἐμβάλλει, εἶτα συννφαίνει.

τὴν μὲν οὖν κοίτην καὶ τὴν ἀπόθεσιν τῆς θήρας ἄλλοθι ποιεῖται, τὴν δὲ θήραν ἐπὶ τοῦ μέσου τηροῦσα· καὶ πειθ' ὅταν ἐμπέση τι, κινηθέντος τοῦ μέσου πρῶτον μὲν περιδεῖ καὶ περιελίττει τοῖς ἀράχνοις, ἕως ἂν ἀρχῶν ποιήσῃ, μετὰ δὲ ταῦτ' ἀπήνεγκεν ἀραμμένη, καὶ εἰ μὲν τύχη πεινώσα, ἐξεχύλισεν, εἰ δὲ μή, πάλιν ὀρμηπρὸς τὴν θήραν, ἀκεσαμένη πρῶτον τὸ διερωγός.

¹⁾ Siehe Montigny, quaest. p. 34.

²⁾ Harduin hat mit Rücksicht auf ἔνδον interna gesetzt, mit Unrecht, da das frühere πρὸς τῇ γῆ Quelle war.

³⁾ Siehe Montigny, quaest. p. 48.

⁴⁾ Mayhoff, nov. luc. p. 25.

⁵⁾ Mayhoff, nov. luc. p. 51.

medium currit, quia sic maxime totum concutiendo implicat. scissa protinus reficit ad polituram sarciens.

84 namque et lacertarum catulos venantur os primum tela involentes et tunc demum labra utraque morsu adprehendentes, amphitheatrali spectaculo, cum contigit.

Die Spinnen dienen zu Vorbedeutungen, z. B. beim Wachsen der Flüsse.

iidem sereno non ¹⁾ texunt, nubilo texunt, ideoque multa aranea imbrium signa sunt.

feminam putant esse quae texat, marem qui venetur. ita paria fieri merita coniugio.

85 Aranei conveniunt clunibus, pariunt vermiculos ovis similes.

nam nec horum differri potest generitura, quoniam insectorum vix ulla alia narratio est.

ἐὰν δέ τι μεταξὺ ἐμπέσῃ, πρῶτον ἐπὶ τὸ μέσον βαδίζει, καὶ κείθεν ἐπανέρχεται πρὸς τὸ ἐμπροσθεν ὡσπερ ἐξ ἀρχῆς.

p. 623 A 33 περιτίθεται δὲ καὶ περιλίπεται καὶ τοῖς μελίσσοι ζῴοις, ἐπεὶ καὶ ταῖς σαύραις ταῖς μακροαῖς ἐπιβάλλον περιτὸ στόμα περιθέον ἀφήσιν, ἕως ἂν συλλάβῃ τὸ στόμα· τότε δ' ἤδη δάκνει προσελθόν.

de problem. p. 947 A 33 *Λιὰ τί τα ἀράγνια τὰ πολλὰ ὅταν φέρονται, πνεύματός ἐστι σημεῖα; πότερον ὅτι ἐργάζεται ὁ ἀράχνης ἐν ταῖς εὐδαίαις, φέρεται δὲ διὰ τὸ ψυχόμενον τὸν ἀέρα συνίεναι πρὸς τὴν γῆν, τὸ δὲ ψύχεσθαι ἀρχὴ χειμῶνος· σημεῖον οὖν ἢ φορὰ τῶν ἀραχνίων. ἢ ὅτι μετὰ τὰ ὕδατα καὶ τοὺς χειμῶνας γίνεται τῶν ἀραχνίων ἀθρόα ἢ φορὰ, ἐν ταῖς εὐδαίαις ἐργαζομένων, διὰ τὸ ἐν τῷ χειμῶνι μὴ φαίνεσθαι; δύσριγον γὰρ τόδε. καὶ φερόμενοι ὑπὸ τοῦ πνεύματος πολὺ ἐκπνέζονται. μετὰ δὲ τὰ ὕδατα εἴωθε πνεύματα γίνεσθαι ὡς τὰ πολλὰ. ²⁾*

p. 623 A 23 ἐργάζεται δὲ καὶ θηρένι ἢ θήλειαι· ὁ δ' ἄρρη στυπολαύει.

p. 542 A 12 ποιοῦνται δὲ τὰ φαλάγγια τὴν ὀχειαν τόνδε τὸν τρόπον, ὅσα γὰρ ὑφαίνει ἀράγνια· ὅταν ἢ θήλεια σπάσῃ τῶν ἀποτεταμένων ἀραχνίων ἀπὸ τοῦ μέσου, πάλιν ὁ ἄρρη ἀντισπᾶ· τοῦτο δὲ ποιήσαντα πολλάκις οὕτω συνέρχεται καὶ συμπλέκεται ἀντίπυγα.

p. 555 A 27 τὰ δ' ἀράγνια ὀχέεται μὲν πάντα τὸν εἰρημένον τρόπον, γεννᾷ δὲ σκωλήκια μικρὰ πρῶτον· ὅλα γὰρ μεταβάλλοντα γίνεται ἀράγνια, καὶ οὐκ ἐκ μέρους, ἐπεὶ στρογγύλα ἐστὶ κατ' ἀρχάς·

de anim. gener. p. 758 B 8 δεῖ γὰρ καὶ τὰς κάμπας εἶδος τιθέναι σκώ-

¹⁾ texunt R., das non der Vulgata entspricht nicht der Erfahrung. Wird es zu nubilo gesetzt, dann erscheint Plin. in Übereinstimmung mit Arist.

²⁾ vgl. Theophrast: lib. de signis ventorum.

pariunt autem omnia in tela, sed pars a....que¹⁾ saliant atque fila emittunt.

phalangia tantum in ipso specu incubant magnum numerum qui, ut emersit, matrem consumit, saepe et patrem.

adiuvat enim incubare. pariunt autem et trecenos, ceterae pauciores. et incubant triduo. consummantur aranei quater septenis diebus.

86 Similiter his et scorpiones terrestres vermiculos ovorum specie pariunt similiterque pereunt.

Der Biss des Skorpions.

87 Die Skorpione haben weißes Gift, werden in 9 Arten⁴⁾ eingetheilt. 88 Einige haben 2 Stachel, 7 Schwanzgelenke, die meisten 6. Einige haben sogar Flügel.⁵⁾

89 Die Psyller wollten die Skorpione nach Italien bringen.

visuntur tamen aliquando in Italia, sed innocui, multisque aliis in

ληκος, και τὰ τῶν ἀραχνίων. καίτοι δόξειεν ἄν ῥοῖς εἰσικέναι διὰ τὴν τοῦ σχήματος περιφέρειαν και τούτων ἕνα και πολλά τῶν ἄλλων.

p. 555 B 1 τίττει δὲ πάντα μὲν ἐν ἀραχνίῳ, ἀλλὰ τὰ μὲν ἐν λεπτῷ και μικρῷ, τὰ δ' ἐν παχί, και τὰ μὲν ὅλως ἐν κῆτι στρογγύλῳ, τὰ δὲ μέχρι τινὸς περιέχεται ὑπὸ τοῦ ἀραχνίου. οὐχ ἅμια δὲ πάντα ἀράχνια γίνονται· πηδᾶ δ' εὐθύς και ἀφίησιν ἀράχνιον.

p. 555 B 9 τὰ δὲ φαλάγγια τίττει εἰς γύρωθον πλεζάμενα παχύν, ἐφ' ᾧ ἐπωάζουσιν. τίττονσι δ' αἱ μὲν γλαυραὶ ἐλάττω τὸ πλῆθος, τὰ δὲ φαλάγγια πολὺ πλῆθος· και ἀύξηθέντα περιέχει κύνῳ τὸ φαλλάγγιον, και ἀποκτείνει τὴν τεκοῦσαν ἐκβάλλοντα, πολλάκις δὲ και τὸν ἄρρενα, εἰάν λάβωσιν· συνεπιάζει γὰρ τῇ θηλείᾳ· ἐνίοτε δὲ τὸ πλῆθος γίνονται και τριακόσια περὶ ἐν φαλάγγιον· ἐκ δὲ μικρῶν τέλειοι οἱ ἀράχναι γίνονται περὶ τὰς ἐπιτάδας τὰς τέτταρας.

p. 555 A 22 τίττονσι δὲ και οἱ σκορπίοι οἱ χερσαῖοι σκωλήκια φοειδῆ πολλά, και ἐπωάζουσιν. ὅταν δὲ τελειωθῆ, ἐκβάλλονται, ὡσπερ οἱ ἀράχναι και ἀπόλλυνται ὑπὸ τῶν τέκνων.

Quelle: die verloren gegangene Schrift des Aristot. *Nόμιμα βαρβαρικά*.²⁾

87 88 Quelle: Apollodorus.³⁾

p. 607 A 13 και πρὸς τὰ δῆγματα δὲ τῶν θηρίων μεγάλην ἔχουσιν αἱ χῶραι

¹⁾ Sillig schreibt sed sparsa qua saliant atque ita emittunt; Harduin mit der Vulgata sparsa quia saliant. sparsa ist mit Rücksicht auf die Quelle als richtig anzunehmen, sowie quia des Harduin. Statt fila setze ich mit der Vulgata und Sillig ita.

²⁾ vgl. Aly. zu Plin. VIII 229.

³⁾ der ein Werk über giftige Thiere schrieb.

⁴⁾ Montigny, p. 34.

⁵⁾ Aelian XVI 41.

locis ut circa Pharum in Aegypto.

90 in Scythia¹⁾ interemunt etiam sues alioquin vivaciores contra venena talia, nigras quidem celerius, si in aquam se immerserint.

Mittel gegen die Vergiftung; Feindschaft zwischen Dorneidechsen und Skorpionen.

91 Sie verzehren ihre Jungen bis auf eines. pariuntur autem undeni.

Chamaeleonum²⁾ stelliones hi quodammodo naturam habent, rore tantum viventes praeterque araneis.

92 Similis cicadis vita, quarum duo genera: minores quae primae proveniunt et novissimae pereunt, sunt autem mutae.

sequens est volatura . . .⁴⁾ quae canunt, vocantur achetae et, quae minores ex his sunt, tettigonia. sed illae magis canorae.

mares canunt⁵⁾ in utroque genere, feminae silent.

Sie werden von den Parthern gegessen.

ante coitum mares praeferunt, a coitu feminas, ovis earum corrupti, quae sunt candida.

coitus supinis.

93 asperitas praeacuta in dorso, qua excavant feturae locum in terra.

διαφοράν, οἷον περὶ μὲν Φάρων καὶ ἄλλους τόπους οἱ σκορπίοι οὐ χαλεποί, ἐν ἄλλοις δὲ τόποις καὶ ἐν τῇ Καρίᾳ πολλοὶ καὶ μεγάλοι καὶ χαλεποὶ γίνονται, καὶ τινὰ πατάξωσιν ἄνθρωπον ἢ θηρίον, ἀποκτείνουσι, καὶ τὰς ὕς, αἱ ἥκιστα αἰσθάνονται τῶν ἄλλων δηγμάτων, καὶ τούτων τὰς μελαίνας μᾶλλον ἀποκτείνουσιν τὰχιστα δ' ἀπόλλυνται αἱ ὕς πληγεῖσαι, ἐὰν εἰς ὕδωρ ἔλθωσιν.

p. 555 A 25 πολλάκις γὰρ γίνονται καὶ ἔνδεκα τὸν ἀριθμὸν.

p. 609 A 29 κατεσθίει γὰρ τοὺς ἀράχνας ὁ ἀσκαλαβότης.

p. 532 B 13 δι' οὗ τῇ δρόσῳ τρέφεται μόνον.³⁾

p. 556 A 14 Τῶν δὲ τεττιγῶν γένη μὲν ἐστὶ δύο, οἱ μὲν μικροί, οἱ πρῶτοι φαίνονται καὶ τελευταῖοι ἀπόλλυνται, οἱ δὲ μεγάλοι, οἱ ἄδοντες, οἱ καὶ ὕστερον γίνονται καὶ πρότερον ἀπόλλυνται.

καλοῦσι δὲ τινες τοὺς μὲν μεγάλους καὶ ἄδοντας ἀχέτας, τοὺς δὲ μικροὺς τεττιγῶνια.

p. 556 B 11 εἰσὶ δ' ἄρρετες μὲν οἱ ἄδοντες ἐν ἀμφοτέροις τοῖς γένεσι, θήλειαι δ' οἱ ἔτεροι.

καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἡδίους οἱ ἄρρετες, μετὰ δὲ τὴν ὀχέϊαν αἱ θήλειαι ἔχουσι γὰρ ὡὰ λευκὰ.

p. 556 A 25 ὀχεύονται δ' ὁμοίως οἱ μεγάλοι ἀλλήλοις καὶ οἱ μικροί, ὕπτιοι συνδναζόμενοι πρὸς ἀλλήλους . . . τίκτουσι δ' ἐν τοῖς ἀργοῖς, τρυπῶντες ᾧ

¹⁾ Die Stelle ist offenbar von Arist. abgeschrieben. Die Verwechslung der beiden Länder erklärt sich aus der Verschiedenheit der Codices. Pintianus schreibt Caria aus Arist.

²⁾ siehe hiezu Montigny, quaest. p. 15.

³⁾ vgl. de part. anim. p. 682 A 25. 556 B 15.

⁴⁾ vgl. Col. 8, 9. Hier scheint die Übersetzung der Worte des Arist.: οἱ καὶ ὕστερον γίνονται καὶ πρότερον ἀπόλλυνται ausgefallen zu sein.

⁵⁾ siehe hiezu Wittstein p. 318.

fit primo vermiculus, deinde ex eo quae vocatur tettigometra, cuius cortice rupto circa solstitia evolant, noctu semper, primo nigrae atque durae.

unum hoc ex iis quae vivunt et sine ore est. pro eo quiddam aculeatorum¹⁾ linguis simile, et hoc in pectore, quo rorem lambunt.

pectus ipsum fistulosum.²⁾ hoc canunt achetae, ut dicemus.³⁾

de cetero in ventre nihil est.

94 excitatae cum subvolant, umorem reddunt, quod solum argumentum est rore eas ali.

iisdem solis nullum ad excrementa corporis foramen.⁵⁾ oculis tam hebetes ut, si quis digitum contrahens ac remittens adpropinquet iis, transeant velut in folia.⁶⁾

ἔχουσιν ὀπισθεν ὀξεί, καθάπερ καὶ οἱ ἀπέλαβοι . . . ἐντίκτουσι δὲ καὶ ἐν τοῖς καλάμοις ἐν οἷς ἰστάσι τὰς ἀυπέλους· διατροπῶντες τοὺς καλάμους, καὶ ἐν τοῖς τῆς σκῆλης κανλοῖς, ταῦτα δὲ τὰ κνήματα καταρρεῖ εἰς τὴν γῆν. . . .

ὁ δὲ σκῶληξ ἀνξήθεις ἐν τῇ γῆ γίνεται τεττιγομήτρα· καὶ εἰσὶ τότε ἥδιστοι, πρὶν περιωραγῆναι τὸ κέλφος. ὅταν δ' ἡ ὥρα ἐλθῆ περὶ τροπίας, ἐξέρχονται νύκτωρ, καὶ εὐθὺς ῥήγνυται τε τὸ κέλφος καὶ γίνονται τέττιγες ἐκ τῆς τεττιγομήτρας, καὶ γίνονται μέλανες καὶ σκληρότεροι εὐθὺς καὶ μείζους, καὶ ἔδουσιν.

p. 532 B 10 ὁ δὲ τέττιξ μόνον τῶν τοιούτων καὶ τῶν ἄλλων ζῴων στόμα οὐκ ἔχει, ἀλλ' οἷον τοῖς ὀπισθοκέντροις τὸ γλωττοειδές, τοῦτο μακρὸν καὶ συμφνές καὶ ἀδιάσχιτον, δι' οὗ τῇ δρόσῳ τρέφεται μόνον.

de respir. p. 474 B 31 ὅσα δὲ μακροβιώτερα τῶν ἐντόμων τούτοις ὑπὸ τὸ διάζωμα διέσχισται, ὅπως διὰ λεπιοτέρου ὄντος τοῦ ὑμέου ψύχεται· μᾶλλον γὰρ ὅσα θερμοῦ πλείονος δεῖται τῆς καταψύξεως, οἷον αἱ μέλιτται καὶ τᾶλλα δὲ ὅσα βομβεῖ, οἷον σφήκες καὶ μηλολόνθαι καὶ τέττιγες.

p. 532 B 7 σπλάγχχνον δ' οὐδὲν ἔχει τῶν τοιούτων οὐδὲ πτελεῖν, ὥσπερ οὐδ' ἄλλο τῶν ἀναιμῶν οὐδέ.

p. 556 B 14 ἀναπετόμεναι δ' ὅταν σοβήσῃ τις, ἀφιασιν ὑγρὸν οἷον ὕδωρ, ὃ λέγουσιν οἱ γεωργοὶ ὡς κατοουρόντων καὶ ἐχόντων περιττώμα καὶ τρεφόμενον τῇ δρόσῳ.¹⁾

ἐὰν δὲ τις κινῶν τὸν δάκτυλον προσίῃ ἀπ' ἄκρον ἐπικάμπτων τε καὶ ἐκτείνων πάλιν, μᾶλλον ὑπομίρουσιν ἢ ἐὰν εὐθὺς ἐκτεῖνας, καὶ ἀναβαί-

¹⁾ aculeatarum ll. Harduin. aculeatum edd. ante Hard.

²⁾ vgl. Harduin zu dieser Stelle. Siehe auch p. 532 B 16.

³⁾ dicemus setzt Detlefsen mit Rücksicht auf 266.

⁴⁾ Von 3 Gründen führt Plin. nur einen an.

⁵⁾ siehe hierzu Wittstein p. 319.

⁶⁾ Diesen Zusatz haben die Ausgaben vor Sillig.

Eintheilung der Cicaden in Baum- und Fruchtcicaden:

95 cicadae non nascuntur in raritate arborum — idcirco non sunt Cyrenis nisi¹⁾ circa oppidum — nec in campis nec in frigidis aut umbrosis nemoribus. est quaedam et iis locorum differentia. in Milesia regione paucis sunt locis, sed in Cephallania amnis quidam paenuriam earum et copiam dirimit.

Im Reginischen sind sie stumm, jenseits des Flusses singen sie.²⁾

Ihre Flügel sind wie die der Bienen, nur größer.

96 Insectorum autem quaedam binas gerunt pinnas, ut muscae, quaedam quaternas, ut apes.

Die Cicaden haben häutige Flügel.⁴⁾ quaternas habent quae aculeis in alvo armantur.

nullum cui telum in ore pluribus quam binis advolat pinnis.

Zweck des Stachels.

nullis eorum pinnae revivescunt avulsae.

νονσιν ἐπὶ τὸν δάκτυλον· διὰ τὸ ἀμυδροῦς γὰρ ὄρᾱν ὡς ἐπὶ γύλλον ἀναβαίνουσι κινούμενον.

p. 556 A 21 οὐ γίνονται δὲ τέττιγες ἄπον μὴ δένδρα ἐστίν· διὸ καὶ ἐκ Κυρήνη οὐ γίνονται ἐν τῷ πεδίῳ, περὶ δὲ τὴν πόλιν πολλοί, μάλιστα δ' οὐ εἰλαίαι· οὐ γὰρ γίνονται παλίνσκιοι. ἐν γὰρ τοῖς ψυχροῖς οὐ γίνονται τέττιγες, διὸ οὐδ' ἐν τοῖς συσκίοις ἄλσεσιν.

p. 605 B 22 Διαφέρει δὲ τὰ ζῶα καὶ κατὰ τοὺς τόπους· . . . καὶ ἐνίοτε ἐν τοῖς πάρεγγυς τόποις ἢ διαφορὰ γίνεται τῶν τοιούτων, οἷον τῆς Μιλησίας ἐν τόποις γεινιῶσιν ἀλλήλοις ἔνθα μὲν γίνονται τέττιγες ἔνθα δ' οὐ γίνονται, καὶ ἐν Κεφαληνίᾳ ποταμὸς διείργει, οὐ ἐπὶ τὰς μὲν γίνονται τέττιγες, ἐπ' ἐκεῖνα δ' οὐ γίνονται.

p. 532 A 20 ἐστὶ δὲ τὰ μὲν δίπτερα ἀντῶν, ὥσπερ αἱ μυῖαι, τὰ δὲ τετράπτερα, ὥσπερ αἱ μέλιτται.³⁾

p. 490 A 16 καὶ τούτων τὰ μὲν δίπτερα τὰ δὲ τετράπτερα, τετράπτερα μὲν ὅσα μέγεθος ἔχει ἢ ὅσα ὀπισθόκεντρά ἐστιν, δίπτερα δὲ ὅσα ἢ μέγεθος μὴ ἔχει ἢ ἐμπροσδόκεντρά ἐστιν.

de part. anim. p. 683 A 13 δίπτερον δ' οὐθ' ἐν ἐστὶν ὀπισθόκεντρον.

p. 490 A 19 τὰ δὲ δίπτερα ἐμπροσθεν ἔχει τὰ κέντρα, οἷον μυῖα καὶ μύωψ καὶ ὀστροσ καὶ ἐμπίς.

p. 519 A 27 οὐκ ἀναφύεται δε ἐκτιλθὲν οὔτε τῶν μέλιττῶν τὸ πτερόν οὔθ' ὅσα ἄλλα ἔχει ἄσχιστον τὸ πτερόν.

¹⁾ nisi setzt Mayhoff gegen alle Ausgaben. vgl. Schlenger Philol. XII p. 301. Plin. hat Arist. missverstanden.

²⁾ vgl. Aelian V 9. Der Fluss Caecinus. Wittstein p. 319.

³⁾ Ebenso de part. anim. p. 682 B 10.

⁴⁾ membrana hat hier dieselbe Bedeutung wie pinna. vgl. hiezu p. 490 A 7.

nullum cui aculeus in alvo bipenne est.

97 Quibusdam pinnarum tutelae crusta supervenit, ut scarabaeis, quorum tenuior fragiliorque pinna.

Der Hirschkäfer.²⁾

98 aliud rursus eorum genus qui e fimo ingentes pilas aversi pedibus volutant parvosque in iis contra rigorem hiemis vermiculos fetus sui nidulantur.

Das Heimchen.³⁾

lucent ignium modo noctu laterum et clunium colore⁴⁾ lampyrides, nunc pinnarum hiatu refulgentes, nunc vero compressu obumbratae, non ante matura pabula aut post desecta conspicuae.

99 e contrario tenebrarum alumna blattis vita, lucemque fugiunt in balineis maxime umido vapore prognatae.

fodiunt ex eodem genere rutili atque praegrandes scarabaei tellurem aridam favosque parvae et fistulosae modo spongiae medicato melle fingunt. in Thracia iuxta Olynthum locus est parvus in quo unum hoc animal exanimatur, ob hoc Cantharolethrus appellatus.

100 pinnae insectis omnibus sine scissura. nulli cauda nisi scorpioni. hic eorum solus et brachia habet et in cauda spiculum.

de part. anim. p. 683 A 13 δίπτερον δ' οὐδέν ἐστιν ὀπισθόκεντρον.¹⁾

p. 490 A 13 τῶν δὲ πτηνῶν μὲν ἀναίμων δὲ τὰ μὲν κολεόπτερά ἐστιν (ἔχει γὰρ ἐν ἐλύτρῳ τὰ πτερά, οἷον αἱ μηλολόνθαι καὶ οἱ κύνθαροι), τὰ δ' ἀνέλκτρα, καὶ τούτων τὰ μὲν δίπτερα τὰ δὲ τετράπτερα.

Quelle: Nigidius.³⁾

p. 552 A 17 οἱ δὲ κύνθαροι⁴⁾ ἦν κυλίουσι κόπρον, ἐν ταύτῃ φωλεύουσι τε τὸν χειμῶνα καὶ ἐντίκτουσι σκολήκια, ἐξ ὧν γίνονται κύνθαροι.

p. 523 B 19 καὶ ταντὸ δὲ γένος ἐστὶ καὶ πτερωτὸν καὶ ἄπτερον, οἷον μύρμηκες εἰσι καὶ πτερωτοὶ καὶ ἄπτεροι, καὶ αἱ καλούμεναι πυγολαμπίδες.

Verg. Georg. IV 243.⁷⁾ nam saepe favos Stellio et lucifugis congesta cubilia blattis.

de mirab. ausc. p. 842 A 5 Ἐν δὲ τῇ Χαλκιδικῇ τῇ ἐπὶ Θράκης πλησίον Ὀλύνθου φασὶν εἶναι Κανθαρωλέθρον ὀνομαζόμενον τόπον, μικρῶ μείζονα τῷ μέγεθος ἄλλω, εἰς ὃν τῶν μὲν ἄλλων ζῴων ὅταν τι ἀγίικηται, πάλιν ἀπέρχεται, τῶν δὲ κανθάρων τῶν ἐλθόντων οὐδεὶς, ἀλλὰ κύνκω περιόντες τὸ χωρίον λιμῶ τελευτῶσιν.

p. 532 A 25 καὶ τὸ πτερόν οὐκ ἔχει κανλὸν οὐδὲ σχίσιν.

p. 532 A 17 καὶ μόνον δὴ τῶν ἐντόμων τοῦτο (ὁ σκορπίος) μακροκέντρον ἐστίν. ἔτι δὲ χηλὰς ἔχει τοῦτό τε καὶ τὸ ἐν τοῖς βιβλίοις γινόμενον σκορπιῶδες.

¹⁾ vgl. 490 A 17.

²⁾ Lucanus cervus L. Warum Mayhoff gegen a v lucavos schreibt, ist nicht erfindlich.

³⁾ siehe Montigny, quaest. p. 37.

⁴⁾ Pillenkäfer, Scarabaeus pilularis L; so Wittstein p. 320.

⁵⁾ Gryllus domesticus.

⁶⁾ Sillig schreibt mit Recht candore. Lampyris noctiluca.

⁷⁾ Montigny p. 46.

reliquorum quibusdam aculeus in ore, ut asilo, sive tabanum ¹⁾ dici placet, item culici et quibusdam muscis, omnibus autem his in ore et pro lingua.

sunt hi aculei quibusdam hebetes neque ad punctum, sed ad suctum, ut muscarum generi, in quo lingua evidens fistula est.

nec sunt talibus dentes.

aliis cornicula ante oculos praetenduntur ignava, ut papilionibus.

quaedam insecta carent pinnis, ut scolopendra.

101 Insectorum pedes quibus sunt in obliquum moventur. quorundam extremi longiores foris curvantur, ut locustis. ²⁾

Hae pariunt in terram demisso spinæ caule ova condensæ autumni tempore.

¹⁾ asilus (*οἰστρος*) und tabanum (*μύωψ*) sind verschieden, zur Zeit des Plinius aber war asilus veraltet, und wurde dafür tabanum genommen. vgl. Seneca ep. 58 p. 281 Hunc quem Graeci oestrum vocant, pecora peragentem et totis saltibus dissipantem, asilum nostri vocabant.

²⁾ vgl. hiezu de part. anim. p. 678 B 14 ὁμοίως δὲ καὶ τὰ ἔντομα τὰ μὲν τὴν ἐξιοῦσαν ἐπιβοσκίδα τοῦ στόματος, οἷον τό τε τῶν μελιττῶν γένος καὶ τὸ τῶν μυιῶν (πρὸς τὴν τῆς τροφῆς αἰσθησιν ἔχει).

³⁾ Plin. setzt die Heuschrecke statt der ganzen Gattung der *πηδητικά*.

de part. anim. p. 682 A 10 ἐντὸς γὰρ τοῦ στόματος ἐνίοις μὲν ἐστὶ τὸ καλούμενον κέντρον, ὥσπερ ἀνὲν σύνθετον καὶ ἔχον γλώττης καὶ χειλῶν ἅμα δύναμιν.

p. 490 A 19 τὰ δὲ δίπτερα ἔμπροσθεν ἔχει τὰ κέντρα, οἷον μυία καὶ μύωψ καὶ οἰστρος καὶ ἐμπίς.

de part. anim. p. 682 B 36 ὥσπερ γὰρ τοῖς ἐλέφασιν τὸ τῶν ὀστέων αἰσθητήριον γινέσθαι χρήσιμον πρὸς τε τὴν ἀλκὴν καὶ τὴν τῆς τροφῆς χρῆσιν, οὕτως τῶν ἐντόμων ἐνίοις τὸ κατὰ τὴν γλῶτταν τεταγμένον αἰσθάνονται τε γὰρ τούτῳ τῆς τροφῆς καὶ ἀναλαμβάνουσι καὶ προσάγονται αὐτῆν. ³⁾

p. 532 A 12 ὅσα δ' ἔχει τοῦτο, ὀδόντας οὐκ ἔχει, ἔξω ὀλίγων τινῶν, ἐπεὶ καὶ αἱ μυῖαι τούτῳ θηγγάνουσαι αἰματίζουσι καὶ οἱ κώνωπες τούτῳ κεντοῦσιν.

p. 532 A 26 εἶτι κεραίας πρὸ τῶν ὀμμάτων ἔχει ἔνια, οἷον αἶτε ψυχραὶ καὶ οἱ κάραβοι.

p. 523 B 17 ἐστὶ δ' ἔντομα καὶ ἄπτερα, οἷον ἵππλος καὶ σκολόπενδρα.

p. 525 B 24 κάμπτονται δ' οἱ μὲν πόδες πάντων εἰς τὸ πλάγιον, ὥσπερ καὶ τῶν ἐντόμων.

p. 498 A 16 ὁμοίως δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς πολύποσιν· πλὴν τὰ μεταξὺ τῶν ἐσχάτων αἰεὶ ἐπαμφοτερίζει καὶ τὴν κάμψιν ἔχει εἰς τὸ πλάγιον μᾶλλον.

p. 532 A 27 ὅσα δὲ πηδητικά αὐτῶν ἐστὶ, τούτων τὰ μὲν ἔχει τὰ ὀπισθεν σκέλη μείζω, τὰ δὲ πηδάλια καμπτόμενα εἰς τοῦτο ὀπισθεν ὥσπερ τὰ τῶν τετραπόδων σκέλη.

p. 555 B 18 Αἱ δ' ἀκρίδες ὀχέονται μὲν τὸν αὐτὸν τρόπον τοῖς ἄλλοις ἐντόμοις . . . , τίκτουσι δ' εἰς τὴν γῆν κα-

ea durant hieme.

e terra subsequenti anno exitu
veris emittunt parvas, nigrantes
et sine cruribus pinnisque reptantes.

itaque vernis¹⁾ aquis intereunt
ova, sicco vere maior proventus.

102 Ene andere Ansicht betreffs
dieser Brut.

mori matres, cum prepererint,
certum est, vermiculo statim
circa fauces innascente qui eas
strangulat. eodem tempore mares
obeunt. tam frivola ratione morien-
tes serpentem, cum libuit, necant
singulae, faucibus eius adpre-
hensis mordicus.

non nascuntur nisi rimosis
locis.²⁾

103—104 Die Wanderheuschrecke.

105 Die Wanderheuschrecke in
Italien. Die sibyllinischen Bücher wur-
den um Rath befragt.

106 In der cyrenäischen Provinz
und auf Lemnos Gesetze zu ihrer
Ausrottung. Ähnliches in Syrien. Die
Parther essen sie.

ταπήξασαι τὸν πρὸς τῷ κέρκῳ κανλόν,
ὃν οἱ ἄρρενες οὐκ ἔχουσι. ἀθρόοι δὲ
τίκτουσι καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν τόπον,
ὥστε εἶναι καθαπερὶ κηρίον. εἰθ' ὅταν
τέκωσιν, ἐνταῦθα γίνονται σκώληκες
ῥοειδεῖς, οἱ περιλαμβάνονται ὑπὸ τινος
γῆς λεπτῆς ὥσπερ ὑμένος.

p. 556 A 6 διαμένει δὲ τὰ φᾶ τὸν
χειμῶνα ἐν τῇ γῆ.

p. 555 B 27 ὅταν δὲ πεφθῶσιν, ἐκ-
δύνονοσιν ἐκ τῆς γεοειδοῦς τοῦ περι-
έχοντος ἀκρίδες μικραὶ καὶ μέλαιναι. . .
τίκτουσι δὲ λήγοντος τοῦ θέρους. . .

p. 556 A 9 φθείρεται δ' αὐτῶν
τὰ φᾶ ὑπὸ τῶν μετοπωρινῶν ὑδάτων,
ὅταν πολλὰ γένηται ἂν δ' ἀνύχμος συμβῆ,
τότε γίνονται μᾶλλον πολλοὶ οἱ ἀτέ-
λαβοι³⁾ διὰ τὸ μὴ φθείρεσθαι ὁμοίως,
ἐπεὶ ἀτακτὸς γε δοκεῖ ἡ φθορὰ αὐτῶν, καὶ
γίνεσθαι ὅπως ἂν τύχη.

p. 556 A 1 καὶ τεκοῦσαι ἀπο-
θνήσκουσι. ἅμα γὰρ τικτούσαις σκώ-
ληκες ἐγγίνονται περὶ τὸν τραχήλον.
καὶ οἱ ἄρρενες δὲ ἀποθνήσκουσι περὶ
τὸν αὐτὸν χρόνον.

p. 612 A 34 πολλοὶ δὲ καὶ τὴν
ἀκρίδα ἐρωτάουσιν ὅτι, ὅταν μάχεται
τοῖς ὄφεσι, λαμβάνεται τοῦ τραχήλου
τῶν ὄφρων.

p. 556 A 4 οὐ γίνονται δ' ἀκρίδες
οὐτ' ἐν τῇ ὄρεινῃ οὐτ' ἐν τῇ λυρῳῃ, ἀλλ'
ἐν τῇ πεδιάδι καὶ κατερωγνίᾳ.

Quelle: Theophrast. liber de ani-
malibus repente apparentibus.

Quelle nebst andern: Livius 42, 10;
42, 2.

¹⁾ Diese Abweichung von der Quelle ist in der Ungenauigkeit des Plin. begründet.

²⁾ Was Arist. von den species der ἀτέλαβοί schreibt, überträgt Plin. auf die ganze Gattung, wie öfters.

³⁾ nisi in planis et rimosis locis edd. ante Hard.; mit Recht hat Schneider diese Leseart wiederhergestellt.

107 Deren Stimme, Erklärung ihrer Entstehung. coitus locustarum qui et insectorum omnium quae coeunt, marem portante femina, in eum femina rum ultimo caudae reflexo taroque digressu.

minores autem in omni hoc genere feminis mares.

108 Plurima insectorum vermiculum gignunt, nam et formicae similem ovis vere.

et hae communicant laborem, ut apes, sed illae faciunt cibos, hae condunt.

Ihre große Kraft.

gerunt ea (onera) morsu.

Ihr Verhalten bei größeren Lasten.

109 et iis rei publicae ratio, memoria, cura.

semina adrosa condunt, ne rursus in frugem exeant e terra, maiora ad introitum dividunt, madefacta imbre proferunt atque siccant.¹⁾

operantur et noctu plena luna, eadem interlunio cessant.

Ihre Emsigkeit.

silices itinere earum attritos vide-

p. 555 B 18 *Αἰ δ' ἀκρίδες ὀχεύονται τὸν αὐτὸν τρόπον τοῖς ἄλλοις ἐντόμοις, ἐπιβαίνοντος τοῦ ἐλάττονος ἐπὶ τὸ μείζον (τὸ γὰρ ἄρρεν ἐλαττόν ἐστι).*

p. 541 B 34 *Τὰ δ' ἔντομα συνέρχεται μὲν ὀπισθεν, εἴτ' ἐπιβαίνει τὸ ἐλάττον ἐπὶ τὸ μείζον· τοῦτο δ' ἐστὶ τὸ ἄρρεν. ἐναφίησι δὲ τὸν πόρον κάτωθεν τὸ θῆλυ εἰς τὸ ἄρρεν τὸ ἐπάνω, ἀλλ' οὐ τὸ ἄρρεν εἰς τὸ θῆλυ, ὥσπερ ἐπὶ τῶν ἄλλων... ἀπολύονται δ' ἀπ' ἀλλήλων μόλις· πολὺν γὰρ χρόνον ὁ συνδυασμός ἐστι τῶν τοιοῦτων.*

p. 555 A 19 *Ὄχεύονται δὲ καὶ οἱ μύρμηκες καὶ τίκτουσι σκολήκια, ἃ οὐ προσπέφυκεν οὐδενί... ἡ δὲ γένεσις ἐστὶ τούτοις τοῦ ἄραρος.*

p. 623 B 13 *οἱ μὲν οὖν μύρμηκες θηρεύουσι μὲν οὐδέν, τὰ δὲ πεποιημένα συλλέγουσιν· οἱ δ' ἀράχαι ποιοῦσι μὲν οὐδὲν οὐδ' ἀποτίθενται, θηρεύουσι δὲ μόνον τὴν τροφήν... αἱ δὲ μέλιτται θηρεύουσι μὲν οὐδέν, αὐταὶ δὲ ποιοῦνται καὶ ἀποτίθενται.*

de part. anim. p. 683 A 3 *ἴσα δὲ μὴ ἐστὶν αὐτῶν ἐμπροσθόκεντρα, ὀδόντας ἔχει τὰ μὲν ἐδωδῆς χάριν τὰ δὲ τοῦ λαμβάνειν καὶ προσάγεσθαι τὴν τροφήν, οἷον οἷ τε μύρμηκες καὶ τὸ τῶν μελιττῶν πασῶν γένος.*

p. 488 A 7 *πολιτικά δ' ἐστὶν ὧν ἔν τι καὶ κοινὸν γίνεται πάντων τὸ ἔργον· ὅπερ οὐ πάντα ποιεῖ τὰ ἀγελαία. ἐστὶ δὲ τοιοῦτον ἄνθρωπος, μέλιττα, σφήξ, μύρμηξ, γέρας.*

p. 622 B 26 *ἐργάζονται γὰρ καὶ τὰς νύκτας τὰς πανσελήνου.*

p. 622 B 24 *ἡ μὲν τῶν μυρμηκῶν*

¹⁾ vgl. Plut. de sol. animal. p. 967, 55 *ἴνα οὖν μὴ γεσόμενος σπέρμα τὴν σιτίου χρεῖαν διαφθείρη, παραμένη δ' αὐτοῖς ἐδώδιμος, ἐξεσθίονσι τὴν ἀρχὴν ἀφ' ἧς τὸν βλαστὸν ὁ πρὸς ἀφίησιν.*

mus et opere semitam factam, ne quis dubitet et qualibet in re quid possit quantulacumque adsiduitas.¹⁾

sepeliunt inter se viventium solae praeter hominem.²⁾

non sunt in Sicilia pinnatae.

111 Die indischen Ameisen und ihr Goldgraben.

112 Multa autem insecta et aliter nascuntur, atque in primis ex rore. insident ⁴⁾ hic raphani folio primo vere et spissatus sole in magnitudinem mili cogitur. inde porrigitur vermiculus parvus et triduo mox uruca, quae adiectis diebus accrescit, immobilis, duro cortice. ad tactum tantum movetur, araneo accreta quam chrysalidem appellant. rupto deinde eo cortice volat papilio.

113 Sic quaedam ex imbri generantur in terra, quaedam et in ligno. nec enim cossi tantum in eo, sed ⁵⁾ etiam tabani ex eo nascuntur et alia ubicumque umor est nimius.

ἐργασία πᾶσιν ἐστὶν ἐπιπολῆς ἰδεῖν, καὶ ὡς ἀεὶ μίαν ἀτραπὸν πάντες βαδίζουσι, καὶ τὴν ἀπόθῃσιν τῆς τροφῆς καὶ ταμειάν.

Quelle vielleicht: Paxamus in Geopon l. 13, 10 p. 370.

Quelle: Herodot III 102 sq.³⁾

p. 550 B 30 γίνεται δὲ αὐτῶν τὰ μὲν ἐκ ζῳῶν συγγενῶν, οἷον φαλάγγια τε καὶ ἀράγρια ἐκ φαλαγγίων καὶ ἀραγρίων, καὶ ἀττελαβοὶ καὶ ἀκροίδες καὶ τέττιγες· τὰ δ' οὐκ ἐκ ζῳῶν ἀλλ' αὐτόματα, τὰ μὲν ἐκ τῆς δρόσου τῆς ἐπὶ τοῖς φύλλοις πιπτούσης, κατὰ φύσιν μὲν ἐν τῷ ἔαρι.

p. 551 A 13 γίνονται δ' αἱ μὲν καλούμεναι ψυχαὶ ἐκ τῶν καμπῶν, αἱ γίνονται ἐπὶ τῶν φύλλων τῶν χλωρῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ τῆς ῥαφάνου, ἣν καλοῦσιν τινες κράμβην, πρῶτον μὲν ἔλαττον κέγχρον, εἶτα μικροὶ σκώληκες ἀξανόμενοι, ἔπειτα ἐν τρισὶν ἡμέραις κάμπαι μικραὶ· μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέξηθεῖσαι ἀκίνητιζουσι, καὶ μεταβάλλουσι τὴν μορφήν, καὶ καλοῦνται χρυσαλλίδες, καὶ σκληρὸν ἔχουσι τὸ κέλυφος, ἀπτομένον δὲ κινουῦνται. προσέχονται δὲ πόροις ἀραχνιώδεις οὔτε στόμα ἔχουσαι οὔτ' ἄλλο τῶν μορίων διάδηλον οὐθέν. χρόνον δ' οὐ πολλοῦ διελεύθοντος περιρρήγνυται τὸ κέλυφος, καὶ ἐκπέτεται ἐξ αὐτῶν περρωτὰ ζῳα, αἷς καλοῦμεν ψυχάς.

p. 551 A 4 τὰ δ' ἐν βορβόρῳ καὶ κόπρῳ σηπομένοις, τὰ δ' ἐν ξύλοις.

p. 552 A 29 οἱ δὲ μύωπις γίνονται ἐκ τῶν ξύλων.

¹⁾ Die Verschiedenheit im Ausdrucke lässt an dieser Stelle auf eigene Beobachtung schließen. Vgl. auch Verg. Georg. I 379.

²⁾ vgl. hiezu die sehr interessante Schilderung Plut. de sol. animal. p. 967. 36.

³⁾ Nach Montigny p. 73 hat vielleicht Plin. aus Ktesias geschöpft.

⁴⁾ Ich ziehe mit Hard und Sillig insidet, auf ros bezogen, vor.

⁵⁾ Holzwürmer (Wittstein p. 325).

Der Bandwurm.

114 iam in carne exanima et viventium quoque hominum capillo, ¹⁾ qua foeditate et Sulla ²⁾ dictator et Alcman ex clarissimis Graeciae poetis obihere.

hoc quidem et aves infestat, phasianas vero interemit nisi pulverantes sese.

115 pilos habentium asinum tantum immunem hoc malo credunt et oves.

gignuntur autem et vestis genere, praecipue lanicio interemptarum a lupis ovium.

aquas quoque quasdam quibus lavemur fertiliores eius generis invenio apud auctores, quippe cum etiam cerae id gignant quod animalium ³⁾ minimum existimatur.

alia rursus generantur sordibus a radiis solis, posteriorum lascivia crurum petauristae. ⁴⁾

Andere, im feuchten Sande von Höhlen entstehend, fliegen.

116 Die Schafflaus.

numquam hoc in iumentis gignitur, in bubus frequens, in canibus aliquando, in quibus omnia.

p. 557 A 7 *παισὶ μὲν ὄν ὄσιν αἰ κεφαλαὶ γίνονται φθειρώδεις, τοῖς δ' ἀνδράσιν ἕττον.*

p. 556 B 30 *ἐνίοις δὲ τοῦτο συμβαίνει τῶν ἀνθρώπων νόσημα, ὅταν ὑγρασία πολλὴ ἐν τῷ σώματι ἦ· καὶ διεφθάρησάν τινες ἤδη τοῦτον τὸν τρόπον, ὡς περ' Ἀλκμᾶνά τέ φασὶ τὸν ποιητὴν καὶ Φερικύδην τὸν Σύριον·*

p. 557 A 11 *καὶ γὰρ οἱ ὄρνιθες ἔχουσι, καὶ οἱ καλούμενοι φασιανοὶ εἰάν μὴ κονιῶνται, διαφθείρονται ὑπὸ τῶν φθειρῶν. καὶ τῶν ἄλλων δὲ ὅσα περὶ ἔχει, τῶν ἐχόντων κανλὸν καὶ τῶν ἐχόντων τρίχας. πλὴν ὄνος οὐκ ἔχεν οὔτε φθειράς οὔτε κρότωνα. οἱ δὲ βόες ἔχουσιν ἄμφω· τὰ δὲ πρόβατα καὶ αἴγες κρότωνα, φθειράς δ' οὐκ ἔχουσιν.*

p. 596 B 7 *τῶν δὲ λυκοβρωτῶν προβάτων τὰ κώδια καὶ τὰ ἔρια καὶ τὰ ἐξ αὐτῶν ἱμάτια φθειρωδέστερα γίνεται πολὺ μᾶλλον τῶν ἄλλων.*

p. 557 A 19 *γίνονται δ' οἱ φθειρές μᾶλλον ὅταν μεταβάλλωσι τὰ ὕδατα οἷς λούονται, ὅσα ἔχει τῶν λονομένων φθειράς.*

p. 557 B 6 *καὶ ἐν κηρῷ δὲ γίνεται παλαιονέμω, ὡς περ' ἐν ξύλῳ ζῶν, ὃ δὴ δοκεῖ ἐλάχιστον εἶναι τῶν ζῶν πάντων καὶ καλεῖται ἀκαρί, λευκὸν καὶ μικρόν.*

p. 557 B 10 *καὶ ὅλος ἐν πᾶσιν ὡς εἶπεν, ἐν τε τοῖς ζηροῖς ὑγρασινομένοις καὶ ἐν τοῖς ὑροῖς ζηραινομένοις, ὅσα ἔχει αὐτῶν ζῶν.*

p. 557 A 14 *πλὴν ὄνος οὐκ ἔχει οὔτε φθειράς οὔτε κρότωνα. οἱ δὲ βόες ἔχουσιν ἄμφω· τὰ δὲ πρόβατα καὶ αἴγες κρότωνα, φθειράς δ' οὐκ ἔχουσιν·*

¹⁾ Montigny p. 34: ridiculo pudore nomen pediculi evitat.

²⁾ vgl. hiezu Plut. p. 474.

³⁾ animalium v. animal id II; so auch Sillig.

⁴⁾ Diese Stelle ist sehr verderbt und dürfte nicht, wie Hard. meint, die nebenstehende Stelle zur Quelle haben. Arist. spricht nirgends von petaurista.

καὶ αἱ ὕες φθεῖρας μεγάλους καὶ σκληρούς.
ἐν δὲ τοῖς κυσὶν οἱ καλούμενοι γίνον-
ται κυνοραῖσται. ¹⁾

Col. 7, 13 gibt verschiedene Mittel gegen pediculi, pulices, culices, ricini, κυνομηῆαι, sämtlich Plagen der Hunde, an.

Col. 7, 13 fere per aestatem sic muscis aures canum exulcerantur, saepe ut totas amittant.

p. 557 B 1 Γίνεται δὲ καὶ ἄλλα ζῳοδάρια, τὰ μὲν ἐν ἐρίοις καὶ ὅσα ἐξ ἐρίων ἐστίν, οἷον οἱ σῆτες, οἱ ἐμφύονται μᾶλλον ὅταν κονιορτώδη ἢ τὰ ἔρια, μάλιστα δὲ γίνονται ἂν ἀράχνης συγκατακλεισθῆ· ἐκπίνων γὰρ, εἰάν τι ἐνῆ ὕγρὸν, ξηραίνει.

p. 557 B 9 καὶ ἐν τοῖς βιβλίοις ἄλλα γίνεται, τὰ μὲν ὅμοια τοῖς ἐν τοῖς ἱματίοις, τὰ δὲ τοῖς σκορπίοις ἄνευ τῆς οὐράς, μικρὰ πάντων. . . . ἐστὶ δέ τι σκώληκιον ὃ καλεῖται ξυλοφθόρον, οὐθενὸς ἦτον ἄτοπον τῶν ζῳῶν. ἡ μὲν γὰρ κεφαλὴ ἔξω τοῦ κελύφους προέρχεται ποικίλη, καὶ οἱ πόδες ἐπ' ἄκρον, ὥσπερ τοῖς ἄλλοις σκώληξιν, ἐν χιτῶνι δὲ τὸ ἄλλο σῶμα ἀραχνιώδει, καὶ περὶ αὐτὸ κάρφη, ὥστε δοκεῖν προσέχεσθαι βαδίζοντι· ταῦτα δὲ σύμφυτα τῷ χιτῶνι ἐστίν, ὥσπερ κοχλίας τὸ ὄστρακον, οὕτω τὸ ἅπαν τῷ σκώληκι, καὶ οὐκ ἀποπίπτει ἀλλ' ἀποσπᾶται ὥσπερ προσπιφνύοντα· καὶ εἰάν τις τὸν χιτῶνα περιέλῃ, ἀποθνήσκει καὶ γίνεται ὁμοίως ἀχρεῖος ὥσπερ ὁ κοχλίας περιαιρεθέντος τοῦ ὄστράκον.

χρόνον δὲ προϊόντος γίνεται καὶ οὗτος ὁ σκώληξ χρυσαλλίς ὥσπερ αἱ κάμψαι καὶ ζῆ ἀκηγίζων·

οἱ δ' ἐρινεοὶ οἱ ἐν τοῖς ἐρινεοῖς ἔχουσι τοὺς καλουμένους ψήγας.

p. 552 A 31 αἱ δὲ κανθαρίδες ἐκ τῶν . . . πρὸς ταῖς πένκαις (πρὸς πᾶσι

est volucre ²⁾ canibus peculiare suum malum, aures maxime lancinans quae defendi morsu non queant.

117 Idem pulvis in lanis et veste tineas creat, praecipue si araneus una includatur. sitit enim et omnem umorem absorbens ariditatem ampliat.

hoc et in chartis nascitur. est earum genus tunicas suas trahentium quo cocleae modo. sed harum pedes cernuntur. spoliatae expirant.

si accrevere, faciunt chrysalidem.

118 ficarios culices caprificus generat, cantharidas vermiculi ficorum et piri et peuces et cynacanthae et rosae. ³⁾

¹⁾ Hundlaus (auch κρότων. vgl. Hom. Od. 17, 300).

²⁾ Pferdelaus, Hippobosca equina.

³⁾ Die Hundsrose, rosa canina, so dass Plin., indem er sie neben κυνακάνθη anführt, Arist. nicht verstanden zu haben scheint.

Das Gift der spanischen Fliege besitzt medicinische Kräfte.

alae medentur, quibus demptis letale est.¹⁾

rursus alia genera culicum acescens natura gignit, quippe cum et in nive inveniuntur vetustiore vermiculi rutili — nam et ipsa nix vetustatae rufescit — hirti pilis, in Media²⁾ quidem candidi, grandiores torpentesque.

119 Gignit aliqua et contrarium naturae elementum. siquidem in Cypri aerariis fornacibus et medio igni maioris muscae magnitudinis volat pinnatum quadrupes. appellatur pyrallis, a quibusdam pyrota.³⁾ quamdiu est in igni, vivit. cum evasit longiore paulo volatu, emoritur.⁴⁾

120 Hypanis fluvius in Ponto circa solstitium defert acinorum effigie tenues membranas quibus erumpit volucre quadrupedis supra dicti modo, nec ultra unum diem vivit, unde hemerobion vocatur.

reliquis talium ab initio ad finem septenarii sunt numeri, culici et vermiculis⁵⁾ ter septeni, corpus parientibus quater septeni.

¹⁾ Wie bei allen Insecten, zu denen sie nach Arist. p. 531 B 25 gehört, nach p. 553 A 14 ösa δὲ πτερωτά, καὶ τῶν πτερωτῶν συσπωμένων περὶ τὸ μετόπωρον (φθειρόνται).

²⁾ Mit Recht hat Mayhoff nach der Quelle diese Versetzung vorgenommen.

³⁾ pyrota Jan. pyroto ll. pyrausta v nach p. 605 B 11, welche Stelle jedoch hier nicht Bezug hat. Πυραλλίς ist bei Arist. p. 609 A 18 eine Taubenart mit τρυγῶν zusammen genannt, kommt sonst nicht vor, pyrota findet sich gar nicht.

⁴⁾ Siehe hiezu Mayhoff, nov. lucubr. p. 33.

⁵⁾ vermiculis Janus, vermiculi ll. vermiculo v.

γὰρ τούτοις γίνονται σκώληκες) καὶ ἐκ τῶν ἐν τῇ κυνακάνθῃ.

p. 552 B 4 οἱ δὲ κόνωπες ἐκ σκωλήκων οἷ γίνονται ἐκ τῆς περὶ τὸ ὄξος ἰλύος· καὶ γὰρ ἐν τοῖς δοκοῦσιν ἀσηπτοτάτοις εἶναι ἐγγίγνονται ζῶα, οἷον ἐν χιόνι τῇ παλαιᾷ. γίνονται δ' ἡ παλαιὰ ἐρυνθρετέρα, διὸ καὶ οἱ σκώληκες τοιοῦτοι καὶ δασεῖς· οἱ δ' ἐκ τῆς ἐν Μηδίᾳ χιόνος μεγάλοι καὶ λευκοί· δυσκίνητοι δὲ πάντες.

ἐν δὲ Κύπρῳ, οὗ ἡ χαλκίτις λίθος καιεῖται, ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας ἐμβαλλόντων, ἐνταῦθα γίνεται θηρία ἐν τῷ πυρὶ, τῶν μεγάλων μυιῶν μικρόν τι μεῖζονα, ὑπόπτερα, ἃ διὰ τοῦ πυρός πηδᾷ καὶ βαδίζει. ἀποθνήσκουσι δὲ καὶ οἱ σκώληκες καὶ ταῦτα χωρίζόμενα τὰ μὲν τοῦ πυρός, οἱ δὲ τῆς χιόνος.

p. 552 B 17 περὶ δὲ τὸν Ὑπανιν ποταμὸν τὸν περὶ Βόσπορον τὸν Κίμμιον ὑπὸ τροπὰς θερινὰς καταφείρονται ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ οἷον θύλακοι μεῖζονος ῥαγῶν, ἐξ ὧν ῥηγνυμένων ἐξέρχεται ζῶον πτερωτὸν τετραπόνον· ζῆ δὲ καὶ πέτεται μέχρι δέλης, καταφερομένον δὲ τοῦ ἡλίου ἀπομαραινεται, καὶ ἅμα δυσμένον ἀποθνήσκει βιωσαν ἡμέραν μίαν, διὸ καὶ καλεῖται ἐφήμερον.

p. 553 A 2 ὁ δὲ χρόνος τῆς γενέσεως ἀπὸ μὲν τῆς ἀρχῆς μέχρι τοῦ τέλους σχεδὸν τοῖς πλείστοις ἐπτάσι μετρεῖται τρισὶν ἢ τέταρσιν. τοῖς μὲν οὖν σκώληξι καὶ τοῖς σκωληκοειδέσι τοῖς πλεί-

mutationes ¹⁾ et in alias figuras transitus trinis aut quadrinis diebus.

cetera ex his pinnata autumnofere moriuntur tabe alarum, ²⁾ tabani quidem etiam caecitate.

Fliegen, im Wasser umgekommen, leben in Asche wieder auf. ³⁾

στοις τρεῖς γίνονται ἐπτάδες, τοῖς δὲ ὠοτοκοῦσι τέτταρες ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ.

p. 553 A 9 αἱ δὲ μεταβολαὶ γίνονται τοῖς πλείστοις κατὰ τριήμερον ἢ τετραήμερον, ὥσπερ καὶ αἱ τῶν νόσων συμβαίρουσι κρίσεις . . . ὅσα δὲ πτερωτά, καὶ τῶν πτερῶν συσπωμένων περὶ τὸ μετόπωρον· οἱ δὲ μύωπες καὶ τῶν ὀμμάτων ἐξυδροπιῶντων.

¹⁾ Siehe hiezu Mayhoff, nov. lucubr. p. 33.

²⁾ Mayhoff hat tabe alarum mit Rücksicht auf die Quelle eingefügt; diese Worte sind durch die Ungenauigkeit des Plin. ausgelassen worden, erweisen sich aber schon wegen caecitate als nothwendig.

³⁾ vgl. Ael. II 29.



Jahresbericht.

I. Personalstand, Fächer- und Stundenvertheilung.

A. Lehrer:

1. Arthur Steinwenter, Dr. der Philosophie, prov. Director, lehrte Geschichte und Geographie in der V., philosophische Propädeutik in der VIII. Classe. 5 Stunden.
2. Johann Majeiger (in der VIII. Rangklasse), Professor, Ordinarius der V. Classe, lehrte Latein in der V., Slovenisch für Slovenen in der II., IV., V. und VII. Classe, für Deutsche im II. Curse. 17 Stunden.
3. Franz Zager, Dr. der Theologie, Religions-Professor, lehrte Religion im Untergymnasium. 10 Stunden.
4. Albert von Berger, Professor, Ordinarius der VII. Classe, lehrte Latein in der VI., Griechisch in der V. und VII. Classe. 15 Stunden.
5. Julius Biberle, Professor, lehrte Mathematik in der III., V., VI. und VIII., Physik in der III. (im II. Semester) und VIII. Classe. Im I. Semester 16, im II. 18 Stunden.
6. Josef Pajek, Dr. der Theologie, lehrte Religion in der V.—VIII., Slovenisch für Slovenen in der I. A und B, III. und VI. Classe. 15 Stunden.
7. Franz Lang, Professor, Ordinarius der VI. Classe, lehrte Deutsch in der III., VI. und VII. Geschichte und Geographie in der III. und VI. Classe, Stenographie in 2 Abtheilungen. 19 Stunden.
8. Franz Horák, Professor, Ordinarius der IV. Classe, lehrte Deutsch in der IV., Geschichte und Geographie in der II., IV., VII. und VIII., steiermärkische Geschichte und Statistik in der IV. Classe. 19 Stunden.
9. Gustav Heigl, Dr. der Philosophie, Professor, Ordinarius der III. Classe, lehrte Latein in der III., Griechisch in der III. und VIII. Classe. 16 Stunden.
10. Engelbert Neubauer, Professor, Ordinarius der VIII. Classe, lehrte Latein in der IV. und VIII., Griechisch in der IV., philosophische Propädeutik in der VII. Classe. 17 Stunden.
11. Josef Meisel, Professor, Ordinarius der I. A Classe, lehrte Latein und Deutsch in der I. A, Griechisch in der VI. Classe. 17 Stunden.
12. Lorenz Kristof, Gymnasial-Professor und Professor am Mädchen-Lyceum, Präsident des steierm. Gartenbau-Vereines und Leiter der Gärtnerschule in Graz, beurlaubt.
13. Rudolf Casper, Professor, Ordinarius der II. Classe, lehrte Latein und Deutsch in der II., Latein in der VII. Classe. 17 Stunden.
14. Jacob Hirschler, geprüfter supplirender Gymnasiallehrer, lehrte Geographie in der I. A und B, Mathematik in der IV. und VII., Physik in der IV. und VII. Classe und Schönschreiben. 20 Stunden.
15. Johann Lechleitner, geprüfter supplirender Gymnasiallehrer, lehrte Mathematik in der I. A, I. B und II., Naturgeschichte in der I. A und B, II., III. (im I. Semester) V. und VI. Classe. Im I. Semester 21, im II. 19 Stunden.
16. Johann Geßler, geprüfter supplirender Gymnasiallehrer, Ordinarius der I. B Classe, lehrte Latein in der I. B, Deutsch in der I. B, V. und VIII. Classe. 18 Stunden.
17. Josef Jenko, Probecandidat und geprüfter supplirender Gymnasiallehrer, lehrte im I. Semester Slovenisch für Slovenen in der VIII. und für Deutsche im III. Curse. 4 Stunden.
18. Johann Kosan, Probecandidat und geprüfter supplirender Gymnasiallehrer, lehrte im I. Semester Slovenisch für Deutsche im I. Curse, im II. Semester Slovenisch für Slovenen in der VIII. Classe, für Deutsche im I. und III. Curse. Im I. Semester 2, im II. 6 Stunden.
19. Gustav Knobloch, Nebenlehrer, Professor an der k. k. Staatsrealschule, lehrte Zeichnen in der I. Abtheilung. 3 Stunden.
20. Friedrich Schuster, Nebenlehrer, Bürgerschullehrer, lehrte Zeichnen in der 2. und 3. Abtheilung. 4 Stunden.
21. Rudolf Markl, Nebenlehrer, Turnlehrer an der k. k. Lehrerbildungsanstalt und an den beiden Mittelschulen, Turnwart des Turnvereines, lehrte Turnen in 3 Abtheilungen. 6 Stunden.
22. August Satter, Nebenlehrer, Domchoralist, lehrte Gesang in 3 Abtheilungen. 5 Stunden.

B. Gymnasialdiener:

Ferdinand Staudinger.

II. Schüler.

I. A Classe (37).

Agrež Martin.
Bobek August.
Erman Johann.
Glaser Albin.
Hohnjec Josef.
Horvath Josef.
Ilešič Franz.
Kermek Anton.
Krasser Josef.
Kreismann Adolf.
Kukowetz Franz.
Kurnik Johann.
Kveder Josef.

Lachner Rudolf.
Lešnik Alois.
Lorber Norbert.
Majhen Johann.
Matiašič Franz.
Muhič Johann.
Oswald Johann.
Pečar Alois.
Peitler Franz.
Petri Rudolf.
Potočnik Josef.
Powoden Josef.
Pšunder Josef.

Quas Christian.
Riedler Josef.
Scharl Josef.
Senekowitsch Franz.
Sever Martin.
Silvester Ignaz.
Šilec Georg.
Thomanitsch Josef.
Tominc Anton.
Weiss Alois.
Zorman Martin.

I. B Classe (38).

Bresnik Franz.
Čeh Felix.
Danko Johann.
Fahrer Richard.
Fischereder Moriz.
Gartner Franz.
Hauptmann Ignaz.
Kaas Theodor.
Katz Victor.
Kaučič Josef.
Kovač Franz.
Kurbus Thomas.
Lorbek Johann.

Milchberger Franz.
Mlinarič Ludwig.
Nemec Matthäus.
Ogriseg Rudolf.
Pečar Felix.
Pinteritsch Franz.
Potočnik Alois.
Preaz Konrad.
Pregl Franz.
Rakovec Franz.
Reiser Max.
Roiko Franz.
Rošker Franz.

Russ Franz.
Schamp Max.
Serneck Karl.
Sitter Emil.
Soms Franz.
Štiploschek Richard.
Šanda Johann.
Thurn Guido.
Venedig Willibald.
Vodošek Stefan.
Wratschko Franz.
Zunković Johann.

II. Classe (58).

Ajlec Josef.
Albrecht Alois.
Blasonik Fabian.
Bračič Andreas.
Bračko Johann.
Buól Arthur, Freiherr v.
Cvirn Franz.
Čeh Franz.
Černež Ludwig.
Efferl Mathias.
Egger Maximilian.
Fekonja Anton.
Ferlinz Franz.
Finžger Franz.
Galler Edmund.
Goritschan Engelbert.
Haas Heinrich.
Janežič Rudolf.
Kaiser Franz.
Kaplan Karl.

Karnitschnig Alfons.
Ketiš Johann.
Klobasa Ferdinand.
Klobučar Johann.
Kovačič Alois.
Kozoderc Johann.
Kristol Maximilian.
Kropsch Richard.
Kunej Ferdinand.
Kurbos Mathias.
Leonhard Albert.
Luckmann Josef.
Lunzer Heinrich.
Murmayer Robert.
Neupauer Theodor, Ritter v.
Nöst Josef.
Pezdiček Johann.
Pfrimer Karl.
Plotsch Franz.

Pözl Johann.
Sattler Franz.
Schinko Emerich.
Schmidl Felix.
Sedlmayr Alexander.
Senekowitsch Josef.
Serneck Johann.
Slanc Johann.
Slanič Martin.
Slavič Anton.
Sorko Johann.
Terstenjak Johann.
Tertinek Franz.
Troha Eugen.
Uršič Anton.
Vrbnjak Josef.
Wallner Victor.
Weiss Karl.
Žitnik Johann.

III. Classe (35).

Baumann Rupert.
Berger Karl.
Čerič Karl.
Ferlinz Franz.
Friedl Franz.
Jäger Theodor.
Kaas Georg.
Klauschek Otto.
Koscharoch Anton.
Križan Ferdinand.
Lebar Mathias.
Loh Franz.

Majciger Johann.
Miklautz Alexius.
Moser Karl.
Nerath Friedrich.
Osenjak Matthäus.
Petz Ludwig.
Pipenbacher Josef.
Radey Cyrill.
Roth Oskar.
Schleicher Alfred.
Schöppel Hugo.
Schopper Eduard.

Schrambek Julius.
Schwarz Otto.
Spitzzy Johann.
Supan Victor.
Šket Michael.
Terstenjak Ernst.
Vedlin Anton.
Vennigerholz Johann.
Wressounig Anton.
Zorko Anton.
Žmavc Johann.

IV. Classe (39).

Belašak Stefan.
 Birnbacher Rudolf.
 Bressnig Ferdinand.
 Gertscher Albert.
 Gradiš Ferdinand.
 Gschaidner Robert.
 Gutkaisz Gustav.
 Hladky Ernst.
 Hyp Alois.
 Janžeković Josef.
 Kokoschinegg Karl.
 Korošak Johann.
 Kozar Jakob.

Kristan Georg.
 Lackner Theodor.
 Lamprecht Josef.
 Landvogt Alois.
 Matzl Adolf.
 Meznarič Matthäus.
 Orosel Oskar.
 Papež Alois.
 Podgoršek Anton.
 Podlesnik Michael.
 Probst Mathias.
 Rižner Alois.
 Rosker Martin.

Scheikl Gustav.
 Sparovitz Gustav.
 Spitzky Karl.
 Strakl Anton.
 Straschill Johann.
 Tertinek Matthäus.
 Thurn Eugen.
 Trafela Ludwig.
 Uhlich Rudolf.
 Vigeter Franz.
 Vodošek Johann.
 Wagner Anton.
 Zalasiewitz Engelbert.

V. Classe (39).

Boc Josef.
 Cizerlj Alois.
 Čeh Eduard.
 Gasparini Josef.
 Golob Friedrich.
 Granner Anton.
 Gregorc Pankraz.
 Ipavic Karl.
 Jodl Johann.
 Kardinar Josef.
 Kokoschinegg Johann.
 Konečnik Max.
 Korošak Bartholomäus.

Korošec Anton.
 Laykauf Sigmund.
 Lepej Johann.
 Lukeschitsch Adolf.
 Lunzer Rudolf.
 Medvešek Johann.
 Mühmler Hugo.
 Pajk Wilhelm.
 Pilaj Alois.
 Podvinski Anton.
 Prehauer Moriz.
 Rašl Franz.
 Serajnik Wolfgang.

Sieberer Friedrich.
 Sivetz Anton.
 Stebih Josef.
 Strniša Anton.
 Supančić Johann.
 Salamun Anton.
 Tomschegg Arthur.
 Vogrine Valentin.
 Weixl Josef.
 Wressnig Max.
 Zernko Gaspar.
 Zilnik Michael.
 Zolgar Johann.

VI. Classe (24).

Arledter Karl.
 Bärnreiter Ferdinand.
 Cilensek Alois.
 Časl Franz.
 Hietzl Ludwig.
 Hufschmid Albert.
 Ipavic Paul.
 Kicker Heinrich.

Kovačić Alois.
 Loppitsch Josef.
 Lunzer Justus.
 Menhart Jakob.
 Ozmeč Josef.
 Pintarič Anton.
 Rajšp Josef.
 Reiser Ernst.

Richter Max.
 Sket Gregor.
 Slekovec Alois.
 Šteferl Jakob.
 Strakl Matthäus.
 Vrbnjak Matthäus.
 Zemljarič Franz.
 Zmavec Jakob.

VII. Classe (10).

Hauptmann Franz.
 Janežič Franz.
 Kitner Ignaz.
 Klemenčič Franz.

Kotnik Josef.
 Kunerth Josef.
 Pipuš Jakob.

Valenko Franz.
 Vaternik Anton.
 Weixler Victor.

VIII. Classe (19).

Faleskini Dominikus.
 Konrady Johann.
 Leutschacher Benedict.
 Lorber Heinrich.
 Medved Anton.
 Medved Martin.
 Meixner Victor.

Murko Michael.
 Ogrizek Franz.
 Potočnik Gustav.
 Retschnigg Heinrich.
 Rotner Johann.
 Schöppel Alfred.

Šuta Alois.
 Tschmelitsch Alois.
 Urban Alois.
 Vozlič Leopold.
 Vreže Johann.
 Zagajšak Josef.

Privatist: Sladović Ferdinand (III. Classe).

III. Lehr- A. Obligate

Classe.	Stunden- zahl.	Religions- lehre.	Lateinische Sprache.	Griechische Sprache.	Deutsche Sprache.
I. A. & B.	25	2 Stunden. Katholische Religions- lehre.	8 Stunden. Die regelmässige und das Nothwendigste aus der unregelmässigen Formenlehre, Vocabel- lernen, Übersetzungs- übungen aus dem Übungsbuche, von der Mitte des I. Semesters an wöchentlich eine Schularbeit in der 2. Hälfte der Stunde. Kleine Pensa.	—	4 Stunden. Formenlehre, der ein- fache Satz, ortho- graphische Übungen, Lesen, Erklären, Wieder- erzählen, Memorieren und Vortragen ausge- wählter Lesestücke. Im II. Semester alle 8 Tage eine schriftliche (abwechselnd Haus- und Schul-) Arbeit.
II.	26	2 Stunden. Katholische Liturgik.	8 Stunden. Ergänzung der regel- mässigen Formenlehre, die unregelmässige Formenlehre und das Nothwendigste aus der Satzlehre, eingeübt an entsprechenden Stücken des Übungsbuches, Vocabellernen. Allwöchentlich eine Composition, alle 2 Wochen ein Pensum.	—	4 Stunden. Ergänzung der Formen- lehre, Wiederholung des einfachen Satzes, der zusammengesetzte Satz, Lesen, Erklären, Wiedererzählen, Memo- rieren und Vortragen angewählter Lesestücke, monatlich 3 schriftliche Arbeiten.
III.	26	2 Stunden. Geschichte der göttlichen Offenbarung des alten Bundes.	6 Stunden. Wiederholung aus der Formenlehre, die Con- gruenz- und Casuslehre, eingeübt an ausge- wählten Stücken des Übungsbuches, mehrere vitae des Corn. Nepos., alle 14 Tage eine Composition und ein Pensum.	5 Stunden. Die Formenlehre bis zu den Verben auf $\mu\iota$, eingeübt an ent- sprechenden Stücken des Übungsbuches, Vocabellernen, im II. Semester alle 14 Tage ein Pensum, alle 4 Wochen eine Composition.	3 Stunden. Grammatik: system- atischer Unterricht in der Formen- und Casus- lehre mit Rücksicht auf die Bedeutungslehre. Lectüre mit beson- derer Beachtung der stilist. Seite. Memorieren und Vortragen. Aufsätze: monatlich eine Schul- und eine Hausaufgabe.
IV.	27	2 Stunden. I. Semester: Geschichte der göttlichen Offenbarung des neuen Bundes. II. Semester: Kirchen- geschichte.	6 Stunden. Wiederholung von Partien der Formen- und Casuslehre, die Tempus- und Moduslehre, einge- übt an entsprechenden Stücken des Übungsbu- ches und durch Satz- extemporalien, Elemente der Prosodie und Metrik, Caes. bell. Gall. I und Auswahl aus IV, V u. VI, eine kleine Auswahl aus Ovid; alle 14 Tage ein Pensum, alle 2—3 Wo- chen eine Composition.	4 Stunden. Wiederholung des Nomens und der Verben auf ω , die Verben auf $\mu\iota$ und die übrigen Classen, eingeübt an ausge- wählten Sätzen des Übungsbuches, aus- gewählte Lesestücke, Vocabellernen; mo- natlich eine Compo- sition und zwei Pensa.	3 Stunden. Ergänzende Wieder- holung der Grammatik, die Lehre von den Geschäftsaufsätzen, Grundzüge der Prosodie und Metrik, Lesen, Er- klären, Wiedererzählen, Memorieren und Vor- tragen ausgewählter Lesestücke; monatlich eine oder zwei schrift- liche Arbeiten.

plan.

Lehrgegenstände.

Slovenische Sprache.	Geschichte und Geographie.	Mathematik.	Naturwissenschaften.
<p>3 Stunden. Formenlehre, der einfache Satz. Lesen, Erklären, Wiedererzählen, Memorieren und Vortragen ausgewählter Lesestücke. Monatlich 4 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Die nothwendigen Vorbegriffe der mathematischen Geographie, allgemeine Begriffe der physikalischen und politischen Geographie, specielle Geographie der 5 Welttheile. Kartenskizzen.</p>	<p>3 Stunden. Die 4 Species in ganzen Zahlen. Theilbarkeit. Gemeine und Decimalbrüche. Die 4 Species in mehrnamigen Zahlen. Die Gerade, die Kreislinie, die Winkel, die Parallelen. Das Dreieck mit Ausschluss der Congruenzsätze. Grundconstructions.</p>	<p>2 Stunden. Säuge- und wirbellose Thiere.</p>
<p>3 Stunden. Fortsetzung der Formenlehre. Lesen, Erklären, Wiedererzählen, Memorieren und Vortragen ausgewählt. Lesestücke. Im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>4 Stunden. Geschichte und Geographie des Alterthums, allgemeine Geographie von Europa, specielle von Südeuropa, Frankreich, Grossbritannien, Asien und Afrika. Kartenskizzen.</p>	<p>3 Stunden. Die Brüche. Abgekürzte Multiplication und Division der Decimalbrüche. Proportionen. Einfache Regeldetri. Die 4 Congruenzsätze nebst Anwendungen auf das Dreieck, der Kreis, das Viereck und das Vieleck.</p>	<p>2 Stunden. I. Semester: Vögel, Reptilien, Amphibien und Fische. II. Semester: Botanik.</p>
<p>2 Stunden. Wiederholung entsprechender Partien der Formenlehre, die Wortbildungslehre, Beginn der Syntax. Lesen, Erklären, Wiedererzählen, Memorieren und Vortragen ausgewählter Lesestücke. Im Semester 8 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Geschichte des Mittelalters mit Hervorhebung der österr.-ungarischen Geschichte. Geographie Deutschlands, der Schweiz, Belgiens, der Niederlande, Nord- und Osteuropas, Amerikas und Australiens. Kartenskizzen.</p>	<p>3 Stunden. Die vier Rechnungsarten mit ein- und mehrgliedrigen besonderen und algebraischen Ausdrücken, Potenzen und Wurzeln. Die Lehre vom Kreise, der Ellipse, Parabel und Hyperbel.</p>	<p>2 Stunden. I. Semester: Mineralogie. II. Semester: Allgemeine Eigenschaften der Körper, Wärmelehre und Chemie.</p>
<p>2 Stunden. Fortsetzung und Beendigung der Syntax. Lesen, Erklären, Wiedererzählen, Memorieren und Vortragen ausgewählter Lesestücke. Im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>4 Stunden. Übersicht der Geschichte der neueren und neuesten Zeit mit besonderer Berücksichtigung der Geschichte Oesterreich-Ungarns, österreich.-ungarische Vaterlandskunde. Kartenskizzen.</p>	<p>3 Stunden. Gleichungen mit einer und mit mehreren Unbekannten. Die zusammengesetzte Regeldetri, der Kettensatz, die Zinseszinsrechnung. Gegenseitige Lage von Geraden und Ebenen. Körperliche Ecke. Hauptarten der Körper. Oberflächen und Rauminhaltsberechnung.</p>	<p>3 Stunden. Mechanik, Magnetismus, Elektrizität, Akustik, Optik und strahlende Wärme.</p>

Classe.	Stunden- zahl.	Religions- lehre.	Lateinische Sprache.	Griechische Sprache.	Deutsche Sprache.
V.	26	2 Stunden. Einleitung in die katholische Religionslehre.	6 Stunden. Livius I, 1–52, Ovid, Trist. IV. El. 10. Metamorph. I, 89–415. II, 1–366. III, 146–313. VIII, 183–235, 611–724. Wiederholung aus- gewählter Abschnitte der Grammatik, wöchentlich 1 Stunde grammat.-stilistische Übungen, alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit.	5 Stunden. Xenophon: Die Abschnitte I, V, VII der Kyrop. und I und III der Anab. Homer <i>A</i> . Wöchentlich 1 Grammatik- stunde (Wiederholung der Formenlehre, Erklärung und Einübung der Syntax bis zur Lehre von den Präpositionen inclus.), monatlich eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Xen. Anab. II, Hom. <i>F</i> .	3 Stunden. Grammatik (alle 14 Tage 1 St.): Lautlehre d. nhd. Sprache, Wortbildung. Lectüre mit besonderer Rücksicht auf die Cha- rakteristik der ep., lyr. und didakt. Gattung. Memorieren, Vortragen. Aufsätze: monatlich 1 Haus- und Schulaufgabe.
VI.	27	2 Stunden. Katholische Glaubenslehre.	6 Stunden. Sallust. de conj. Cat., Cic. orat. Catil. I., Verg. Aen. II und III. Wiederholung aus- gewählter Abschnitte der Grammatik, wöchentlich 1 Stunde grammat.-stilistische Übungen, alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Sall. bell. Jugurth. theilweise; Verg. Georg. I. Aen. I. Cicero. orat. Catil. II. Caes. bell. civ. 1–20.	5 Stunden. Homer: II. III–VI, Herod. VIII. Wöchentlich 1 Grammatikstunde (Wieder- holung von Partien der Formenlehre, die Genus-, Tempus- und Moduslehre), monatlich eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Homer II. II; Herod. VII.	3 Stunden. Grammatik (alle 14 Tage 1 St.): Genealogie der germanischen Sprachen. Prinzipien der Sprach- bildung. Die Formen der drama- tischen Poesie, die Lehre vom Stile, Literatur- geschichte bis Lessing (inclus.) im Anschlusse an das Lesebuch, Vor- träge memorierter poet- ischer Stücke. In jedem Semester 7 Aufsätze, davon 4 Hausarbeiten.
VII.	27	2 Stunden. Katholische Sittenlehre.	5 Stunden. Cic. orat. de imp. Cn. Pomp., pro Arch. poeta und Laelius, Verg. Aen. VI, Ekl. I und V, Georg., II 458–540, III, 478–566. Wiederholung ausgewählter Abschnitte der Grammatik, wöchentlich 1 Stunde grammat.-stilistische Übungen, alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Livius XXI.	4 Stunden. Demosth. I, II, III. olynth. und I. phil. Rede. Homer α , β , γ . Alle 14 Tage 1 Grammatik- stunde (Wiederholung aus- gewählter Abschnitte der Grammatik und Beendigung der Syntax), monatlich eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Homer, ϵ und Demosth. II phil. Rede.	3 Stunden. Literaturgeschichte von Klopstock bis auf Schillers Tod im Anschlusse an das Lesebuch. Lectüre: Klopstock, (Wieland), Lessing, Herder, Goethe, Schiller mit bes. Rücksicht auf die Charakteristik der stilistischen Formen. Aufsätze, wie in der VI. Classe.
VIII.	27	2 Stunden. Geschichte der christlichen Kirche.	5 Stunden. Tacit. Ann. I. Germ. 1–27. Horaz: Auswahl aus den Oden, Epoden, Satiren und Episteln. Wiederholung der Tempus- und Moduslehre, wöchentlich 1 Stunde grammat.-stilistische Übungen, alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Tac. Agricola. Verg. VI. Liv. I, 1–20. V, XXII, 1–20.	5 Stunden. Sophokl. Ajas; Plat. Apologie, Protag.; Hom. σ , φ , ω . Wöchentlich 1 Grammatik- stunde (Wiederholung aus- gewählter Abschnitte der Grammatik), monatlich eine schriftliche Arbeit. Privatlectüre: Hom. τ , ν , ζ .	3 Stunden. Lectüre: Goethe, Schiller, Lessings Laokoon, Schillers „Über naive und senti- mentalische Dichtung“. Literaturgeschichte bis zu Goethes Tod. Redeübungen. Aufsätze, wie in der VI. Classe.

Slovenische Sprache.	Geschichte und Geographie.	Mathematik.	Naturwissenschaften.	Philosoph. Propädeutik.
<p>2 Stunden. Metrik, Formen der lyrischen Poesie mit entsprechenden Lese- stücken, Vorträge memoriierter poetischer Stücke, Wiederholung der Grammatik, im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Geschichte des Alter- thums, vornehmlich der Griechen und Römer bis zur Unterwerfung Italiens mit besonderer Hervorhebung der cultur- historischen Momente und mit fortwährender Berücksichtigung der Geographie. Wiederholung und Erweiterung des geogra- phischen Wissens vom heutigen Asien und Afrika in physikalischer u. biologischer Hinsicht. Kartenskizzen.</p>	<p>4 Stunden. Einleitung, die Grundoperationen mit ganzen Zahlen, Theilbarkeit der Zahlen, gemeine und Decimalbrüche, Verhältnisse und Proportionen. Gleichungen 1. Grades mit einer und mehreren Unbekannten. Logimetric und Planimetrie.</p>	<p>2 Stunden. I. Semester: Mineralogie in Verbindung mit Geognosie. II. Semester: Botanik.</p>	<p>—</p>
<p>2 Stunden. Elemente der epischen und dramatischen Poesie in Verbindung mit ent- sprechender Lectüre, Vorträge memoriierter poetischer Stücke, im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Geschichte des Mittel- alters mit Berücksichti- gung der einschlägigen Geographie.</p>	<p>4 Stunden. Potenzen, Wurzeln, Logarithmen, Gebrauch der Logarithmentafeln, Gleichungen des ersten Grades mit einer und mehreren Unbekannten. Gleichungen 2. Grades mit einer Unbekannten. Stereometrie, Goniometrie und ebene Trigonometrie.</p>	<p>2 Stunden. Somatologie des Menschen. Systematik des gesammten Thierreiches.</p>	<p>—</p>
<p>2 Stunden. Literaturgeschichte von Trubar an, Lesen und Erklären ausgewählter Lesestücke, Vorträge memoriierter poetischer Stücke, im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Geschichte der Neuzeit mit Hervorhebung der österreich.-ungarischen Geschichte, Erweiterung der geographischen Kenntnisse.</p>	<p>3 Stunden. Unbestimmte, quadratische, Exponential- und einige höhere Gleichungen, Progressionen nebst ihrer An- wendung auf die Zinsszins- rechnung, Combinationslehre und binomischer Lehrsatz. Anwendung der Trigonometrie, der Algebra auf die Geometrie. Elemente der analytischen Geometrie in der Ebene mit Einschluss der Kegelschnitts- linien.</p>	<p>3 Stunden. Einleitung und allgemeine Eigenschaften der Körper, Mechanik fester, flüssiger und luftförmiger Körper, Wärme- lehre und Chemie.</p>	<p>2 Stunden. Formale Logik.</p>
<p>2 Stunden. Alt-slovenische Formen- lehre mit Lese- und Übersetzungsübungen, übersichtliche Zusam- menfassung der slove- nischen Literatur, im Semester 7 schriftliche Arbeiten.</p>	<p>3 Stunden. Geschichte, Geographie und Statistik Österreich-Ungarns. Im I. Sem. 3, im II. 2 Std Im II. Semester Wiederholung von Partien aus der griechischen und römischen Geschichte; wöchentlich 1 Stunde.</p>	<p>2 Stunden. Wiederholung des gesammten mathematischen Lehrstoffes und Übung im Lösen mathematischer Probleme.</p>	<p>3 Stunden. Magnetismus, Elektricität, Wellenlehre, Akustik, Optik und Wärmelehre.</p>	<p>2 Stunden. Empirische Psychologie.</p>

B. Freie Lehrgegenstände.

1. Slovenische Sprache für Schüler deutscher Muttersprache in 3 Cursen zu je 2 Stunden.
 - I. Curs: Laut- und Formenlehre, Vocabellernen, Übersetzen und Sprechübungen.
 - II. Curs: Beendigung der Formenlehre, Vocabellernen, Satzlehre, Übersetzen und Sprechübungen.
 - III. Curs: Wiederholung der Grammatik, Übersetzen, Sprechübungen und schriftliche Arbeiten.
2. Steiermärkische Geschichte, Geographie und Statistik, 2 Stunden. Dieser Unterricht wurde vom 19. October 1883 an ertheilt.
3. Stenographie. Untere Abtheilung, 2 Stunden: Lehre von der Wortbildung und Wortkürzung und Einübung derselben.

Obere Abtheilung: Wiederholung der Lehre von der Wortbildung und Wortkürzung, die Lehre von der Satzkürzung, schnellschriftliche Übungen.
4. Zeichnen. I. Abtheilung, 3 Stunden: Die geometrische Formenlehre und das geometrische Ornament.
 - II. Abtheilung, 2 Stunden: Fortsetzung des geometrischen Ornamentes, das Flachornament, Zeichnen von Ornamenten in Farbe, die Perspective und elementare Schattengebung.
 - III. Abtheilung, 2 Stunden: Kopfstudien, Zeichnen nach dem Runden in verschiedenen Manieren, Stillehre.
5. Gesang. I. Abtheilung (Anfänger) 2, II. (Sopran und Alt), III. (Tenor und Bass) und Gesamtsch. je 1 Stunde: Das Ton- und Notensystem, Bildung der Tonleiter, Kenntniss der Intervalle und Vortragszeichen, Einübung vierstimmiger Gesänge und Messen im einzelnen, im Gesamtschore und für Männerstimmen.
6. Turnen in 3 Abtheilungen zu je 2 Stunden: Ordnungs-, Frei- und Geräthübungen.
7. Schönschreiben, 2 Stunden. Die Currentschrift nach M. Greiner's Vorlagen.

C. Lehr-, Hilfs- und Übungsbücher.

- Religionslehre: Dr. F. Fischer's Lehrbücher der kath. Religion (I.), der Liturgik (II.), der Geschichte der göttlichen Offenbarung des alten und neuen Bundes (III. IV.) und der Kirchengeschichte (IV.); Dr. A. Wappler's Lehrbücher der kath. Religion für die oberen Klassen der Gymnasien (V.—VII.); Dr. B. Kaltner's Lehrbuch der Kirchengeschichte (VIII.).
- Lateinische Sprache: C. Schmidt's lat. Schulgrammatik (III.—VIII.); Dr. F. Schultz' kleine lat. Sprachlehre (I. u. II.) und Aufgabensammlung zur Einübung der lat. Syntax (III.—V.); Dr. J. Hauler's lat. Übungsbuch (I. II.); Corn. Nep. vitae (III.); Caesar's bell. Gallicum (IV.); Ovid (IV. V.); Livius (V.); Sallust's Catilina. (VI.); Cicero und Vergil (VI. VII.); Tacitus und Horaz (VIII.); C. Süpfle's Aufgaben zu lat. Stilübungen, 2. Th. (VI.—VIII.).
- Griechische Sprache: Dr. G. Curtius' griech. Schulgrammatik (III.—VIII.); Dr. C. Schenkl's griech. Elementarbuch (III.—V.); Chrestomathie aus Xenophon (V.) und Übungsbuch zum Übersetzen (VIII.); Homer (V.—VIII.); Herodot (VI.); Demosthenes (VII.); Platon und Sophokles (VIII.).
- Deutsche Sprache: Dr. F. Willomitzer's deutsche Grammatik für österr. Mittelschulen (I.—III.); A. Heinrich's Grammatik der deutschen Sprache (IV.); Leop. Lampel's deutsches Lesebuch (I.); A. Neumann's und O. Gehlen's deutsche Lesebücher (II.—IV.); Dr. A. Egger's Lehr- und Lesebücher für Obergymnasien, 1. & 2. Th. (V.—VIII.); die Uhländ'schen Auszüge der deutschen Heldensage (VI.); Minna von Barnhelm und Nathan der Weise von Lessing; Iphigenie von Göthe; Lessings Hamburgische Dramaturgie (VII.); Göthes „Hermann und Dorothea“; Lessings „Laokoon“; Schillers „Über naive und sent. Dicht.“ (VIII.); Textausgaben.
- Slovenische Sprache. Für Slovenen: Janežič' Slovenska Slovnica (I.—VII.) und Cvetnik für Unter- (I.—III.) und Obergymnasien (V. VI.); Bleiweis' (IV.) und Dr. F. Miklosich's (VII. u. VIII.) Lesebücher.
- Für Deutsche: Dr. J. Sket's slovenisches Sprach- und Übungsbuch; K. F. Süpfle's Aufgaben zu lateinischen Stilübungen, 2. Th. (III. Curs).
- Geschichte und Geographie: Dr. A. Gindely's Lehrbücher der allgemeinen Geschichte für Unter- (II.—IV.) und Obergymnasien (V.—VIII.); G. Herr's Lehrbücher der Erdbeschreibung (I.—III.); Dr. E. Hannak's Lehrbücher der österr. Vaterlandskunde (IV. u. VIII.); Atlanten von Stieler und Kozenn (I.—VIII.), Sydow (VI.—VIII.), Putzger (II.—VIII.) und Steinhauser (IV. u. VIII.); Atlas antiquus von Kiepert (II.—V.).
- Mathematik: Dr. F. R. v. Močnik's Lehrbücher der Arithmetik und Geometrie für Unter- (I.—IV.), der Arithmetik und Algebra (V.—VIII.) und Geometrie für Obergymnasien (V.—VIII.); Dr. A. Gernerth's logarithmisch-trigonometrisches Handbuch (VI.—VIII.); E. Heis' Aufgabensammlung aus der allgemeinen Arithmetik und Algebra (V.—VIII.).
- Naturlehre: Dr. J. Krist's Anfangsgründe der Naturlehre für die unteren Classen (III. u. IV.) und P. Münch's Lehrbuch der Physik (VII. u. VIII.).

Naturgeschichte: Dr. A. Pokorny's illustrierte Naturgeschichte (I.—III.); Dr. M. Wretschko's Vorschule der Botanik (V.); Dr. F. von Hochstetter's und Dr. A. Bisching's Leitfaden der Mineralogie und Geologie (V.); Dr. O. Schmidt's Leitfaden der Zoologie (VI.).

Philosophische Propädeutik: Dr. G. A. Lindner's Lehrbücher der formalen Logik (VII.) und empirischen Psychologie (VIII.).

Steiermärkische Geschichte: Dr. C. Hirsch's Heimatkunde des Herzogthums Steiermark.

Stenographie: R. Fischer's theoretisch-praktischer Lehrgang der Gabelsberger'schen Stenographie.

D. Themen.

a) Für die deutschen Aufsätze.

V. Classe.

1. Der Einfluss des Lichtes auf das organische Leben.
2. Marburg am Markttag.
3. Über einige auffallende Unterschiede der Darstellungsform in den Gedichten „Die Kraniche des Ibykus“ einerseits und „Erk König“ und „Der getreue Eckart“ anderseits.
4. Der Fluch des Goldes. (Nach der Nibelungensage.)
5. Die Geschichte einer Fichte.
6. Empfang fürstlicher Gäste an den Höfen des Mittelalters. (Nach dem Nibelungenliede.)
7. „Suae quisque fortunae faber.“ Erklärung.
8. Verwandte Motive im Nibelungenliede und in der Walthersage.
9. Die Macht des Gesanges.
10. Ackerwerk — Wackerwerk. (Im Anschluss an „das eleusische Fest“.)
11. Was verschaffte den Griechen den Sieg über die Perser?
12. Die Kinder der verjüngten Au.
13. „In medio Tibure Sardinia est.“ Erklärung.
14. Wodurch gelingt es dem Fuchse den Bären zu überlisten? (Nach Goethes „Reineke Fuchs“.)
15. Charakterschilderungen aus Goethes „Reineke Fuchs.“ a) Isegrim, der Wolf; b) Grimbart, der Dachs; c) Braun, der Bär; d) Hinze, der Kater. (Nach freier Wahl.)
16. Ein Frühlingsgewitter. Schilderung.

VI. Classe.

1. Wo muss der Spruch „Eile mit Weile“ seine Anwendung finden?
2. Wie charakterisiert Scipio in Grillparzers dramatischer Scene „Scipio und Hannibal“ den römischen Staat?
3. Das Kaiserthum der Ottonen.
4. Gedankengang in Platens Epistel an G. J.
5. Wie entwickelt sich die Geschichte zur Sage und Dichtung? (An den deutschen Helden-sagen zu zeigen.)
6. Charakteristik Dietrichs von Bern.
7. Composition eines Bildes „Heimkehr des Studenten ins Vaterhaus“.
8. Charakteristik Walthers von der Vogelweide nach seinen Liedern (Die Minne, Deutschlands Ehre, Auf Reinmar des Alten Tod, Leopolds Rückkehr vom Kreuzzug, Verfall des Gesanges, An die Fürsten, Seid einig!).
9. Parallele zwischen Schillers Gedicht „Hektor und Andromache“ und der Homerischen Scene im VI. Gesang der Iliade.
10. Die culturgeschichtliche Bedeutung des Meistersanges.
11. Die Aufgabe wahrer Poesie nach Klopstocks Abschiedsrede zu Schulpforta.
12. Der tatsächliche Inhalt der Allegorie in der Ode Klopstocks „Die beiden Musen“.
13. Wie fasst Lessing seine dramaturgische Aufgabe auf? (Nach der Ankündigung der Hamburgischen Dramaturgie.)
14. Was für eine Lehre ergibt sich uns aus Schillers Worten: „Ewig wechselt der Wille den Zweck und die Regel, in ewig * Wiederholter Gestalt wälzen die Thaten sich um. * Aber jugendlich immer, in immer veränderter Schöne * Ehrst du, fromme Natur, züchtig das alte Gesetz!“ (Der Spaziergang.)

VII. Classe.

1. Inwiefern vermag der Student den guten Ruf seiner „alma mater“ zu fördern?
2. Die Disposition der Abiturientenrede Klopstocks.
3. Kritische Besprechung von Klopstocks Ode „Die beiden Musen“.
4. Die dramatischen Einheiten in Lessings „Minna von Barnhelm“.
5. Das Komische in Lessings „Minna von Barnhelm“.
6. Der Charakter des Odoardo Galotti in Lessings „Emilia Galotti“.
7. Wodurch wird in Lessings „Emilia Galotti“ die Katastrophe herbeigeführt?
8. Charakteristik der Ballade nach Bürgers „Lied vom braven Mann“.
9. Kritische Besprechung der Elegie „Das Landleben“ von Hölty.
10. Es ist zu zeigen, wie die deutsche Dichtung im 18. Jahrhundert allmählich zur Höhe der Vollendung sich emporschwang.
11. Die Fabel in Lessings „Nathan der Weise“.
12. Herders unsichtbar sichtbare Gesellschaft zur Beförderung der Humanität.
13. Pylades ein Vorbild der Jugend. (Nach Goethes Iphigenie auf Tauris.)
14. „Ende gut, alles gut“.

- Freie Vorträge.
1. Charakteristik des Philo und Kaiphas im 4. Gesange der Messias.
 2. Der Einfluss Klopstocks auf die Entwicklung der deutschen Literatur.
 3. Mit welchem Rechte kann der Dichter ein Gespenst auf der Bühne erscheinen lassen? (Nach Lessings Hamburg. Dramaturgie St. 11.)
 4. Die sittliche Tendenz in Lessings „Minna von Barnhelm“.
 5. Charakteristik des Wirts in Lessings „Minna von Barnhelm“.
 6. Die Schrecken der Alpen.
 7. Der Charakter Marinellis in Lessings „Emilia Galotti“.
 8. Wodurch ist in Lessings „Emilia Galotti“ der tragische Untergang der Heldin gerechtfertigt?
 9. Welche

Idee bringt Lessing in „Nathan der Weise“ zum Ausdruck? 10. Lessings Verdienste um die deutsche Literatur. 11. Charakter des Demosthenes und seine Bedeutung als Redner. 12. Die Sentenzen in Lessings „Nathan der Weise“. 13. Die Macht der Cultur. 14. Der Antheil Oesterreichs an den Freiheitskämpfen. 15. Die geschichtlichen Elemente in Goethes „Götz von Berlichingen“. 16. Goethes Werther. (Charakteristik.) 17. Der Antheil Oesterreich-Ungarns an der Literatur des 18. und der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. 18. Wodurch wird die Peripetie in Goethes „Egmont“ herbeigeführt? 19. Der Freundschaftsbund zwischen Schiller und Goethe. 20. Die Erfordernisse der wahren Poesie.

VIII. Classe.

1. Was durch die schwache Kraft entspringt! 2. Mit welchen anderen Gedichten Schillers hat „Der Spaziergang“ in Darstellungsform und Inhalt Ähnlichkeit? 3. Die Verhältnisse im deutschen Reiche zur Zeit Kaiser Max I. (Nach Goethes „Götz von Berlichingen“.) 4. Italiens geographische Verhältnisse und deren Einfluss auf dessen geschichtliche Entwicklung. 5. Die Erzählung der Mutter vom Brande des Städtchens in „Hermann und Dorothea“, ein Muster der Angemessenheit. 6. Eine neue Weltmacht. (Die Elektrizität.) 7. Was die Neugier nicht thut! 8. „Νόσημα γὰρ αἰσχιστον εἶναι φημι συνθέτους λόγους“. Aisch. Prom. 686. s. 9. Der Apotheker und der Pfarrer in „Hermann und Dorothea“, zwei entgegengesetzte Charaktere. 10. Welche Tugenden der Deutschen preist Tacitus in seiner Germania, und was lässt sich daraus über den Zweck dieser Schrift schliessen? 11. Amerikas Bedeutung für die Zukunft. 12. Die Peripetie in Schillers „Maria Stuart“. 13. Über den Zusammenhang zwischen Bodengestaltung und Bodenfruchtbarkeit in Oesterreich-Ungarn. (Maturitätsarbeit.) 14. Warum mussten die Meister des Laokoon im Ausdruck des körperlichen Schmerzes Mass halten?

Freie Vorträge: 1. Karls des Grossen Verdienste um die deutsche Literatur. 2. Die wichtigsten Charaktere in H. v. Kleists „Hermannsschlacht“. 3. Warum nahmen sich die Stürmer und Dränger Shakspere zum Muster? 4. Schillers Drama „Die Piccolomini“ in seinem Verhältnisse zu „Wallensteins Lager“ und „Wallensteins Tod“. 5. Der Wallenstein Schillers und der Wallenstein der Geschichte. 6. Ist Wallenstein ein tragischer Held? 7. Die Peripetie in Schillers Dramen. 8. Aus der Urgeschichte der Arier in Europa. 9. Prinz Eugens Verdienste um Oesterreich. 10. Des Sokrates Leben und Wirken. 11. Wolframs Parzival und Goethes Faust. 12. Der Aufschwung der Astronomie vom 15. bis 17. Jahrhundert. 13. Würdigung Wielands und Klopstocks als Antipoden in der deutschen Literatur. 14. Altgermanische Göttergestalten in der deutschen Dichtung. 15. Das Hildebrandslied und die verwandten Sagen bei nichtdeutschen Völkern. 16. Goethes Götz mit seiner Quelle verglichen.

b) Für die slovenischen Aufsätze.

V. Classe.

1. Romulus in Remus se narodita. (Povest po Liviju.) 2. Rimski zgodovinpisec Titus Livius (Slovstvena razprava.) 3. Jedna ali druga narodna pravljica nanašajoča se na praznik „Vseh vernih duš“. 4. Osnova Koseskijeve visoke pesni „Kdo je mar“. 5. Boj Horacijev z Kurijaciji. (Zgodovinska povest po Liviju.) 6. Zrak in voda. (Prispodobna.) 7. Roža med trnjem. (Alegorična pripoved.) 8. P. Ovidius Naso. (Slovstvena razprava.) 9. Pust, kako se praznuje v vašem domačem kraju? 10. Novo in staro. (Cvetn. str. 47. st. 39.) 11. Kaj nam govori jezik spomladanske narave? 12. Cvet in up. (Prispodobna.) 13. Deukalion in Pirha. (Poetična pripoved po Ovidiju.) 14. Grad Solčnega Boga. (Popis po Ovidiju.)

VI. Classe.

1. Važnost gozdov. S posebnim ozirom na Vilharjev „Kras“. 2. „Hrup sem al' tje! Ne glasna, le pravična graja peče“. Marija Stuart, I, 8. 3. Kako se razvija Jurjev značaj v „Malem življenju“ Fr. Detele? 4. Trezne misli o pesniški hvali „Vinske trte“; Cvetnik, št. 64. 5. Kakšno vlogo igra Ozbe v „Malem življenju“ Fr. Detele? 6. Materijalizem ne vničuje samo vero, nego ponižuje in vničuje vso clovesko družbo. 7. Kaj hoče Prešern se svojo „Novo pisarjio“ in po kateri poti dosega svoj namen? 8. Kako se odlikuje basen pred drugimi vrstami podučnega pesništva? 9. Vrednost narodnega duševnega blaga in pravi način nje nabirati. 10. Potrebne lastnosti dobrih životopisov. 11. Zakaj omilujemo nesrečno Aginico, dasiravno je na prvi pogled trdosrečna? 12. Družbinske razmere med starimi Čehi, pa verski nazori njihovih. Po zelenogorskem in kraljedvorskem rokopisu. 13. Otožnost, — od kod izvira in kam nas tira? 14. Kaj nas najmožeoneje k pridnemu delovanju nagiblje?

VII. Classe.

1. Posnetek in razvrstitev glavnih misli v prologu gledališčne igre „Valenštajnov ostrog“. Omenite in razjasnite tudi jezikovne posebnosti v tem prevodu se nahajajoče. 2. Kako mora učeča se mladež čutiti in misliti, da svojemu vzvišenemu poklicu vstreza. 3. Vseh vernih duš dan v domišljiji in pravljici Slovenskega naroda na Štajerskem. 4. Valenštajnov

ostrog po vsebini, načrtu in pomenu v znani tako imenovani trilogiji Valenštajn. 5. Junaštvo in velikost Rimljanskega ljudstva v časih nevarnosti in nesreče. (Zgodovinska razprava.) 6. Demostenovo trudoljubje. Lep vzgled učeči se mladini. 7. Učimo se pridno staroklasičnih jezikov! Zakaj? 8. Beseda tvoja je zrcalo tvoje duše. Kaj sledi iz te resnice? 9. Ciril in Metod. Zgodovinska razprava. 10. Boljše je krivico trpeti nego krivico delati. Kako to? 11. Kakošen mora pravi prijatelj biti? 12. Pomen igrokaza „Oba Pikelomina“ v znani tako imenovani trilogiji Valenštajn. 13. Kopitarjeva veljava za razvitek slovenskega jezika. (Slovstvena razprava.) 14. Valenštajnov značaj v zaloigri „Valenštajnova smrt“.

VIII. Classe.

1. *Tantae molis erat Romanam condere gentem.* (Verg. Aen. I. 33.) 2. Zgodovinska razlaga Tacit. annal. I. I. c. 1—5. 3. „Dolžan ni samó, kar veleva mu stan, — Kar more, to mož je storiti dolžan.“ (Sim. Gregorčič.) 4. Primerjava med staro- in novo-slovensko sklanjo. 5. Ura zamujena — ne pride nobena. 6. Sokratov značaj po Platonovi apologiji. 7. *Τῆς δ' ἀρετῆς ἰδρωτὰ θεοὶ προπάρουθεν ἐθιχαν.* (Hesiod. „*Ἔργα καὶ ἡμέραι*“, v. 289.) 8. Oseba pisarja v Preširnovi „Novi pisarji“ naj se opiše. 9. Pomlad, podoba upa zanesljivega in goljufivega. 10. Kje je boljše prebivati, v gorah ali po ravnem? (Pogovor.) 11. Sreča je nestanovitna. (Zgodovinska razprava.) 12. Narodopisna črtica iz rojstnega kraja. 13. Clovek je sin, pa tudi gospod svojega časa. (Po izgledih iz literature in zgodovine, naloga za zrelostni izpit.) 14. Kaj ima vse mladenec z gimnazija v življenje s seboj vzeti?

IV. Vermehrung der Lehrmittel.

A. Bibliothek.

1. Lehrerbibliothek.

(Unter der Obhut des Prof. Jos. Meisel.)

a) Geschenke.

1. Des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht: a) Germania, herausgegeben von Karl Bartsch. Neue Reihe XVII; b) Österr. Botanische Zeitschrift 1884; c) Dr. H. Pick, Beiträge zur Statistik der öffentlichen Mittelschulen der im österr. Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder am Schlusse des Schuljahres 1883/84; d) Matzka, Dr. Wilh., Ein neuer Beweis des Kräfteparallelogramms, Prag, 1856; e) Normative der k. k. Central-Commission zur Erforschung und Erhaltung der Kunst- und histor. Denkmale. 2. Der kais. Akademie der Wissenschaften in Wien: a) α . Anzeiger der philos.-hist. Cl. 1884, Nr. 15—28, 1885, Nr. 1—8; β . Anzeiger der math.-naturw. Cl. 1884, Nr. 15—28, 1885 Nr. 1—8; b) Almanach derselben für 1884; c) Archiv f. österr. Geschichte LXV, 2—LXVI, 1; d) Sitzungsberichte: α . Phil.-hist. Cl. CV, 2—CVII, 2; β . Math.-naturw. Cl. I. Abth. LXXXVIII, 2—XC, 2; 2. Abth. LXXXVIII, 2—XC, 2; 3. Abth. LXXXVIII, 3—LXXXIX, 5; 3. Der k. k. Central-Commission zur Erforschung und Erhaltung der Kunst- und histor. Denkmale: Mittheilungen derselben, X. 4. Des k. k. steierm. Landes-Schulrathes: Steierm. Geschichtsblätter, herausgegeben von Dr. J. v. Zahn, V. Jahrg. 5. Des f. b. Lavanter Consistoriums: Personalstand des Bisthums Lavant im Jahre 1885. 6. Des hist. Vereins für Steiermark: a) Mittheilungen desselben, 32. Heft; b) Beiträge zur Kunde steierm. Geschichtsquellen. 7. Des Verfassers Ign. Orožen: Das Dekanat Schallthal. 8. Des Prof. Dr. Pajek: Dr. E. H. Costa. 9. Des Prof. F. Lang: Mell A. und Lang F., Ergebnisse der meteorolog. Beobachtungen in Steiermark 1867—1880. 10. Des Gabelsberger-Steinogr.-Vereins in Graz: Den Manen Gabelsbergers. 11. Des Verfassers M. Terstenjak: a) Weriand de Graz; b) Slovansčina v romansčini. 12. Des Obergeringieurs E. Scheikl: 2 Tafeln bildl. Darstellungen zur Kenntniss des röm. Kriegswesens. 13. Des Octavians Alfred Schöppel: 2 Tafeln Zeichnungen antiker Gegenstände. 14. Des Octavians Vict. Meixner: a) Osv. Crolius, Basilica chymica, Frankf., 1620; b) Jos. Schmid, Speculum chirurgicum, Augsburg, 1675; c) Joh. Coler, Oeconomia universalis, d. i. ein immerwehrender Calendar, Frankfurt, 1640. 15. Der Verfasser: a) Dr. F. M. Mayer, Geographie der österr.-ungar. Monarchie für die 4 Cl. der Mittelschulen; b) A. Heinrich, Deutsche Grammatik, I. Bd., 1. Heft. 16. Der Buchhandlung Fr. Leyrer: Geschichte des röm. Kaiserreichs von Duruy, übers. v. Hertzberg, Lfgr. 1—13. 17. Der Verlagsbuchhandlung Fr. Tempsky in Prag: a) Sophocles, Philoctet, Oedipus Col., ed. Schubert; b) Sallust, Bell. Jugurth. und b. Catil., ed. Scheindler; c) Livius, pars III., ed Zingerle; d) Tacitus, vol. I., ed. Joh. Müller; e) Curtius, Griech. Gramm., 16. Aufl.; f) Pokorny, Naturgeschichte des Mineralreiches, 12. Aufl.; g) Plato, Apologie u. Crito, ed. Kral; h) Cicero, Oratt. select. vol. II., ed. Nohl; i) W. Hensell, Griech. Verbalverzeichnis; k) Dr. K. Kummer, Deutsche Schulgrammatik; l) Koziol, Lat. Übungsb., II. Th.; m) H. Jurenka, Schulwörterbuch zu H. St. Sedlmayers P. Ovidii Nasonis carmina selecta; n) Gindely, Gesch. f. O.-G., II. Th.; o) Horatius, Carm. sel., ed. M. Petschenig. 18. Der Buchhandlung A. Storch Sohn: Fr.

Tamchyna, Sammlung von Beispielen in besonderen Zahlen zur analyt. Geom. der Kegelschnitte, Prag, 1884. 19. Der Buchhandl. E. Hölzel; Kozenn-Jarz, Leitfaden der Geogr. f. Mittelsch., 3. Th. 20. Der Manz'schen Univ.-Buchh.: Willomitzer, Deutsche Grammatik, 4. Aufl. 21. Anonym: a) Fr. Miklosich, Altslovenische Formenlehre in Paradigmen; b) Ch. W. Büttner, Vergleichungs-Tabellen der Schriftarten verschiedener Völker; c) J. Dassenbacher, Schematismus der österr. Mittelschulen, 1885.

b) Ankauf.

1. Zarncke: Literar. Centralblatt für Deutschland. 2. Zeitschrift für die österr. Gymnasien. 3. Fleckeisen-Masius: Neue Jahrbücher für Philologie und Pädagogik. 4. Bibliotheca philologica classica. 5. V. Jagić: Archiv für slav. Philologie. 6. v. Sybel: Historische Zeitschrift. Neue Folge, XV, 3—XVI. 7. Mittheilungen der k. k. geographischen Gesellschaft in Wien. 8. G. Wiedemann; Annalen der Physik und Chemie. 9. Verhandlungen der k. k. zoolog.-botan. Gesellschaft in Wien, 1884. 10. J. A. Janisch: Topographisch-statist. Lexikon v. Steiermark, 46.—Schluss. 11. J. und W. Grimm: Deutsches Wörterbuch, VI, 12, 13, VII, 5, 12. Meyer Conversationslexikon, 2. Bd. 12. Schneidewin: Homer. Vocabularium. 14. Krebs-Allgayer: Antibarbarus der lat. Sprache. 15. J. H. Lipsius: Der attische Process, Lfrg. 4, 5. 16. Th. Mommsen: Römische Geschichte, V. 17. F. Harder: Werden und Wandern unserer Wörter. 18. K. G. Andresen: Über deutsche Volksetymologie. 19. E. Götzinger: Reallexikon der deutschen Alterthümer. 20. R. v. Muth: Einleitung in das Nibelungenlied. 21. Lessing. Geschichte seines Lebens und seiner Schriften von Erich Schmidt, 1. Bd. 22. Lessings Werke, herausgegeben von Boxberger, IV, 1, 2. 23. K. v. Bahder: Die deutsche Philologie im Grundriss. 24. F. S. Krauss: Sagen und Märchen der Südslaven, 2. Bd. 25. J. S. Turgenjev: Lovčevi Zapiski, preložil F. S. Remeč; 26. Letopis Maticе Slovenske za leto 1884. 27. Fr. Miklosich: Vergl. Grammatik der slav. Sprachen, II. Bd. 28. S. Glessin: Deutsche Excursions-Mollusken-Fauna. 29. G. Recknagel: Compendium der Experimentalphysik. 30. Instructionen für den Unterricht an Gymnasien in Oesterreich. 31. E. v. Marenzeller: Normalien für die Gymnasien und Realschulen in Oesterr. 32. F. Kern: Zur Methodik des deutschen Unterrichts. 33. R. Hildebrand: Vom deutschen Sprachunterricht in der Schule. 34. W. Schrader: Erziehungs- und Unterrichtslehre. 35. H. Perthes: Zur Reform des lat. Unterrichts auf Gymnasien und Realschulen, III.—V. 36. Weisungen zur Führung des Schulamtes an den Gymnasien in Oesterr. 37. E. Hatle: Die Minerale des Herzogthums Steiermark, 1.—3.

Gegenwärtiger Bestand: 3600 Werke in 7186 Bänden etc. und 11351 Programme.

2. Schülerbibliothek.

(Unter der Obhut des suppl. Gymnasiallehrers Joh. Geßler.)

a) Geschenke.

a) Der k. k. Schulbücher-Verlagsdirection in Wien: Alb. Reichsfreih. v. Teuffenbach, Vaterländisches Ehrenbuch, Poet. Theil, Volksausgabe. b) des Prof. Dr. J. Pajek: 1. Robinson starši, poslov. Jan. Parapat; 2. J. Gomilšak: Potovanje v Rim; 3. Slemenik Val: Krizem sveta; 4. Fr. Jaroslav: Dr. Ign. Knoblehar. 5. Slovenske večernice, 33.—36.; 6. Koledar družbe sv. Mohora, 1876, 1877, 1878. 7. Al. Pokorny, Priradnice rastlinstva, poslov. Iv. Tušek; 8. Jan. Volčič: Domači zdravnik; 9. A. M. Slomsčka zbrani spisi, I, izd. Mih. Lendovšek; 10. P. Jos. Bergmann: Erfunden und Empfundene Gedichte; 11. Jos. Starč: Die Kroaten im Königreiche Kroatien und Slavonien; 12. Fr. Kuralt: Umni sadjerejec; 13. Janko Krsnik: Zgodovina avstrijsko-ogrske monarhije; 14. Dr. M. Samec: Vpliv vpijančljivih pijač na posamni človeški organizem; 15. J. Znidaršič: Oko in vid; 16. Dr. J. Woldrich: Somatologija, poslov. Fr. Erjavec; 17. Jul. Verne: Potovanje okolo sveta v 80 dneh, poslov. Davor. Hostnik; 18. E. A. Rossmässler: Štirje letni časi, predelal Iv. Tušek; 19. J. Jesenko: Prirodnoznanstvi zemljepis; 20. Schoedler: a) Astronomija in kemija; b) Botanika in zoologija; 21. Stanko Vraz: Izabrane pjesme.

b) Ankauf.

1. Volksbibliothek des Lahrer hinkenden Boten: W. Hauff: a) Die Geschichte von der abgehauenen Hand; b) Die Geschichte von dem kleinen Muck. Fr. Schiller: a) Das Lied von der Glocke; b) Der Kampf mit dem Drachen; c) Die Bürgschaft; d) Der Gang zum Eisenhammer; e) Der Taucher. Alb. Bürklin: Das stählerne Herz. Gust. Schwab: a) Blutrache; b) das Mahl zu Heidelberg; c) Das Gewitter. L. Uhland: a) Graf Eberhard der Rauschebart; b) Des Sängers Fluch. 2. Uhlands Gedichte und Dramen. 3. Unsere

Helden, 9. Heft: W. v. Tegetthoff. 4. Eine Orientreise, beschrieben von Sr. k. u. k. Hoheit Kronprinz Rudolf, Lief. 1—10. 5. Das Nibelungenlied, übers. v. L. Freytag; 6. Dr. J. Pajek: Črtice iz duševnega žitka štajerskih Slovencev. 7. Vrtec. 8. Kres. 9. Dr. J. Sket: Miklova Zala. 10. J. Starè: Obèna zgodovina za slovensko ljudstvo, 10. Heft. 11. Koledar družbe sv. Mohora za 1885. 12. Dr. Iv. Tavčar: Slovenski pravnik, 2. Heft. 13. A. Foerster: Cecilia. Cerkvena pesmarica, 2. Th. 14. Jan Volčič: Življenje preblašene Device in Matere Marije, 3. Heft. 15. Jurčičevih zbran. spisov II. & III. zvez. 16. S. Gregorčič: Poezije, 1. Th. 17. Narodna biblioteka, 10.—14. Heft. 18. J. Stenger: Stenogr. Unterhaltungsblatt, 1885.

Gegenwärtiger Bestand: 951 Werke in 1264 Bänden.

B. Historisch-geographische Lehrmittelsammlung.

(Unter Obhut des Prof. Franz Horák)

Ankauf.

1. Geographische Charakterbilder von Ed. Hölzel, Lieferung 8—9 sammt dem dazugehörigen Texte. 2. Eisenbahnkarte von Österreich-Ungarn von Prochaska.

Stand der Sammlung:

83 Wand- und Handkarten, 39 Atlanten, 1 Globus, 25 geographische, 62 historische Bilder.

C. Physikalisches Cabinet.

(Unter der Obhut des Prof. J. Biberle.)

Ankauf.

Dynamomaschine (Patent Moessen), 2 Glühlampen (Edison), Inductorsegment, 8 Stück Kochflaschen.

Das Inventar der physikalisch-mathematischen Sammlung enthält 466 Nummern.

D. Naturalienocabinet.

(Unter der Obhut des suppl. Gymnasiallehrers Joh. Lechleitner.)

a) Geschenke.

Des Schülers der V. Classe Wilhelm Pajk: 4 besonders schöne Mineralien; des Schülers der V. Classe Johann Lepej: ein Stück Kohlengalmey; des Schülers der VI. Classe Paul Ipavic: ein Haus- und ein Feldsperling (von ihm auch ausgestopft); des Schülers der III. Classe Karl von Berger: eine Lachmöve (ausgestopft unter Leitung des Custos von den Schülern der VI. Classe Karl Arledter und Paul Ipavic); des Schülers der II. Classe Arthur Freiherrn von Buol: ein sperlingsartiger Zwergpapagei, ein grauer Papagei, 2 Stück Calcitgruppen; des Schülers der II. Classe Franz Tertinek: 1 Stück Graphit.

An dieser Stelle sei auch jenen Schülern, welche durch eifriges Herbeischaffen von frischen Demonstrations-Gegenständen den Unterricht wesentlich gefördert haben, der Dank abgestattet.

b) Ankauf.

Zoologische Wandtafeln von Prof. Dr. R. Leukart und Prof. Dr. H. Nitsche, Leipzig bei Th. Fischer.

Stand der Sammlung: Wirbelthiere 336 Nummern, Gliederthiere 48 N., Weichthiere, Würmer und Strahlthiere 469 N., Botanik 38 N., Mineralien 966 N., Geolog.-paläontologische Sammlung 322 N., Modelle 21 N., Bilderwerke 44 N., Werkzeuge 27 N., Vogelnester 9 N., Technologisches 1 N.

E. Lehrmittel für den Zeichenunterricht.

(Unter Obhut des Prof. G. Knobloch und des Bürgerschullehrers F. Schuster.)

Ankauf.

5 Hefte „Sgraffito-Decorationen“ von F. Laufberger. 1 voller Cylinder, 1 hohler Pyramidenstutz, 1 quadratische Platte, 1 Quadrat (Drahtmodell). Ferner wurden angefertigt: 3 Wandtafeln als Lehrmittel zur Darstellung des Regelpfades, 6 Modellbretter.

Stand der Sammlung: A. 4 persp. Apparate. B. 16 elem. Drahtmodelle. C. 6 elem. Holz- und Pappmodelle. D. 9 architect. Elementarformen. E. 5 architect. Formen. F. 5 Gefäßformen. G. 9 ornamentale Stillformen. H. 2 figurale Gipsmodelle (Reliefs). J. 6 fig. Gipsmodelle (Büsten, Hautreliefs). K. 82 Stück Varia. L. 12 Vorlagenwerke, 282 Vorlageblätter.

F. Musikaliensammlung.

(Unter der Obhut des Gesanglehrers August Satter.)

Unverändert.

G. Münzensammlung.

(Unter der Obhut des Prof. F. Lang.)

Geschenke.

Des Herrn Dr. J. Mlaker, Theologie-Professors und Subreg. d. f. b. Knabenseminars: 1. Salzburgerische Silbermünze von 1694. Des Sextaners Karl Arledter: 2.—6. Chinesische Münzen (Mess.), 7. u. 8. Britische Kupfermünzen für Hongkong 1863 und 1866, 9. 5 Centimesstück des Königsreichs Cambodge (Kambodscha) 1860 (Kupf.), 10. u. 11. Ein griechisches 10- und ein 5-Leptastück 1836 und 1869 (K.), 12. Toskanes. Kupferstück (5 Cent.) 1859. Der Quintaner Joh. Medvesek: 13. Venetian. Silbermünze, 14. Salzburg. Silberpfennig 1703, 15. Wiener Rechenpfennig (Mess.); Friedrich Sieberer: 16. Wiener Stadt-Banco-Zettel (2 fl.) 1800; Anton Sivetz: 17. Bankzettel (50 Centesimi) der Stadt Como. Der Quartaner Rudolf Birnbacher: 18. Kupfermünze (3 Bajocchi) der röm. Republik 1849, 19. franz. Kupfermünze (5 Cent.) 1856; Theodor Lackner: 20.—22. 3 venetian. Kupfermünzen, 23. Albus von 1681, 24. Öst. Kreuzer 1763 (K.), 25. Luzerner Rappen 1843 (K.), 26. Russ.-poln. 10 Groschenstück 1840 (Bill.), 27. Messingjeton; Oskar Orosel: 28. Röm. Bronzemünze; Alois Papež: 29. Bair. Kreuzer 1840 (S.). Der Tertianer Georg Kaas: 30. u. 31. 2 öst. Silbergroshen v. 1482 u. 1694; Alfred Schleicher: 32.—34. Türkische Münzen (1 silberne 1861 und 2 kupferne 1839), 35. Böhm. Silbergroshen 1702 (Bill.), 36. Schleswig-Holsteinische Erinnerungsmedaille 1864 (Bronze), 37. Ital. 10 Centesimi 1867 (K.), 38. Engl. Jeton (M.). Des † Herrn Johann Krefl, k. k. Postcontr. i. P. in Graz: 39. Prämien-Medaille für das fleißige Studium der steierm. Geschichte, 1846 (S.).

Es ergibt sich nach diesem Zuwachs von 39 Stück (11 St. Silber, 26 Bronze, Messing und Kupfer und 2 Banknoten) ein Status (1. Juli 1885) von 1019 bestimmten Münzen; es entfallen auf Europa 996 (incl. 60 Stück Brakteaten), auf Asien 11, auf Afrika 3 und auf Amerika 9; darunter finden sich 293 Silber- und Billonmünzen, 647 Kupfer-, Bronze- und Messingmünzen und 79 Münzen und Medaillen aus Nickel, Zink und Zinn. Dazu kommen 11 unbestimmte Münzen, ferner 4 Banknoten und 27 Gipsabdrücke. Summe aller numismat. Gegenstände 1061. Anhang: 1 röm. Fibula und Bruchstücke eines röm. Mosaikbodens.

Für alle den verschiedenen Lehrmittelsammlungen des Gymnasiums gemachten Geschenke wird den hochherzigen Spendern hiemit der wärmste Dank ausgesprochen.

V. Unterstützung der Schüler.

A. Die zwei Plätze der Andreas Kautschitsch'schen Studentenstiftung, bestehend in der vom hochw. Herrn Canonicus, Dom- und Stadtpfarrer Christoph Kanduth gegebenen vollständigen Versorgung, genossen die Schüler J. Konrady der VIII.*) und J. Ajlec der II. Classe.

B. Die Zinsen der A. Kautschitsch'schen Stiftung im Betrage von 6 fl. wurden zur Anschaffung von Schreib- und Zeichenrequisiten verwendet.

C. Die für 1885 fälligen Zinsen der Anton Hummer'schen Stiftung im Betrage von 5 fl. 25 kr. wurden dem aus Marburg gebürtigen Schüler Christian Quas der I. A Classe zuerkannt.

D. Aus der Ringauf'schen Stiftung wurden an dürftige Schüler Arzneien im Kostenbetrage von 13 fl. 86 kr. verabfolgt.

E. In die Casse des Vereines zur Unterstützung dürftiger Schüler des Gymnasiums haben als Jahresbeiträge oder Gaben der Wohlthätigkeit für 1884/5 eingezahlt:

Se. Excellenz Dr. Jakob Maximilian Stepischnegg, Sr. Majestät wirklicher geheimer Rath, Fürstbischof von Lavant etc. etc., Ehrenmitglied des Vereines**)	fl. kr.
Der hochw. Herr Georg Matiasič, infulrierter Dompropst	5 —
„ „ „ Ignaz Orožen, infulrierter Domdechant	2 —
„ „ „ Franz Kosar, Domherr	2 —
„ „ „ Lorenz Herg,	2 —
„ „ „ Franz Ogradi, Domherr und Director des Priesterhauses	3 —
	Fürtrag 39 —

*) Bis 26. April l. J., an welchem Tage er freiwillig auf den weiteren Genuß der Stiftung verzichtete.

**) Ausserdem spendete Se. Excellenz noch monatlich 3 fl. für Freitische.

		fl. kr.
	Übertrag	39 —
Der hochw. Herr	Dr. Johann Križanič, Domherr	3 —
" " "	Jos. Zindanšek, fb. Hofkaplan	2 —
" " "	Alois Mesko, Chorvicar	3 —
" " "	Karl Hribovšek, Spiritual des Diöcesan-Priesterhauses und Theologie-Professor	2 —
" " "	Johann Skuhala, Theol.-Prof. und Leiter des fb. Knabenseminars	2 —
" " "	Dr. Johann Mlakar, Theol.-Prof. und Subregens des fb. Knabenseminars	2 —
" " "	Dr. Michael Napotnik, k. k. Hofkaplan u. Director am Frintaneum zu Wien	2 —
" " "	Dr. Anton Suhač, Pfarrer in St. Anna am Kriechenberge	2 —
" " "	Dr. Franz Feuš, Theologie-Professor	2 —
" " "	Anton Borsečnik, Dom- und Stadtpfarrvicar	2 —
" " "	Franz Heber, Dom- und Stadtpfarrkaplan	2 —
" " "	Anton Ribar, Theologie-Professor	2 —
" " "	Jakob Caf, Kaplan in St. Magdalena	2 —
" " "	Martin Gaberc, Kaplan in St. Magdalena	2 —
" " "	Franz Klepač, Kaplan in St. Egidii	1 —
Herr	Victor Freiherr von Hein, k. k. Bezirkshauptmann	2 —
"	Franz Kankowsky, k. k. Bezirkscommissär	2 —
"	Dr. Matthäus Kotzmuth, Advocat in Graz	5 —
"	Adolf Lang, k. k. Hofrath in Pension in Baden, Ehrenmitglied des Vereines	2 —
"	Dr. Ferdinand Duchatsch, Advocat, Bürgermeister etc.	5 —
"	Barth. Ritt. von Carneri, Reichsraths- und Landtagsabgeordneter	5 —
Frau	Maria Schmiderer, Realitätenbesitzerin	5 —
Herr	Dr. Josef Schmiderer, Landtagsabgeordneter etc.	5 —
"	Dr. Hans Schmiderer, Realitätenbesitzer und Gemeinderath	5 —
Frau	Cäcilia Bitterl Edle von Tessenberg, k. k. Hauptmannswitwe	2 —
Herr	Ludwig Bitterl Ritter von Tessenberg, k. k. Notar, Vice-Bürgermeister etc.	3 —
Frau	Francisca Delago, Realitätenbesitzerin	5 —
Herr	Heinrich Pfannl, Eisenbahn-Inspector i. P.	3 —
"	Dr. Heinrich Lorber, Advocat, Stadtrath, Realitätenbesitzer	2 —
"	Franz Holzer, Realitätenbesitzer und Gemeinderath	2 —
"	Johann Girstmayr sen., Realitätenbesitzer, Gemeinderath etc.	5 —
"	Johann Girstmayr jun., Realitätenbesitzer	5 —
"	Dr. Josef Bancalari, Apotheker, Hausbesitzer, Gemeinderath etc.	2 —
"	Josef Stark, Lederermeister, Realitätenbesitzer und Gemeinderath	2 —
"	Friedrich Leyrer, Buchhändler und Hausbesitzer	2 —
"	Anton Fetz, Glashändler und Realitätenbesitzer	2 —
"	Cajetan Pachner, Fabriksbesitzer etc.	5 —
"	Roman Pachner, Handelsmann	2 —
"	Dr. Bartholomäus Glančnik, Advocat und Realitätenbesitzer	5 —
"	Dr. Johann Serneč, " " "	2 —
"	Dr. Johann Orosel, " " "	2 —
"	Dr. Alexander Miklautz, " " "	2 —
"	Dr. Julius Feldbacher, " " "	2 —
"	Johann Wieser, k. k. Bezirksrichter	2 —
"	Dr. Adalbert Gertscher, k. k. Bezirksrichter	2 —
"	Dr. Johann Pekolj, k. k. Gerichtsadjunct	2 —
"	Joh. Ritter von Haselmayr, k. k. Oberfinanzrath	2 —
"	Josef Birnbacher, " " "	2 —
"	Leopold Ritter von Neupauer, k. k. Bezirksoberingenieur	2 —
"	Ferdinand Pachernig, k. k. Steuereinnehmer i. P.	2 —
"	Dr. Albert Leonhard, k. k. Bezirksarzt	2 —
"	Alois Frohm, Weingroßhändler und Realitätenbesitzer	3 —
"	Julius Pfrimer, Landtagsabgeordneter und Weingroßhändler	2 —
"	Max Morić, Handelsmann	2 —
"	Karl Böhm, Privat	2 —
Frau	Antonie Reiser-Frühaufl, Private	3 —
Herr	Dr. Othmar Reiser, Advocat und Realitätenbesitzer in Wien	5 —
"	Dr. Matthäus Reiser, k. k. Notar und Realitätenbesitzer	2 —
"	Franz Oehm, Hôtel- und Realitätenbesitzer	2 —
"	Josef Noss, Apotheker und Hausbesitzer	2 —
"	Dr. Franz Radey, k. k. Notar, Landtagsabgeordneter etc.	2 —
"	Karl Scherbaum jun., Privat	2 —
"	Johann Grubitsch, Handelsmann und Realitätenbesitzer	2 —
"	Franz Kočevár, Weingroßhändler	2 —

	fl. kr.
	Übertrag 206 —
Frau Aloisia Stachel, Realitätenbesitzerin	3 —
Herr Georg Kaas, Director der Lehrerbildungsanstalt	2 —
„ Johann Gutscher, k. k. Gymnasial-Director in Graz und Ehrenmitglied des Vereines	5 —
„ Karl Kreft, l. Beamter in Graz	5 ¹⁾ —
„ Jos. Kokoschinegg, Grundbesitzer in Wind-Graz	1 —
„ Gottfried Hold, Gymnasialschüler	5 —
„ Dr. Arthur Steinwenter, k. k. prov. Gymnasial-Director	5 —
„ Dr. Josef Pajek, k. k. Gymnasial-Professor	2 —
„ Julius Biberle, „	2 —
„ Albert von Berger, „	2 —
„ Josef Meisel, k. k. „	2 —
„ Rudolf Casper, „	5 —
„ Dr. Franz Zager, k. k. Religions-Professor	2 —
„ Dr. Gustav Heigl, k. k. Gymnasial-Professor	2 —
„ Engelbert Neubauer, „	2 —
„ Franz Horák, „	2 —
Ergebnis einer Sammlung unter den Schülern des Gymnasiums ²⁾	44 05
	Summe 297 05

Rechnungsabschluss Nr. 28³⁾ vom 5. Juli 1885.

Die Einnahmen des Vereines in der Zeit vom 2. Juli 1884 bis 5. Juli 1885 bestehen:

1. Aus den Jahresbeiträgen der Mitglieder	241 fl. — kr.
2. Aus den Spenden der Wohlthäter	56 „ 05 „
3. Aus den Interessen des Stammcapitals	274 „ 07 „
4. Aus dem Cassareste 1883/4	42 „ 67 „
	Summe 613 fl. 79 kr.

Das Stammcapital des Vereines beträgt 6400 fl. ö. W. und 100 fl. C. M. in Papieren.

Die Ausgaben für Vereinszwecke in der Zeit vom 2. Juli 1884 bis 5. Juli 1885 betragen:

1. Für die Unterstützung würdiger und dürftiger Schüler:	
a) durch Beistellung von Freitischen	424 fl. 58 kr.
b) durch Ankauf und Einband von Lehrbüchern und Atlanten, welche den Schülern geliehen oder geschenkt wurden, und durch Verabfolgung von Schreib- und Zeichenerfordernissen	91 „ 62 „
c) durch Verabfolgung von Kleidungsstücken und Bargeld ⁴⁾	14 „ 45 „
2. Für Regieauslagen (Entlohnung für Schreibgeschäfte u. Dienstleistungen etc.)	28 „ 80 „
	Summe 559 fl. 45 kr.

Es verbleibt also am 5. Juli 1885 einbarer Cassarest von 54 fl. 34 kr.

F. Zu besonderem Danke sind viele Schüler des Gymnasiums den Herren Ärzten Marburgs für bereitwillige unentgeltliche Hilfeleistung in Krankheitsfällen verpflichtet.

G. Dem Unterstützungsvereine spendeten neue Lehrbücher die Herren Buchhändler A. Hölder in Wien im Werte von 7 fl. 8 kr., F. Leyrer in Marburg im Werte von 11 fl. 58 kr., Frau Aloisia Ferlitz im Werte von 14 fl. 90 kr., ausserdem wurden von ehemaligen und gegenwärtigen Schülern der Anstalt dem Vereine 5 bereits gebrauchte Lehrbücher geschenkt.

H. Freitische wurden mittellosen Schülern von edelherzigen Wohlthätern 268, vom Unterstützungs-Vereine 45, zusammen 313 in der Woche gespendet,

Für alle den Schülern des Gymnasiums gespendeten Wohlthaten spricht der Berichterstatter im Namen der gütigst Bedachten hiemit den gebührenden innigsten Dank aus.

¹⁾ Diesen Betrag erhielt gemäß der Widmung des Spenders der aus Brezje bei St. Georgen aus der Stainz gebürtige Vorzugsschüler der I. A Classe Fr. Hlesič.

²⁾ Die Schüler der I. A Classe spendeten 2 fl. 45 kr., der I. B 4 fl., der II. 9 fl. 49 kr., der III. 6 fl. 91 kr., der IV. 6 fl. 64 kr., der V. 5 fl. 49 kr., der VI. 5 fl. 70 kr., der VII. 1 fl. 27 kr., der VIII. 1 fl. 90 kr.

³⁾ Der Rechnungsabschluss Nr. 27 wurde in der ordentlichen Generalversammlung vom 9. December 1884 geprüft und für richtig befunden; der Ausschuss des laufenden Vereinsjahres bestand aus den Herren: Dr. A. Steinwenter, k. k. prov. Gymnasial-Director, Obmann, Joh. Girstmayr sen., Realitätenbesitzer etc., Dr. Franz Zager, k. k. Professor, Eng. Neubauer, k. k. Professor, Ausschußmitglieder; als Rechnungsrevisoren fungierten die Herren: J. Birnbacher, k. k. Oberfinanzrath und J. Biberle, k. k. Professor.

⁴⁾ Unverzinsliche Darlehen in kleineren Beträgen (eine andere Art der Unterstützung) wurden den Schülern in der Höhe von 132 fl. 50 kr., zum Theile gegen ratenweise Rückzahlung gewährt.

VI. Erlässe der vorgesetzten Behörden.

1. Erlaß des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 4. November 1884 Z. 16033, durch welchen gemäß der h. M. V. vom 26. Mai 1884 Z. 10128 die Zahl der Unterrichtsstunden für die deutsche Sprache in der I. und II. Classe zu je 4 in der Woche normirt wird.

2. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 15. November 1884 Z. 22255 betreffend die Erhöhung des Schulgeldes vom Schuljahre 1885/6 ab auf 20 Gulden jährlich für das Unter- und auf 24 Gulden für das Obergymnasium.

3. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 28. April 1885 Z. 7553 betreffend einzelne Bestimmungen bezüglich der Semestral-Classification und der Maturitätsprüfungen an den Gymnasien, ferner die Hinausgabe eines Anhanges zu den didaktischen Instructionen.

VII. Chronik.

a) Veränderungen im Lehrkörper.

Zufolge h. M.-E. vom 12. Juni 1884 Z. 8661 verließ während der Ferien der zum wirklichen Lehrer am k. k. Gymnasium in Nikolsburg ernannte Supplent Josef Mayr die Anstalt, und an seine Stelle trat der geprüfte Lehramtscandidat Johann Geßler [L. Sch. R. E. vom 5. October 1884 Z. 5231].

Mit dem h. M.-E. vom 2. September 1884 Z. 17083 wurde der Candidat Johann Kosaan zur Ablegung des Probejahres der hiesigen Anstalt zugewiesen, und der Professor Josef Meisel mit der Einführung desselben in's Lehramt betraut.

Der Gymnasiallehrer Lorenz Kristof blieb behufs Fortsetzung seiner Thätigkeit am Mädchenlyceum in Graz l. h. M.-E. vom 25. April 1884 Z. 7299 auch im abgelaufenen Schuljahre beurlaubt, und seine Stelle wurde durch den bisherigen Supplenten Johann Lechleitner weiter versehen [L. Sch. R. E. vom 4. Mai 1884 Z. 2564 und 5. October 1884 Z. 5231].

Zufolge der Erlässe des hochl. k. k. Landeschulrathes vom 17. November 1884 Z. 6758 und 30. December 1884 Z. 7127 wurden die Gymnasiallehrer Lorenz Kristof und Rudolf Casper definitiv im Lehramte bestätigt und ihnen der Titel „k. k. Professor“ verliehen.

Mit Schluss des I. Semesters schied der Lehramtscandidat Josef Jenko nach Vollendung seines Probejahres aus dem Verbande der Anstalt, den von ihm suppletorisch erteilten Unterricht führte gemäß dem h. M. E. vom 25. Jänner 1885 Z. 1339 der Probecandidat J. Kosaan fort.

b) Die wichtigsten Daten.

Während der Ferien wohnten die in Marburg anwesenden Mitglieder des Lehrkörpers am 18. August 1884 dem zur Feier des Geburtsfestes Sr. k. und k. Apostolischen Majestät des Kaisers von Sr. Excellenz dem Fürstbischöfe celebrirten Hochamte bei.

Das Schuljahr 1884/85 wurde am 16. September 1884 mit dem vom hochw. Herrn J. Orozen, inful. Domdechanten und Mitgliede des k. k. steiern. Landeschulrathes, celebrirten hl. Geistamte eröffnet, nachdem vom 11.—14. September die Aufnahme der Schüler stattgefunden hatte.

Der Zudrang derselben war wieder so gross, dass von dem k. k. Landeschulrathe mit dem Erlasse vom 5. October 1884 Z. 5231 die Theilung der I. Classe in 2 Parallelclassen gutgeheißen wurde.

Am 4. October feierte die Lehranstalt das Namensfest Sr. k. und k. Apostolischen Majestät des Kaisers mit einem solennen Gottesdienste und ebenso am 19. November das Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin.

Am 14. Februar 1885 wurde das I. Semester geschlossen, am 18. begann das II.

Am 28. und 29. März wurden die österlichen Exercitien in Verbindung mit dem Empfange der hl. Bußsacramente abgehalten; außerdem empfingen die Schüler dieselben zu Anfang und zu Ende des Schuljahres.

Am 31. März starb in seiner Heimat der strebsame Schüler der IV. Classe, Johann Kukovič; am 31. April wurde für ihn ein Trauergottesdienst in der Gymnasialkirche abgehalten.

Am 13. Juni fand im Beisein des hochw. Herrn Domdechanten und Mitgliedes des k. k. steiern. Landeschulrathes J. Orozen die Prüfung aus der steiern. Geschichte statt; an derselben theilnahmen die Schüler der IV. Classe: Belšak Stefan, Gertscher Albert, Kozar Jakob, Papež Alois, Štrakl Anton und Tertinek Mathäus und gaben durch vorzügliches Wissen Kunde von dem besonderen Eifer, den sie auf dieses Studium verwendet hatten. Die ausgezeichnetsten Leistungen waren die der Schüler A. Štrakl und A. Gertscher, denen die beiden vom h. Landesauschusse gespendeten silbernen Preismedaillen zuerkannt wurden.

Da jedoch die übrigen Bewerber ein fast ebenso vorzügliches Wissen an den Tag legten, so wurde ihnen hiefür die verdiente Anerkennung ausgesprochen und die Schüler St. Belšak und M. Tertinek mit je 1 zu diesem Zwecke von den Herren Bürgermeister Dr. F. Duchatsch und Landtagsabgeordneten J. Pfrimer gespendeten Ducaten beschenkt. Die Preise vertheilte der prov. Director nach einer warmen Ansprache an die Schüler, in welcher er sie zu treuer, unwandelbarer Liebe zum Vaterlande und dessen erlauchter Dynastie aufforderte.

Am 27. Juni wohnten die dienstfreien Mitglieder des Lehrkörpers dem in der Aloiskirche für weiland Se. Majestät den Kaiser Ferdinand I. celebrierten Trauergottesdienste bei.

Vom 17. Juni bis 9. Juli wurden die Versetzungsprüfungen, vom 9. bis 11. Juli die Classification vorgenommen. Bei denselben erhielten die I. Classe mit Vorzug folgende Schüler: Ilesič Franz der I. A., Kaas Theodor, Lorbek Johann der I. B., Janežič Rudolf der II., Zmavc Johann der III., Štrakl Anton der IV., Gregorc Pankrac, Kardinar Josef, Mühmler Hugo, Zolgar Johann der V., Lunzer Justus, Zmavc Jakob der VI., Janežič Franz, Kotnik Josef, Pipus Jakob der VII. und Medved Anton und Murko Michael der VIII. Classe.

Am 15. Juli wurde das hl. Dankamt vom hochw. Herrn Domdechanten J. Orožen celebrirt, nach demselben die Preise der Schillerstiftung für die gelungensten poetischen Versuche in deutscher und slovenischer Sprache den Schülern A. Schöppel und A. Medved der VIII. überreicht und mit der Vertheilung der Zeugnisse das Schuljahr geschlossen.

VIII. Statistik des Gymnasiums.

Von den 300 Schülern zu Ende des II. Semesters waren zur Schulgeldzahlung		
verpflichtet		160
Von der Zahlung des Schulgeldes befreit	} ganz	129
		} halb
Gesamtbetrag des eingehobenen Schulgeldes		fl. 2920
davon: im I. Semester	fl. 1588	
" II. "	" 1332	
Gesamtbetrag der für Lehrmittel bestimmten Einkünfte		fl. 584.97
davon: Rest vom Jahre 1884	fl. 63.27	
Aufnahmestaxen	" 203.70	
Lehrmittelbeiträge	" 314.—	
Taxen für Zeugnisduplicatē	" 4.—	
Im Genusse von Stipendien standen im I. Semester 44*) Schüler, im II. 44*) Schüler,		
deren Bezüge betragen: im I. Semester	fl. 2750.19	
" II. "	" 2680.19	
	Summe	fl. 5430.38

*) Konrady und Ajlec incl. s. S. 60.

Lehrpersonen am Schlusse des Schuljahres		Bewegung.			Abschluss.			Zöglinge eines Institutes		Classification im II. Semester.					Nationalität.				Bekenntnis.																			
		Zu Anfang	Zuwachs	Abgang	Öffentliche Schüler	Privatisten	Zusammen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20											
Kategorie	Geschlecht	Class e.		Zu Anfang		Zuwachs		Abgang		Zöglinge eines Institutes		I. Klasse		II. Klasse		III. Klasse		Zu einer Nachtragsprüfung krankheits halber zugelassen		Wiederholungsprüfung wurde gestattet		Deutsche		Slovenen		Kroaten		Italiener		katholisch, lat. Ritus		evangelisch, Angsb. Conf.						
		weiblich	geistlich	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					
Prov. Director	1	—	—	41	1	5	37	—	37	1	1	1	28	6	2	—	—	—	—	—	—	17	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Professoren	10 ¹⁾	1	—	41	—	3	38	—	38	—	—	2	24	4	6	—	—	—	—	—	—	16	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Religionslehrer	—	1 ²⁾	—	59	2	3	58	—	58	2	2	1	42	9	3	—	—	—	—	—	—	28	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Supplenten	3	—	—	37	—	1	35	1 ³⁾	36	4	4	1	32	1	—	—	—	—	—	—	—	21	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Probecandidaten	1	—	—	40	—	1	39	—	39	5	5	1	27	9	—	—	—	—	—	—	—	20	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Nebenlehrer	4	—	—	40	—	1	39	—	39	10	10	4	27	3	—	—	—	—	—	—	—	13	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Zusammen	19	2	Zusammen		23	1	24	—	24	7	7	2	20	—	—	—	—	—	—	—	—	9	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			VII.	VIII.																																		Zusammen
				311	4	15	299	1	300	37	37	17	224	32	11	3	12	137	161	1	1	1	297	3														
				241	43	15																																

¹⁾ Davon 1 beurlaubt. ²⁾ Mit dem Titel Professor. ³⁾ Zur Prüfung nicht erschienen.

IX. Maturitätsprüfungen.

a) Bei der am 23. September 1884 abgehaltenen Maturitäts-Wiederholungsprüfung wurden die 4 im Sommertermine auf zwei Monate reprobierten Abiturienten für reif erklärt; von diesen wandte sich einer den theologischen, 2 den juridischen und 1 den landwirthschaftlichen Studien zu.

b) Im Sommertermine 1884 unterzogen sich sämtliche 19 Schüler der VIII. Classe und 1 Externist dem Maturitätsexamen; die schriftlichen Prüfungen wurden vom 1.—6. Juni incl. abgehalten und hiebei folgende Themen zur Ausarbeitung vorgelegt:

1. Zum Übersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche: Cicero, pro Milone oratio, cap. XXXIV. § 92—94.
2. Zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische: Hauler, lat. Stilübungen für die oberen Classen der Gymnasien etc. Abtheilung für die VII. Classe, Nr. 82, Ciceros Leben, Abschnitt X.
3. Zum Übersetzen aus dem Griechischen ins Deutsche: Plato, Menexenus p. 240 A—241 B (*αἰτιασάμενος — οἱ μὲν γὰρ*).
4. Aus dem Lateinischen: Über den Zusammenhang zwischen Bodengestaltung und Bodenfruchtbarkeit in Oesterreich-Ungarn.
5. Aus dem Slovenischen: a) für die Slovenen: Človek je sin, pa tudi gospod svojega časa. (Po izglejih iz literature in iz zgodovine.) b) Zum Übersetzen ins Slovenische für 6 Schöler deutscher Muttersprache: Mit Unrecht wird von vielen Menschen das Glück angekehrt. (Schultz' Aufgabensammlung zur Einübung der lat. Syntax für die mittlere Stufe der Gymnasien. IX. Aufl. Nr. 147.)
6. Aus der Mathematik: a) Über einer Kreisfläche ist ein gerader Cylinder und ein ebenso hoher gerader Kegel errichtet, dessen Winkel an der Spitze gleich 2α ist. Es ist die Mantelfläche des Kegels zu bestimmen, wenn sein Volumen um δ kleiner ist, als der Inhalt des Cylinders? ($2\alpha = 82^{\circ} 46' 12''$, $\delta = 20 \text{ cm}^3$.) b) Die Gleichung eines Kreises ist $x^2 + y^2 = 16$. Wie groß ist die Fläche des von der Geraden $y = x - 2$ abgeschnittenen Segmentes? c) Welche Prämie müßte jemand durch n Jahre am Anfange eines jeden Jahres entrichten, um nach Verlauf dieser Zeit eine nachschußweise Rente von r fl. durch m Jahre zu erhalten, wenn die Zinsen zu p% gerechnet werden? $n = 20$, $r = 800$, $m = 15$, $p = 5$. ζ

Die mündliche Prüfung wurde am 2., 3. und 4. Juli unter dem Vorsitze des Herrn k. k. Landeschulinspectors Dr. J. Zindler abgehalten.

Das Ergebnis der Prüfung war folgendes:

Für reif wurden erklärt	18 Schüler,
Die Erlaubnis zu einer Wiederholungsprüfung im Herbsttermine erhielt	1 „
Vor der mündlichen Prüfung trat zurück	1 „
Summe	20 Schüler.

Die Approbierten sind:

Name	Geburtsort	Vaterland	Lebensalter	Dauer der Gymnasial-Studien	Gewählter Beruf
			Jahre	Jahre	
Faleskini Dominikus	Marburg	Steiermark	19	8	Philosophie
Konrady Johann	Marburg	„	19	8	Theologie
Leutschacher Benedict	Windisch-Gratz	„	21	8	Medicin
Lorber Heinrich	Mureck	„	18	8	Jus
Medved *) Anton	Gorica bei Reichenburg	„	23	8	Theologie
Medved Martin	Drasendorf bei Kranichsfeld	„	21	9	Jus
Meixner Victor	Warasdin	Kroatien	18	8	„
Murko *) Michael	Tristeldorf bei Pettau	Steiermark	20	8	Philosophie
Potočnik Gustav	Völkermarkt	Kärnten	19	8	Jus
Retschnigg Heinrich	Marburg	Steiermark	20	8	Medicin
Schöppel Alfred	Graz	„	19	9	Jus
Šuta Alois	Sovjak bei Pettau	„	20	8	Theologie
Tschmelitsch Alois	Szegszárd	Ungarn	19	8	Jus
Urban Alois	Wuchern	Steiermark	19	8	Theologie
Vozlič Leopold	Zwen bei Luttenberg	„	21	8	„
Vreže Johann	St. Marein bei Erlachstein	„	23	8	„
Zagajšak Josef	Obertäubling bei Marburg	„	20	10	„
Sajnković Franz (Extern.)	Polstrau	„	20	9	Jus

*) mit Auszeichnung.

Math. Jagntan ist ein Quadrator, drey
den Kubus & in dem Centralwinkel
α. Zu beschreiben und zu construieren
ist die Laya des dreyen Factor ringen.
Herrlichen Versuch!

Lat. Horatii carm. lib. I. od. 10.

Deutsch. Wolken (in der) rith die claffi.
fyn, yriusfif. römiffa Literatur auf
die dreyen ringen?

Slav. a) Preštava iz staroslov.: Po Slovyt.

b) Staroslovenski spominki s posebnim
ozikom na Sasarsko evangelije.

c) Slomšekove zasluge na pedagogič.
nem polju.

Medved

1. 1
All
w
1
9
15
y
0

Handwritten text in a rectangular frame, likely a page from a manuscript or a list of entries. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and blurring. The text appears to be organized into several lines or paragraphs within the frame.

X. Aufnahme der Schüler für das Schuljahr 1885/86.

Das Schuljahr 1885/86 wird am 16. September l. J. um 8 Uhr mit dem hl. Geistamte in der Gymnasialkirche eröffnet werden.

Die Aufnahme der Schüler in die erste Classe wird am 11. und 12. September von 9—12 Uhr im Conferenzzimmer, die der übrigen neu eintretenden am 13. um die gleiche Zeit in der Directionskanzlei stattfinden. Die Aufnahme der Schüler, welche der Anstalt schon angehört haben, erfolgt am 13. und 14. September von 9—12 Uhr im Lehrzimmer der IV. Classe (II. Stock rechts). Später findet keine Aufnahme mehr statt.

Schüler, welche in die erste Classe aus der Volksschule aufgenommen werden wollen, müssen das neunte Lebensjahr zurückgelegt haben und sich einer Aufnahmeprüfung unterziehen, bei welcher gefordert wird: a) Jenes Maß des Wissens in der Religion, welches in den vier ersten Classen der Volksschule erworben werden kann. b) In der deutschen Sprache: Fertigkeit im Lesen und Schreiben der deutschen und lateinischen Schrift; Kenntnis der Elemente der Formenlehre; Fertigkeit im Zergliedern einfacher bis mittlerer Sätze; Bekanntschaft mit den Regeln der Rechtschreibung und richtige Anwendung derselben beim Dictandoschreiben. c) Im Rechnen: Uebung in den vier Grundrechnungsarten in ganzen Zahlen. Diese Prüfung wird am 11. September um 2 Uhr Nachmittags beginnen.

Nicht katholische Schüler haben bei der Einschreibung ein vom Religionslehrer ihrer Confession ausgestellttes Zeugnis über ihre religiöse Vorbildung beizubringen.

Einer Aufnahmeprüfung haben sich auch alle Schüler zu unterziehen, welche von Gymnasien kommen, die a) nicht die deutsche Unterrichtssprache haben, b) nicht den k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht in Wien unterstehen oder c) nicht das Öffentlichkeitsrecht genießen. Schüler, welche von öffentlichen Gymnasien kommen, können einer Aufnahmeprüfung unterzogen werden.

Alle neu eintretenden Schüler sind von ihren Eltern oder vertretungsbefähigten Stellvertretern derselben vorzuführen und haben sich mit ihren Tauf- oder Geburtsscheinen und den Abgangs- oder Frequentationszeugnissen über das letzte Schuljahr auszuweisen und die Aufnahmegebühr von 2 fl. 10 kr., den Lehrmittelbeitrag von 1 fl. und das Tintengeld für das erste Semester im Betrage von 10 kr. zu entrichten. Die nicht neu eintretenden Schüler entrichten bloß den Lehrmittelbeitrag und das Tintengeld.

Die Taxe für eine Privat- oder Aufnahmeprüfung beträgt 12 fl.; für die Aufnahmeprüfung in die erste Classe ist jedoch keine Taxe zu entrichten.

Schüler, welche von einer anderen Mittelschule kommen, können ohne schriftliche Bestätigung der an derselben gemachten Abmeldung nicht aufgenommen werden.

Das Schulgeld, von dem im I. Semester kein Schüler der I. Classe befreit werden kann, beträgt 10 fl. für jedes Semester im Untergymnasium, 12 fl. im Obergymnasium und wird wie bisher am ersten Schultage nach den Weihnachts- und Osterferien eingehoben werden. Von der Zahlung des Schulgeldes können nur solche wahrhaft dürftige*) Schüler befreit werden, welche im letzten Semester einer Staatsmittelschule als öffentliche Schüler angehört und in den Sitten die Note „musterhaft oder lobenswert“, im Fleiße „ausdauernd oder befriedigend“ und im Fortgang die erste allgemeine Zeugnisclasse erhalten haben.

Die Wiederholungs- und Nachtragsprüfungen werden am 14. September Nachmittags und im Bedarfsfalle am 15. September Vormittags von 8 Uhr an abgehalten werden.

Mit Bezug auf den § 70 des O. E. wird den auswärtig befindlichen Eltern hiesiger Schüler die Pflicht ans Herz gelegt, dieselben unter eine verlässliche Aufsicht zu stellen; allen Eltern und deren Stellvertretern aber wird auf das eindringlichste empfohlen, bezüglich ihrer der Lehranstalt anvertrauten Pfleglinge mit denselben in regen Verkehr zu treten, da nur durch das einträchtige Zusammenwirken von Schule und Haus das wahre Wohl der Jugend erreicht werden kann.

*) Der Nachweis hiefür ist durch ein genaues von Gemeinde- und Pfarramt ausgestellttes Mittellosigkeitszeugnis zu erbringen.

